

ESTADÍSTIQUES CULTURALS DE CATALUNYA

2002

→ ESTADÍSTICAS
CULTURALES
DE CATALUÑA

→ CULTURAL
STATISTICS
OF CATALONIA



Estadístiques culturals de Catalunya 2002, en la seva cinquena edició, recull una selecció de les dades estadístiques sobre cultura que el Departament de Cultura ha elaborat en el marc de la Llei 9/1996, de 15 de juliol, del Pla estadístic de Catalunya.

Per primera vegada aquest informe es presenta en format electrònic, amb actualitzacions contínues de la informació en funció del calendari d'actualització.

Els usuaris sempre accedeixen a l'última actualització disponible i poden consultar l'informe a través dels enllaços previstos entre els índexs i les taules estadístiques.

Calendari actualització

Àmbit	Periodicitat	Propera Actualització
Arxius	Biennal	2003
Biblioteques	Biennal	2003
Sistema de lectura pública	Anual	2003
Museus	Anual	2003
Patrimoni	Anual	2002
Cinema	Anual	2003
Llibre	Anual	2003
Premsa	Anual	2003
Teatre i Dansa		
Sales de teatre	Anual	2003
Companyies de teatre i dansa	Anual	2003
Llengua	Quinquennal	2003
Finançament	Anual	2003
Indústries culturals	Quatriennal	2004
Galeries d'art	Triennal	2004
Consum i pràctiques culturals	Quinquennal	2007

Simbologia utilizada a les taules estadístiques

% tant per cent

- no hi ha dades o valor zero

: informació no disponible

.. Informació no procedent





Estadísticas culturales de Cataluña 2002, en su quinta edición, presenta una selección de datos estadísticos sobre cultura que el Departamento de Cultura ha elaborado en el marco de la Ley 9/1996, de 15 de julio, del Plan estadístico de Cataluña.

Por primera vez este informe se presenta en formato electrónico, con actualizaciones continuas de la información en función del calendario de actualización.

Los usuarios siempre acceden a la última actualización disponible y pueden consultar el informe a través de los enlaces previstos entre los índices y los cuadros estadísticos.

Calendario actualización

Ámbito	Periodicidad	Próxima Actualización
Arxivios	Bienal	2003
Bibliotecas	Bienal	2003
Sistema de lectura pública	Anual	2003
Museos	Anual	2003
Patrimonio	Anual	2002
Cine	Anual	2003
Libro	Anual	2003
Prensa	Anual	2003
Teatro i Danza		
Salas de teatro	Anual	2003
Compañías de teatro i danza	Anual	2003
Lengua	Quinquenal	2003
Financiación	Anual	2003
Industrias culturales	Quatriennial	2004
Galerías de arte	Triennial	2004
Consumo y prácticas culturales	Quinquenal	2007

Simbología utilizada a los cuadros estadísticos

% tanto por ciento

- no hay datos o valor cero

: información no disponible

.. información no procedente





This, the fifth edition of Cultural Statistics for Catalonia (2002), offers a selection of the statistical data on culture compiled by the Department of Culture under the terms of Act 9/1996, of 15 July, of the Pla estadístic de Catalunya.

This report is now available for the first time in electronic format, with continuous updates of the information in accordance with the calendar of updating.

Internet users will always log on to the most recent update available, with the option of consulting the report by way of the links connecting the indices and the statistical tables.

Calendar of updating

Area	Periodicity	Next Update
Archives	Biennial	2003
Libraries	Biennial	2003
Public reading system	Annual	2003
Museums	Annual	2003
Heritage	Annual	2002
Cinema	Annual	2003
Books	Annual	2003
The Press	Annual	2003
Theatre and Dance		
Theatres	Annual	2003
Theatre and dance companies	Annual	2003
Language	Five-yearly	2003
Finance	Annual	2003
Culture industries	Four-yearly	2004
Art galleries	Triennial	2004
Cultural consumption and practices	Four-yearly	2007

Symbols used in the statistical tables

- % percentage rate
- no data or zero value
- : information not available
- .. information not relevant



Arxius

Archivos

Archives

Biblioteques

Bibliotecas

Libraries

Museus

Museos

Museums

Patrimoni arquitectònic i arqueològic

Patrimonio arquitectónico y arqueológico

Architectural and archaeological heritage

Arts plàstiques

Artes plásticas

Plastic arts

Cinema

Cine

Cinema

Llibre

Libro

Books

Premsa

Prensa

Press

Teatre i Dansa

Teatro y Danza

Theatre and Dance

Llengua

Lengua

Language

Finançament

Financiación

Finance

Indústries culturals

Industrias culturales

Culture industries

Consum i pràctiques culturals

Consumo y prácticas culturales

Cultural consumption and practices



Arxius - Archivos - Archives

01. Arxius de Catalunya. 2000
Per tipus. Per comarques
Archivos de Cataluña.
Por tipo. Por comarcas
Archives of Catalonia.
By type. By region
02. Arxius de Catalunya. 1998-2000
Per any de fundació
Archivos de Cataluña.
Por año de fundación
Archives of Catalonia.
By year of foundation
03. Arxius de Catalunya. 1998-2000
Per segle inicial dels documents
Archivos de Cataluña.
Por siglo inicial de los documentos
Archives of Catalonia.
By first century of documents
04. Arxius de Catalunya. 1998-2000
Per trams de metres lineals de documents
Archivos de Cataluña.
Por tramos de metros lineales de documentos
Archives of Catalonia.
By linear metres of documents
05. Metres quadrats de superfície dels arxius de Catalunya. 2000
Superfície ocupada, no ocupada. Per tipus
Metros cuadrados de superficie de los archivos de Cataluña.
Superficie ocupada y no ocupada. Por tipo
Area in square metres of the archives of Catalonia.
Area occupied / not occupied. By type
06. Metres lineals de prestatgeries instal·lades als arxius de Catalunya. 2000
Prestatgeries compactes i obertes. Per tipus
Metros lineales de estantes instalados en los archivos de Cataluña.
Estantes compactos y abiertos. Por tipo
Linear metres of shelves installed in the archives of Catalonia.
Compact and open shelves. By type
07. Equipament dels arxius de Catalunya. 1998-2000
Equipamento de los archivos de Cataluña.
Equipment in the archives of Catalonia.





08. Sales de consulta i nombre de places dels arxius de Catalunya. 1998-2000
Per tipus
Salas de consulta y número de plazas de los archivos de Cataluña.
Por tipo
Reading rooms and number of places in the archives of Catalonia.
By type

09. Metres lineals de documents dels arxius de Catalunya. 2000
Anterior al segle XX i del segle XX. Per tipus
Metros lineales de documentos de los archivos de Cataluña.
Anterior al siglo XX y del siglo XX. Por tipo
Linear metres of documents in the archives of Catalonia.
Before the 20th century and from the 20th century.
By type

10. Metres lineals i nombre de fons de documents dels arxius de Catalunya. 2000
Per grups de fons
Metros lineales y número de fondos de documentos de los archivos de Cataluña
Por grupos de fondos
Linear metres and number of documents holdings in the archives of Catalonia
By groups of holdings

11. Metres lineals de documents ingressats, transferits i eliminats als arxius de Catalunya. 2000
Per grups de fons
Metros lineales de documentos ingresados, transferidos y eliminados en los archivos de Cataluña.
Por grupos de fondos
Linear metres of documents deposited in, transfered and eliminated from the archives of Catalonia.
By groups of holdings

12. Documents especials dels arxius de Catalunya. 1998-2000
Per tipus de documents
Documentos especiales de los archivos de Cataluña.
Por tipo de documento
Special documents in the archives of Catalonia.
By type of document

13. Documents especials ingressats, transferits i eliminats als arxius de Catalunya. 2000
Per tipus de suport
Documentos especiales ingresados, transferidos y eliminados de los archivos de Cataluña.
Por tipo de soporte
Special documents deposited in, transfered and eliminated from the archives of Catalonia.
By type of format





14. Metres lineals de documents no descrits als arxius de Catalunya. 1998-2000
Per grups de fons
Metros lineales de documentos no descritos en los archivos de Cataluña.
Por grupos de fondos
*Linear metres of uncatalogued documents in the archives of Catalonia.
By groups of holdings*
15. Reproduccions realitzades pels arxius de Catalunya. 1998-2000
Per tipus de reproducció
Reproducciones realizadas por los archivos de Cataluña.
Por tipo de reproducción
*Copies made in the archives of Catalonia.
By type of copy*
16. Documents restaurats pels arxius de Catalunya. 1998-2000
Per suport dels documents
Documentos restaurados por los archivos de Cataluña.
Por soporte de los documentos
*Documents restored by the archives of Catalonia.
By format of the documents*
17. Instruments de descripció existents als arxius de Catalunya. 1998-2000
Per grups de fons
Instrumentos de descripción existentes en los archivos de Cataluña.
Por grupos de fondos
*Descriptive tools available in the archives of Catalonia.
By groups of holdings*
18. Personal dels arxius de Catalunya. 1998-2000
Per categoria professional
Personal de los archivos de Cataluña.
Por categoría profesional
*Staff in the archives of Catalonia.
By professional category*
19. % de despeses i ingressos dels arxius de Catalunya. 1998
Per concepte de despesa i ingrés. Per tipus
% de gasto y de ingresos de los archivos de Cataluña.
Por concepto de gasto y de ingreso. Por tipo
*% of expenditure and income of the archives of Catalonia.
By expenditure and income heading. By type*
20. Consultes als arxius de Catalunya. 1998-2000
Per tipus
Consultas en los archivos de Cataluña.
Por tipo
*Consultations in the archives of Catalonia.
By type*





21. Hores setmanals d'atenció al públic dels arxius de Catalunya. 1998-2000
Per tipus
Horas semanales de atención al público de los archivos de Cataluña.
Por tipo
Hours by week of attention to the public in the archives of Catalonia.
By type
22. Reproduccions per al públic dels arxius de Catalunya. 1998-2000
Per tipus de reproducció
Reproducciones para el público de los archivos de Cataluña.
Por tipo de reproducción
Copies for the archive-users made in the archives of Catalonia.
By type of reproduction
23. Activitats de difusió dels arxius de Catalunya. 1998-2000
Actividades de difusión de los archivos de Cataluña.
Promotional activities in the archives of Catalonia.
24. Publicacions dels arxius de Catalunya. 1998-2000
Publicaciones de los archivos de Cataluña.
Publications of the archives of Catalonia.



Biblioteques - Bibliotecas - *Libraries*

01. Biblioteques de Catalunya. 2000
Per titularitat. Per comarques
Bibliotecas de Cataluña.
Por titularidad. Por comarcas
Libraries of Catalonia.
By titularity. By region
02. Biblioteques de Catalunya. 2000
Per tipus de biblioteca. Per dimensió del municipi
Bibliotecas de Cataluña.
Por tipo de biblioteca. Por dimensión del municipio
Libraries of Catalonia.
By type of library. By size of municipality
03. Biblioteques de Catalunya. 2000
Per tipus de biblioteca. Per any d'inici de funcionament
Bibliotecas de Cataluña.
Por tipo de biblioteca. Por año de inicio de funcionamiento
Libraries of Catalonia.
By type of library. By year in which service started
04. Biblioteques de Catalunya. 2000
Per forma d'accés. Per tipus de biblioteca
Bibliotecas de Cataluña.
Por forma de acceso. Por tipo de biblioteca
Libraries of Catalonia.
By type of access. By type of library
05. Fons de les biblioteques de Catalunya. 1994-2000
Per tipus de biblioteca
Fondos de las bibliotecas de Cataluña.
Por tipo de biblioteca
Holdings of the libraries of Catalonia.
By type of library
06. Adquisicions de les biblioteques de Catalunya. 1994-2000
Per tipus de biblioteca
Adquisiciones de las bibliotecas de Cataluña.
Por tipo de biblioteca
Acquisitions of the libraries of Catalonia.
By type of library
07. Biblioteques de Catalunya. 2000
Per tipus de biblioteca. Per nombre de volums
Bibliotecas de Cataluña.
Por tipo de biblioteca. Por número de volúmenes
Libraries of Catalonia.
By type of library. By number of volumes





08. Préstecs a usuaris de les biblioteques de Catalunya. 1994-2000
Documents originals. Per tipus de biblioteca
Préstamos a usuarios de las bibliotecas de Cataluña.
Documentos originales. Por tipo de biblioteca
Borrowings to library users of Catalonia.
Original documents. By type of library

09. Despeses ordinàries de les biblioteques de Catalunya. 2000
Per concepte de despesa. Per tipus de biblioteca
Gastos ordinarios de las bibliotecas de Cataluña.
Por concepto de gasto. Por tipo de biblioteca
General expenses in the libraries of Catalonia.
By expense heading. By type of library

10. Treballadors de les biblioteques de Catalunya. 2000
Per tipus de formació. Per tipus de biblioteca
Trabajadores de las bibliotecas de Cataluña.
Por tipo de formación. Por tipo de biblioteca
Libraries workers of Catalonia.
By type of training. By type of library

11. Sistema de lectura pública de Catalunya. 1997-2000
Sistema de lectura pública de Cataluña.
Public reading system in Catalonia.



Museus - Museos - Museums

01. Museus i col·leccions de Catalunya. 1998-2001
Per comarques
Museos y colecciones de Cataluña.
Por comarcas
Museums and collections of Catalonia.
By region

02. Museus i col·leccions de Catalunya. 1998-2001
Per dimensió del municipi
Museos y colecciones de Cataluña.
Por dimensión del municipio
Museums and collections of Catalonia.
By size of municipality

03. Visitants als museus i col·leccions de Catalunya. 1994-2001
Visitantes a museos y colecciones de Cataluña.
Visitors to museums and collections of Catalonia.



Patrimoni arquitectònic i arqueològic
Patrimonio arquitectónico y arqueológico
Architectural and archaeological heritage

01. **Béns Culturals d'Interès Nacional de Catalunya (immobles). 2001**
Per tipologies. Per comarques
Bienes Culturales de Interés Nacional de Cataluña (inmuebles).
Por tipologías. Por comarcas
Cultural Assets of National Interest of Catalonia (monuments).
By typology. By region
02. **Inventari del patrimoni arquitectònic i arqueològic de Catalunya. 2001**
Per comarques
Inventario del patrimonio arquitectónico y arqueológico de Cataluña
Por comarca
Inventory of the architectural and archaeological heritage of Catalonia
By region
03. **Jaciments arqueològics de Catalunya. 2000**
Per tipologies. Per comarques
Yacimientos arqueológicos de Cataluña.
Por tipologías. Por comarcas
Archaeological sites of Catalonia.
By typology. By region
04. **Jaciments arqueològics de Catalunya. 2000**
Per períodes històrics. Per comarques
Yacimientos arqueológicos de Cataluña.
Por períodos históricos. Por comarcas
Archaeological sites of Catalonia.
By historical period. By region
05. **Visitants als monuments gestionats pel Departament de Cultura
1997-2001**
Visitantes a monumentos gestionados por el Departamento de Cultura.
Visitors to monuments maintained by the Department of Culture.



Arts plàstiques - Artes plásticas - *Plastic arts*

01. Galeries d'art de Catalunya. 1994 i 2000
Per comarques
Galerías de arte de Cataluña
Por comarcas
Art galleries of Catalonia
By region
02. Galeries d'art de Catalunya. 1994 i 2000
Any d'inauguració
Galerías de arte de Cataluña
Año de inauguración
Art galleries of Catalonia
Year of opening
03. Galeries d'art de Catalunya. 1994 i 2000
Per trams de superfície dedicada a exposicions
Galerías de arte de Cataluña
Por tramos de superficie destinada a exposiciones
Art galleries of Catalonia
By space for exhibition
04. Galeries d'art de Catalunya. 2000
Equipaments existents
Galerías de arte de Cataluña
Equipamientos existentes
Art galleries of Catalonia
Special facilities
05. Galeries d'art de Catalunya. 2000
Exposicions individuals i col·lectives realitzades
Galerías de arte de Cataluña
Exposiciones individuales y colectivas realizadas
Art galleries of Catalonia
By individual and group exhibitions held
06. Galeries d'art de Catalunya. 1994 i 2000
Tècniques exposades
Galerías de arte de Cataluña
Técnicas expuestas
Art galleries of Catalonia
Techniques exhibited





07. Galeries d'art de Catalunya. 1994 i 2000
Artistes en exclusiva
Galerías de arte de Cataluña
Artistas en exclusiva
Art galleries of Catalonia
Exclusive artists
08. Galeries d'art de Catalunya. 1994 i 2000
Per trams de treballadors
Galerías de arte de Cataluña
Por tramos de trabajadores
Art galleries of Catalonia
By number of employees
09. Galeries d'art de Catalunya. 2000
Per trams d'ingrés i de despesa
Galerías de arte de Cataluña
Por tramos de ingresos y de gastos
Art galleries of Catalonia
By earnings and expenses



Cinema - Cine - *Cinema*

01. Llargmetratges produïts per productores catalanes. 1994-2001
Largometrajes producidos por productoras catalanas.
Full-length films produced by catalan companies
02. Sales de cinema en actiu de Catalunya. 1997-2001
Per comarques
Salas de cine en activo de Cataluña.
Por comarcas
Cinemas in operation in Catalonia.
By region
03. Sessions de les sales de cinema en actiu de Catalunya. 1999-2001
Per comarques
Sesiones de las salas de cine en activo en Cataluña
Por comarcas
Screenings of cinemas in operation in Catalonia
By region
04. Aforaments de les sales de cinema en actiu de Catalunya. 1999-2001
Per comarques
Aforo de las salas de cine en activo en Cataluña
Por comarcas
Seating capacities of cinemas in operation in Catalonia
By region
05. Espectadors de cinema de Catalunya. 1997-2001
Per comarques
Espectadores de cine de Cataluña.
Por comarcas
Film-goers in Catalonia.
By region
06. Recaptació de les sales de cinema de Catalunya. 1997-2001
Per comarques
Recaudación de las salas de cine de Cataluña.
Por comarcas
Takings of cinemas in Catalonia.
By region
07. Pel·lícules exhibides a Catalunya. 1997-2001
Per nacionalitat de la productora principal
Películas exhibidas en Cataluña.
Por nacionalidad de la productora principal
Films screened in Catalonia.
By nationality of chief producer





08. Espectadors de cinema de Catalunya. 1997-2001
Per nacionalitat de la productora principal
Espectadores de cine de Cataluña.
Por nacionalidad de la productora principal
Film-goers in Catalonia.
By nationality of chief producer
09. Recaptació de les sales de cinema de Catalunya. 1997-2001
Per nacionalitat de la productora principal
Recaudación de las salas de cine de Cataluña.
Por nacionalidad de la productora principal
Takings of cinemas in Catalonia.
By nationality of chief producer
10. Pel·lícules exhibides en català a Catalunya. 1997-2001
Per tipus de versió
Películas exhibidas en catalán en Cataluña.
Por tipo de versión
Films screened in catalan in Catalonia.
By type of version
11. Sessions de cinema en català a Catalunya. 1999-2001
Per tipus de versió
Sesiones de cine en catalán en Cataluña
Por tipos de versión
Screenings of films in catalan in Catalonia
By type of version
12. Espectadors de cinema en català a Catalunya. 1997-2001
Per tipus de versió
Espectadores de cine en catalán en Catalunya.
Por tipo de versión
Films-goers in catalan in Catalonia.
By type of version
13. Recaptació de cinema en català a Catalunya. 1997-2001
Per tipus de versió
Recaudación de cine en catalán en Catalunya.
Por tipo de versión
Takings for cinema in catalan in Catalonia.
By type of version



Llibre - Libro - Books

01. **Empreses editores, distribuïdors, llibreries i punts de venda de llibres de Catalunya. 1996-2000**
Empresas editoras, distribuidoras, librerías y puntos de venta de libros de Cataluña
Publishers, distributors, bookshops and points of sale of books of Catalonia
02. **Llibreries i punts de venda de llibres de Catalunya. 1996-2000**
Per comarques
Librerías y puntos de venta de libros de Cataluña.
Per comarcas
Bookshops and points of sale of books of Catalonia.
By region
03. **Llibreries agremiades de Catalunya. 1996-2000**
Per dimensió del municipi
Librerías agremiadas de Cataluña.
Por dimensión del municipio
Guild-affiliated bookshops in Catalonia.
By size of municipality
04. **Títols registrats per les editorials catalanes. 1996-2000**
Per províncies
Títulos registrados por las editoriales catalanas.
Por provincias
Titles registered by catalan publishing houses.
By province
05. **Producció editorial a Catalunya. 1997-2000**
Per llengua de publicació
Producción editorial en Cataluña.
Por lengua de publicación
Publishing output in Catalonia.
By language of publication
06. **Producció editorial a Catalunya en altres suports. 1996-2000**
Per tipus de suport
Producción editorial en Cataluña en otros soportes.
Por tipos de soporte
Publishing output in Catalonia in other formats.
By type of format
07. **Vendes al mercat interior de la producció editorial de Catalunya. 1996-2000**
Per canals de venda
Ventas al mercado interior de la producción editorial en Cataluña.
Por canales de venta
Domestic sales of books production in Catalonia.
By sales channel





08. Vendes al mercat interior de la producció editorial de Catalunya. 1996-2000
Per temàtiques
Ventas al mercado interior de la producción editorial en Cataluña.
Por temáticas
Domestic sales of books production in Catalonia.
By category
09. Despeses per drets d'autor de les editorials de Catalunya. 1999-2000
Per destinació
Gastos por derechos de autor de las editoriales de Cataluña
Por destinación
Authors' royalties paid by catalan publishing houses.
By destination
10. Inversió en publicitat de les editorials de Catalunya. 1999-2000
Per mitjà promocional
Inversión en publicidad de las editoriales de Cataluña.
Por medio promocional
Expenditure on advertising by catalan publishing houses.
By advertising medium
11. Treballadors del sector editorial a Catalunya 1997-2000
Per tipus
Trabajadores del sector editorial en Cataluña
Por tipos
People employed in the publishing sector in Catalonia.
By type
12. Comerç exterior del sector del llibre a Catalunya. 1997-2001
Importacions i exportacions. Per tipus
Comercio exterior del sector del libro en Cataluña.
Importaciones y exportaciones. Por tipos
External trade in the book sector in Catalonia.
Imports and exports. By type
13. Comerç exterior del llibre a Catalunya. 1997-2001
Importacions i exportacions. Per destinacions
Comercio exterior del libro en Cataluña.
Importaciones y exportaciones. Por destinaciones
External trade in the book sector in Catalonia.
Imports and exports. By destinations
14. Agents editors en català de Catalunya 1996-2000
Per titularitat de l'agent editor
Agentes editores en catalán de Cataluña
Por titularidad del agente editor
Publishers agents in catalan in Catalonia.
By titularity of publishing agent





15. Títols registrats en català a Catalunya. 1996-2000
Per titularitat de l'agent editor
Títulos registrados en catalán en Cataluña.
Por titularidad del agente editor
Titles registered in catalan in Catalonia.
By titularity of publishing agent
16. Títols registrats en català. 1996-2000
Per província, Balears, Comunitat Valenciana i resta de l'Estat espanyol
Títulos registrados en catalán.
Por provincia, Baleares, Comunidad Valenciana y resto del Estado español
Titles registered in catalan.
By province, Balearic Islands, Comunitat Valenciana and rest of Spain
17. Títols registrats en català. 1996-2000
Originals en català i traduccions
Títulos registrados en catalán.
Originales en catalán y traducciones
Titles registered in catalan.
Originals in catalan and translations
18. Títols registrats en català. 1996-2000
Per matèries
Títulos registrados en catalán.
Por materias
Titles registered in catalan.
By category
19. Producció editorial en català a Catalunya. 1997-2000
Nombre d'empreses, facturació, títols produïts i títols vius en catàleg
Producción editorial en catalán en Cataluña.
Número de empresas, facturación, títulos producidos y títulos vivos en catálogo
Book production in catalan in Catalonia.
Number of firms, turnover, titles produced and titles in current catalogue
20. Vendes al mercat interior de la producció editorial en català. 1997-2000
Per temàtiques
Ventas al mercado interior de la producción editorial en catalán.
Por temáticas
Domestic sales of book production in catalan.
By category
21. Vendes al mercat interior de la producció editorial en català. 1997-2000
Per canals de venda
Ventas al mercado interior de la producción editorial en catalán.
Por canales de venta
Domestic sales of book production in catalan.
By sales outlet



Premsa - Prensa - Press

01. Diaris publicats a Catalunya. 1997-2001
Per tipus de diari
Diarios publicados en Cataluña.
Por tipo de diario
Newspapers published in Catalonia.
By type of newspaper
02. Revistes de distribució general publicades a Catalunya. 1999
Per llengua principal. Per tipus de revista
Revistas de distribución general publicadas en Cataluña.
Por lengua principal. Por tipo de revista
General distribution magazines published in Catalonia.
By principal language. By type of magazine
03. Premsa local i comarcal no diària. 1999
Per periodicitat i llengua. Per comarques
Prensa local y comarcal no diaria.
Por periodicidad y lengua. Por comarcas
Local and regional non-daily periodicals.
By periodicity and language. By region
04. Difusió dels diaris a Catalunya. 1997-2001
Per tipus de diari
Difusión de los diarios en Cataluña.
Por tipo de diario
Circulation of newspapers in Catalonia.
By type of newspaper
05. Difusió de la premsa diària en català. 1997-2001
Difusión de la prensa diaria en catalán.
Circulation of daily newspapers in catalan.
06. Títols de premsa no diària d'àmbit general a Catalunya. 1996-2000
Per tipus de publicació
Títulos de prensa no diaria de ámbito general en Cataluña.
Por tipo de publicación
Non-daily titles of general interest in Catalonia.
By type of publication
07. Difusió de la premsa no diària d'àmbit general a Catalunya. 1996-2000
Per tipus de publicació
Difusión de la prensa no diaria de ámbito general en Cataluña.
Por tipo de publicación
Circulation of general information non-daily press in Catalonia.
By type of publication



Teatre i dansa - Teatro y Danza - *Theatre and Dance*

01. Teatres de Catalunya. 1996-2000
Per any d'inauguració
Teatros de Cataluña
Por año de inauguración
Theatres of Catalonia
By year of opening
02. Teatres de Catalunya. 1996-2000
Per aforament de la sala principal
Teatros de Cataluña
Por aforo de la sala principal
Theatres of Catalonia
By capacity of principal auditorium
03. Teatres de Catalunya. 1996-2000
Per titularitat del teatre
Teatros de Cataluña
Por titularidad del teatro
Theatres of Catalonia
By titularity of the theatre
04. Representacions d'arts escèniques en els teatres de Catalunya. 1996-2000
Per gènere
Representaciones de artes escénicas en los teatros de Cataluña
Por género
Stage performances in the theatres of Catalonia
By genre
05. Representacions d'arts escèniques en els teatres de Catalunya. 1996-2000
Per titularitat del teatre
Representaciones de artes escénicas en los teatros de Cataluña
Por titularidad del teatro
Stage performances in the theatres of Catalonia
By titularity of the theatre
06. Representacions d'arts escèniques en els teatres de Catalunya. 1996-2000
Per procedència de la companyia
Representaciones de artes escénicas en los teatros de Cataluña
Por procedencia de la compañía
Stage performances in the theatres of Catalonia
By origin of the company
07. Representacions d'arts escèniques en els teatres de Catalunya. 1996-2000
Pel tipus de participació del teatre en la producció
Representaciones de artes escénicas en los teatros de Cataluña
Por el tipo de participación del teatro en la producción
Stage performances in the theatres of Catalonia
By type of participation by the theatre in the production





08. Representacions d'arts escèniques en els teatres de Catalunya. 1996-2000
Per tipus de creació
Representaciones de artes escénicas en los teatros de Cataluña
Por tipo de creación
Stage performances in the theatres of Catalonia
By type of production
09. Representacions d'arts escèniques en els teatres de Catalunya. 1996-2000
Per llengua de l'espectacle
Representaciones de artes escénicas en los teatros de Cataluña
Por lengua del espectáculo
Stage performances in the theatres of Catalonia
By language of the performance
10. Assistència a les representacions d'arts escèniques programades en els teatres de Catalunya. 1996-2000
Entrades venudes i invitacions
Asistencia a las representaciones de artes escénicas programadas en los teatros de Cataluña
Entradas vendidas e invitaciones
Audience at stage performances in the theatres of Catalonia
Sales tickets and complimentary tickets
11. Recaptació de les representacions d'arts escèniques dels teatres de Catalunya. 1996-2000
Per titularitat del teatre
Recaudación de las representaciones de artes escénicas de los teatros de Cataluña.
Por titularidad del teatro
Taking of stage performances in the theatres of Catalonia
By titularity of the theatre
12. Ingressos dels teatres de Catalunya. 1995-2000
Per concepte d'ingrés
Ingresos de los teatros de Cataluña
Por concepto de ingreso
Income of the theatres of Catalonia
By source of income
13. Despeses dels teatres de Catalunya. 1995-2000
Per concepte de despesa
Gastos de los teatros de Cataluña
Por concepto de gasto
Expenditure of the theatres of Catalonia
By nature of expenditure
14. Treballadors dels teatres de Catalunya. 1995-2000
Per tipus de treball
Trabajadores de los teatros de Cataluña
Por tipo de trabajo
Staff of the theatres of Catalonia
By type of work





15. Companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000
Per tipus d'espectacle
Compañías de teatro y danza de Cataluña
Por tipo de espectáculo
Theatre and dance companies of Catalonia
By type of show
16. Companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000
Per any de fundació
Compañías de teatro y danza de Cataluña
Por año de fundación
Theatre and dance companies of Catalonia
By year of foundation
17. Espectacles presentats per les companyies de teatre i dansa de Catalunya.
1996-2000
Per tipus de companyia
Espectáculos presentados por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por tipo de compañía
Productions by theatre and dance companies of Catalonia
By type of company
18. Espectacles presentats per les companyies de teatre i dansa de Catalunya.
1996-2000
Per tipus de creació
Espectáculos presentados por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por tipo de creación
Productions by theatre and dance companies of Catalonia
By type of production
19. Espectacles presentats per les companyies de teatre i dansa de Catalunya.
1996-2000
Segons l'any de producció
Espectáculos presentados por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Según el año de producción
Productions by theatre and dance companies of Catalonia
By year of production
20. Espectacles presentats per les companyies de teatre i dansa de Catalunya.
1996-2000
Per lloc d'estrena
Espectáculos presentados por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por lugar de estreno
Productions by theatre and dance companies of Catalonia
By place of premiere





21. Espectacles presentats per les companyies de teatre i dansa de Catalunya
1996-2000
Per coproducció o no de l'espectacle
Espectáculos presentados por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por coproducción o no del espectáculo
Productions by theatre and dance companies of Catalonia
By co-production or not of the show
22. Espectacles presentats per les companyies de teatre i dansa de Catalunya.
1996-2000
Per gènere
Espectáculos presentados por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por géneros
Productions by theatre and dance companies of Catalonia
By genre
23. Espectacles presentats per les companyies de teatre i dansa de Catalunya
1996-2000
Per llengua
Espectáculos presentados por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por lengua
Productions by theatre and dance companies of Catalonia
By language
24. Espectacles presentats per les companyies de teatre i dansa de Catalunya.
1996-2000
Per trams de cost de producció
Espectáculos presentados por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por tramos de coste de producción
Productions by theatre and dance companies of Catalonia
By production costs
25. Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de
Catalunya. 1996-2000
Per tipus de companyia
Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por tipo de compañía
Performances by theatre and dance companies of Catalonia
By type of company
26. Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de
Catalunya. 1996-2000
Per tipus de creació
Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por tipo de creación
Performances by theatre and dance companies of Catalonia
By type of production





27. Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000
Per lloc de representació
Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por lugar de representación
Performances by theatre and dance companies of Catalonia
By place of performance
28. Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000
Per gènere
Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por géneros
Performances by theatre and dance companies of Catalonia
By genre
29. Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000
Per llengua
Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por lengua
Performances by theatre and dance companies of Catalonia
By language
30. Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000
Per any d'estrena de l'espectacle
Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por año de estreno del espectáculo
Performances by theatre and dance companies of Catalonia
By year of premiere
31. Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 2000
Per trams de caixet
Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por tramos de cachés
Performances by theatre and dance companies of Catalonia
By appearance fee
32. Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 2000
Per nombre d'actors a l'escenari
Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por número de actores en el escenario
Performances by theatre and dance companies of Catalonia
By number of performers on stage





33. Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 2000
Per municipis de Catalunya
Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por municipios de Cataluña
Performances by theatre and dance companies of Catalonia
By municipality in Catalonia
34. Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 2000
Per municipis de la resta d'Espanya
Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por municipios del resto de España
Performances by theatre and dance companies of Catalonia
By municipality in rest of Spain
35. Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 2000
Per mes
Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por meses
Performances by theatre and dance companies of Catalonia
By month
36. Ingressos de les companyies de teatre i dansa de Catalunya 1995-2000
Per concepte d'ingrés
Ingresos de las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por concepto de ingreso
Income of theatre and dance companies of Catalonia
By source of income
37. Despeses de les companyies de teatre i dansa de Catalunya 1995-2000
Per concepte de despesa
Gastos de las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por concepto de gasto
Expenditure of theatre and dance companies of Catalonia
By nature of expenditure
38. Treballadors de les companyies de teatre i dansa de Catalunya 1995-2000
Per tipus de treball
Trabajadores de las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por tipo de trabajo
Staff of theatre and dance companies of Catalonia
By type of work





39. Companyies de teatre i dansa i representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 2000
Nombre de comarques. Per gènere
Compañías de teatro y danza y representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña
Número de compañías. Por género
Theatre and dance companies and performances abroad by theatre and dance companies of Catalonia
Number of companies. By genre
40. Representacions a l'estranger de alitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 2000
Per zona geogràfica
Representaciones en el extranjero de las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por zona geográfica
Performances abroad by theatre and dance companies of Catalonia
By geographical area
41. Representacions a l'estranger de les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 2000
Per països
Representaciones en el extranjero de las compañías de teatro y danza de Cataluña
Por países
Performances abroad by theatre and dance companies of Catalonia
By country



Llengua - Lengua - Language

01. Coneixement del català. 1991-1996
Per nivell de coneixement. Per comarques
Conocimiento del catalán.
Por nivel de conocimiento. Por comarcas
Understanding of catalan.
By level of understanding. By region

02. Coneixement del català. 1991-1996
Per nivell de coneixement. Per grups d'edat
Conocimiento del catalán.
Por nivel de conocimiento. Por grupos de edad
Understanding of catalan.
By level of understanding. By age group

03. Coneixement del català. 1991-1996
Per nivell de coneixement. Per any d'arribada a Catalunya
Conocimiento del catalán.
Por nivel de conocimiento. Por año de llegada a Cataluña
Understanding of catalan.
By level of understanding. By year of arrival in Catalonia



Finançament - Financiación - Finance

01. Despesa pública en cultura a Catalunya. 1996-2000
Per nivells de govern
Gasto público en cultura en Cataluña.
Por niveles de gobierno
*Public expenditure on culture in Catalonia.
By tier of government*

02. Despesa en cultura del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya. 1996-2000
Per capítols
Gasto en cultura del Departamento de Cultura de la Generalitat de Cataluña.
Por capítulos
*Expenditure on culture by the Department of Culture of the Autonomous Government of Catalonia.
By heading*

03. Despesa en cultura del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya. 1996-2000
Per àmbits d'actuació
Gasto en cultura del Departamento de Cultura de la Generalitat de Cataluña.
Por ámbitos de actuación
*Expenditure on culture by the Department of Culture of the Autonomous Government of Catalonia.
By area of actuation*

04. Despesa en cultura de les diputacions provincials de Catalunya. 1996-2000
Per capítols. Per programes
Gasto en cultura de las diputaciones provinciales de Cataluña.
Por capítulos. Por programas
*Expenditure on culture by the county councils of Catalonia.
By heading. By programmes*

05. Despesa en cultura de les diputacions provincials de Catalunya. 1996-2000
Per capítols. Per diputacions
Gasto en cultura de las diputaciones provinciales de Cataluña.
Por capítulos. Por diputaciones
*Expenditure on culture by the county councils of Catalonia.
By heading. By county council*

06. Despesa en cultura dels ajuntaments de Catalunya. 1996-2000
Per programes. Per dimensió del municipi
Gasto en cultura de los ayuntamientos de Cataluña.
Por programas. Por dimensión del municipio
*Expenditure on culture by catalan town councils.
By programmes. By size of municipality*





07. Despesa consolidada en cultura dels ajuntaments de Catalunya
1996-2000
Per capítols. Per dimensió del municipi
Gasto en cultura de los ayuntamientos de Cataluña.
Por capítulos. Por dimensión del municipio
*Expenditure on culture by catalan town councils.
By heading. By size of municipality*



Indústries culturals - Industrias culturales - *Culture companies*

01. Indústries de la cultura i la comunicació a Catalunya. 1994 i 1998-1999
Treballadors. Valor afegit brut per sectors
Industrias de la cultura y la comunicació en Cataluña.
Trabajadores. Valor añadido bruto por sectores
Culture and communication companies in Catalonia.
Staff. Gross added value by sectors

02. Treballadors de les indústries de la cultura i la comunicació a Catalunya. 1994 i 1998-1999
Per subsectors
Trabajadores de las industrias de la cultura y la comunicació en Cataluña.
Por subsectores
Workers in culture and communication companies in Catalonia.
By subsectors

03. Valor de la producció de les indústries de la cultura i la comunicació de Catalunya. 1994 i 1998-1999
Per subsectors
Valor de la producció de las industrias de la cultura y la comunicació en Cataluña.
Por subsectores
Production value of the culture and communication companies in Catalonia.
By subsectors

04. Valor afegit brut de les indústries de la cultura i la comunicació a Catalunya. 1994 i 1998-1999
Per subsectors
Valor añadido bruto de las industrias de la cultura y la comunicació a Cataluña.
Por subsectores
Gross added value of the culture and communication companies in Catalonia.
By subsectors

05. Valor afegit brut per treballador a les indústries de la cultura i la comunicació a Catalunya. 1994 i 1998-1999
Per subsectors
Valor añadido bruto por trabajador en las industrias de la cultura y la comunicació en Cataluña.
Por subsectores
Gross added value by worker of culture and communication companies in Catalonia.
By subsectors



Consum i pràctiques culturals
Consumo y prácticas culturales
Cultural consumption and practices

01. Pràctiques culturals a Catalunya. 2001
Per tipus de pràctica
Prácticas culturales en Cataluña
Por tipo de práctica
Cultural practices in Catalonia
By type of practices
02. Pràctiques culturals a Catalunya. 2001
Per tipus de pràctica. Per àmbits territorials
Prácticas culturales en Cataluña
Por tipo de práctica. Por ámbitos territoriales
Cultural practices in Catalonia
By type of pactices. By territorial planning
03. Equipaments culturals a la llar a Catalunya. 2001
Per tipus d'equipament
Equipamientos culturales en el hogar en Cataluña
Por tipo de equipamiento
Cultural goods in catalan homes
By type of goods
04. Equipaments culturals a la llar a Catalunya. 2001
Per tipus d'equipament. Per àmbits territorials
Equipamientos culturales en el hogar en Cataluña
Por tipo de equipamiento. Por ámbitos territoriales
Cultural goods in catalan homes
By type of goods. By territorial planning
05. Percepció de la disponibilitat de temps lliure a Catalunya. 2001
Per característiques de la població
Percepción de la disponibilidad de tiempo libre en Cataluña
Por características de la población
Perception of availability of free time in Catalonia
By characteristics of the population
06. Activitats realitzades durant el temps lliure a Catalunya. 2001
Actividades realizadas durante el tiempo libre en Cataluña
Activities engaged in during free time in Catalonia



ARXIUS

Les dades estadístiques d'arxius han estat elaborades a partir de l'enquesta realitzada en aquells arxius amb fons històric, en els quals hi ha un responsable efectiu i que tenen ordenat i reglamentat l'accés i consulta del seu fons al servei dels investigadors, sigui quina sigui la seva dependència administrativa.

Per l'any 2000 s'inclouen a més els arxius centrals administratius de la Generalitat corresponents als departaments, serveis territorials, organismes autònoms i empreses públiques.

ARCHIVOS

Los datos estadísticos de los archivos han sido elaborados a partir de la encuesta realizada a archivos con fondo histórico, en los que existe un responsable efectivo y que tienen ordenado y reglamentado el acceso y consulta de su fondo al servicio de los investigadores, sea cual sea su dependencia administrativa.

Para el año 2000 se incluyen además los archivos centrales administrativos de la Generalitat correspondientes a los departamentos, servicios territoriales, organismos autónomos y empresas públicas.

ARCHIVES

The statistical data on archives has been compiled from a survey of those archives holding historical documents that are managed by a designated authority and operate a regulated system of access, making the materials available to researchers, irrespective of the tier of government responsible for the archive.

The data for the year 2000 also include the central administrative archives of the Autonomous Government of Catalonia pertaining to its various departments, territorial services, autonomous organisations and public companies.



Arxius de Catalunya. 2000

Archivos de Cataluña
Archives of Catalonia

Per tipus. Per comarques

Por tipo. Por comarcas

By type. By region

01.

	Generalitat Generalitat Autonom. Gov.	Estat Estado State	Adm. Local Adm. Local Local Adm.	Eclesiàstics Eclesiásticos Ecclesiastical	Altres Otros Other	2000	%	1998
Alt Camp	1	-	1	-	-	2	0,8	2
Alt Empordà	1	-	4	-	1	6	2,4	6
Alt Penedès	1	-	2	-	-	3	1,2	3
Alt Urgell	-	-	1	2	-	3	1,2	3
Alta Ribagorça	-	-	-	-	-	-	-	-
Anoia	1	-	1	-	-	2	0,8	2
Bages	1	-	5	1	-	7	2,8	8
Baix Camp	1	-	3	-	-	4	1,6	3
Baix Ebre	1	-	-	2	1	4	1,6	4
Baix Empordà	1	-	8	-	-	9	3,6	9
Baix Llobregat	1	-	17	-	-	18	7,2	16
Baix Penedès	1	-	1	-	-	2	0,8	3
Barcelonès	25	4 ⁽¹⁾	16	11	29	85	34,1	67
Berguedà	1	-	1	-	-	2	0,8	2
Cerdanya	1	-	-	-	-	1	0,4	1
Conca de Barberà	1	-	-	2	-	3	1,2	3
Garraf	1	-	1	-	-	2	0,8	2
Garrigues	-	-	-	-	-	-	-	-
Garrotxa	1	-	1	-	-	2	0,8	1
Gironès	2	-	5	2	2	11	4,4	11
Maresme	1	-	6	2	1	10	4,0	9
Montsià	-	-	-	-	-	-	-	-
Noguera	1	-	-	-	-	1	0,4	1
Osona	1	-	4	1	-	6	2,4	6
Pallars Jussà	-	-	1	-	-	1	0,4	1
Pallars Sobirà	1	-	1	-	-	2	0,8	2
Pla d'Urgell	-	-	-	-	-	-	-	-
Pla de l'Estany	-	-	1	-	-	1	0,4	1
Priorat	-	-	-	-	-	-	-	-
Ribera d'Ebre	-	-	-	-	-	-	-	-
Ripollès	-	-	1	2	-	3	1,2	3
Segarra	2	-	-	-	-	2	0,8	2
Segrià	2	-	3	2	1	8	3,2	7
Selva	1	-	7	-	-	8	3,2	8
Solsonès	1	-	-	1	-	2	0,8	2
Tarragonès	1	1	5	2	2	11	4,4	11
Terra Alta	-	-	-	-	-	-	-	-
Urgell	1	-	1	1	-	3	1,2	3
Val d'Aran	1	-	-	-	-	1	0,4	1
Vallès Occidental	3	-	9	1	4	17	6,8	16
Vallès Oriental	1	-	6	-	-	7	2,8	5
CATALUNYA	59	5	112	32	41	249	100,0	224

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Inclou l'Arxiu de la Corona d'Aragó. Aquest arxiu no ha respost el qüestionari i per tant les seves dades no s'inclouen a la resta de taules.

Incluye el Archivo de la Corona de Aragón. Este archivo no ha respondido el cuestionario y por lo tanto sus datos no se recogen en el resto de cuadros.

Includes the Archive of the Corona de Aragón. This archive did not return the questionnaire, and therefore there are data for it in the other tables.



Arxius de Catalunya. 1998-2000

Archivos de Cataluña
Archives of Catalonia

Per any de fundació

Por año de fundación

By year of foundation

02.

	1998	2000	%
Anterior a 1400- <i>Before 1400</i>	11	17	6,9
De 1400 a 1599- <i>From 1400 to 1599</i>	6	6	2,4
De 1600 a 1799- <i>From 1600 to 1799</i>	5	5	2,0
De 1800 a 1899- <i>From 1800 to 1899</i>	10	15	6,0
De 1900 a 1924- <i>From 1900 to 1924</i>	8	10	4,0
De 1925 a 1949- <i>From 1925 to 1949</i>	15	14	5,6
De 1950 a 1975- <i>From 1950 to 1975</i>	20	18	7,3
Posterior a 1975- <i>After 1975</i>	110	139	56,0
Any de fundació desconegut	38	24	9,7
Año de fundación desconocido			
<i>Year of foundation unknown</i>			
TOTAL	223	248	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Arxius de Catalunya. 1998-2000

Archivos de Cataluña
Archives of Catalonia

Per segle inicial dels documents

Por siglo inicial de los documentos

By first century of documents

03.

	1998	2000	%
<i>Segle-Siglo-Century</i>			
IX	11	9	3,6
X	8	12	4,8
XI	15	13	5,2
XII	22	21	8,5
XIII	20	22	8,9
XIV	19	17	6,9
XV	5	6	2,4
XVI	12	16	6,5
XVII	17	14	5,6
XVIII	21	22	8,9
XIX	49	46	18,5
XX	24	50	20,2
TOTAL	223	248	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Arxius de Catalunya. 1998-2000

Archivos de Cataluña
Archives of Catalonia

Per trams de metres lineals de documents

Por tramos de metros lineales de documentos
By linear metres of documents

04.

	1998	2000	%
Menys de 250 m lineals Menos de 250 m lineales <i>Less than 250 linear m</i>	73	63	25,4
De 250 a 500 m lineals De 250 a 500 m lineales <i>From 250 to 500 linear m</i>	53	49	19,8
De 501 a 1.000 m lineals De 501 a 1.000 m lineales <i>From 501 to 1,000 linear m</i>	42	60	24,2
De 1.001 a 2.000 m lineals De 1.001 a 2.000 m lineales <i>From 1,001 to 2,000 linear m</i>	32	37	14,9
De 2.001 a 5.000 m lineals De 2.001 a 5.000 m lineales <i>From 2,001 to 5,000 linear m</i>	12	21	8,5
Més de 5.000 m lineals Más de 5.000 m lineales <i>5,000 linear m and over</i>	11	18	7,3
TOTAL	223	248	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Metres quadrats de superfície dels arxius de Catalunya. 2000

Metros cuadrados de superficie de los archivos de Cataluña
Area in square metres of the archives of Catalonia

05.

Superfície ocupada, no ocupada. Per tipus

Superficie ocupada, no ocupada. Por tipo
Area occupied / no occupied. By type

	Superfície ocupada		Superfície no ocupada		2000	%	1998
	Superfície ocupada <i>Area occupied</i>	%	Superfície no ocupada <i>Area not occupied</i>	%			
Generalitat Generalitat <i>Autonomous Government</i>	37.738	45,8	10.849	55,8	48.587	47,7	28.665
Estat Estado- <i>State</i>	950	1,2	438	2,3	1.388	1,4	2.688
Administració Local Administración Local <i>Local administration</i>	29.213	35,5	3.806	19,6	33.019	32,5	24.016
Eclesiàstics Eclesiásticos- <i>Ecclesiastic</i>	7.916	9,6	1.969	10,1	9.885	9,7	7.144
Altres Otros- <i>Other</i>	6.501	7,9	2.373	12,2	8.874	8,7	8.022
TOTAL	82.318	100,0	19.435	100,0	101.753	100,0	70.535

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Metres lineals de prestatgeries instal·lades als arxius de Catalunya. 2000

Metros lineales de estantes instalados en los archivos de Cataluña
Linear metres of shelves installed in the archives of Catalonia

06.

Prestatgeries compactes i obertes. Per tipus

Estantes compactos y abiertos. Por tipo
Compact and open shelves. By type

	Compactes		Obertes		2000	%	1998
	Compactas <i>Compact</i>	%	Abiertas <i>Open</i>	%			
Generalitat Generalitat <i>Autonomous Government</i>	125.421	53,9	105.528	49,7	230.949	51,9	124.820
Estat Estado- <i>State</i>	5.507	2,4	5.795	2,7	11.302	2,5	24.919
Administració Local Administración Local <i>Local administration</i>	66.706	28,7	71.475	33,7	138.181	31,1	112.026
Eclesiàstics Eclesiásticos- <i>Ecclesiastic</i>	9.374	4,0	16.994	8,0	26.368	5,9	24.537
Altres Otros- <i>Other</i>	25.646	11,0	12.561	5,9	38.207	8,6	31.442
TOTAL	232.654	100,0	212.353	100,0	445.007	100,0	317.744

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



07.

Equipament dels arxius de Catalunya. 1998-2000
 Equipamento de los archivos de Cataluña
Equipment in the archives of Catalonia

En percentatge
 En porcentaje
 By rate

	1998	2000
Alarma contra robatori Alarma contra robatorio <i>Burglar alarm</i>	56,5	60,1
Dispositiu contra incendis Dispositivo contra incendios <i>Fire-alarm</i>	77,6	79,4
Sistema de climatització en sala Sistemas de climatización en sala <i>Air-conditioning systems in rooms</i>	45,7	54,0
Sistema de climatització en dipòsits Sistema de climatización en depósitos <i>Air-conditioning systems in stores</i>	34,5	36,3
Cambres de desinsectació Cámaras de desinsectación <i>Pest fumigation chamber</i>	8,5	6,0
Sala d'actes Sala de actos- <i>Functions room</i>	32,3	27,8
Sala d'exposicions Sala de exposiciones- <i>Exhibition room</i>	30,9	24,6
Servei propi de restauració Servicio propio de restauración <i>Own restoration service</i>	7,6	4,8
Servei propi de reprografia Servicio propio de reprografía <i>Own copying service</i>	57,4	57,3
Equipament informàtic Equipamento informático <i>Computer equipment</i>	79,8	87,5
Per la gestió del centre ⁽¹⁾ Para la gestión del centro <i>For centre management</i>	82,0	76,6
Pel tractament del fons ⁽¹⁾ Para el tratamiento del fondo <i>For processing of holdings</i>	89,9	87,6

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Només per aquells que disposen d'equipament informàtic
 Sólo para los que disponen de equipamento informático
Only to those with computer equipment



Sales de consulta i nombre de places dels arxius de Catalunya. 1998-2000

Salas de consulta y número de plazas de los archivos de Cataluña
Reading rooms and number of places in the archives of Catalonia

Per tipus

Por tipo

By type

08.

	Sales Salas Rooms		Places Plazas Places	
	1998	2000	1998	2000
Generalitat Generalitat <i>Autonomous Government</i>	37	63	581	689
Estat Estado- <i>State</i>	6	5	45	33
Administració Local Administración Local <i>Local administration</i>	122	133	971	1.049
Eclesiàstics Eclesiásticos- <i>Ecclesiastic</i>	45	44	359	406
Altres Otros- <i>Other</i>	55	50	444	444
TOTAL	265	295	2.400	2.621

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Metres lineals de documents dels arxius de Catalunya. 2000

Metros lineales de documentos de los archivos de Cataluña

Linear metres of documents in the archives of Catalonia

Anterior al segle XX i del segle XX. Per tipus

Anterior al siglo XX y del siglo XX. Por tipo

Before the 20th century and from the 20th century. By type

09.

	Anterior segle XX Anterior siglo XX <i>Before 20th cent.</i>	%	Segle XX Siglo XX <i>20th cent.</i>	%	2000	%	1998
Generalitat Generalitat <i>Autonomous Government</i>	20.392	39,2	166.823	54,8	187.215	52,5	97.620
Estat Estado- <i>State</i>	192	0,4	9.028	3,0	9.220	2,6	22.751
Administració Local Administración Local <i>Local Administration</i>	13.198	25,4	101.884	33,5	115.082	32,3	94.785
Eclesiàstics Eclesiásticos <i>Ecclesiastical</i>	16.241	31,2	6.115	2,0	22.356	6,3	21.423
Altres Otros <i>Other</i>	1.998	3,8	20.713	6,8	22.711	6,4	19.376
TOTAL	52.021	100,0	304.563	100,0	356.584	100,0	255.955

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Metres lineals i nombre de fons de documents dels arxius de Catalunya. 2000

Metros lineales y número de fondos de documentos de los archivos de Cataluña
Linear metres and number of document holdings in archives of Catalonia

10.

Per grups de fons

Por grupos de fondos

By groups of holdings

	Fons Fondos <i>Funds</i>	%	Metres lineals Metros lineales <i>Linear metres</i>	%
Adm. de la Generalitat Adm. de la Generalitat <i>Autonomous Government</i>	152	1,7	71.395	20,0
Adm. local Adm. local <i>Local Government</i>	458	5,2	125.818	35,3
Adm. perifèrica de l'Estat Adm. perifèrica del Estado <i>State regional Government</i>	100	1,1	26.549	7,4
Adm. reial i senyorial Adm. real y señorial <i>Royal and aristocratic administration</i>	75	0,8	1.410	0,4
Notarial Notarial- <i>Notarial</i>	236	2,7	19.535	5,5
Judicial Judicial- <i>Judicial</i>	501	5,7	43.056	12,1
Registral Registral- <i>Register</i>	37	0,4	659	0,2
Institucions Instituciones- <i>Institutions</i>	815	9,2	15.438	4,3
Religiosos Religiosos- <i>Religious</i>	944	10,7	16.667	4,7
Associacions i fundacions Asociaciones y fundaciones <i>Associations and foundations</i>	1.646	18,6	5.200	1,5
Comercials i d'empresa Comerciales y de empresa <i>Commercial and corporate</i>	1.230	13,9	19.165	5,4
Patrimonials Patrimoniales- <i>Hereditary</i>	503	5,7	1.743	0,5
Personals Personales- <i>Individual</i>	1.202	13,6	6.222	1,7
Col·leccions Colecciones- <i>Collections</i>	941	10,6	3.727	1,0
TOTAL	8.840	100,0	356.584	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Metres lineals de documents ingressats, transferits i eliminats als arxius de Catalunya. 2000

Metros lineales de documentos ingresados, transferidos y eliminados en los archivos de Cataluña

Linear metres of documents deposited in, transferred and eliminated from the archives of Catalonia

Per grups de fons

Por grupos de fondos

By groups of holdings

11.

	Ingressats		Transferits		Eliminats	
	Ingresados <i>Received</i>	%	Transferidos <i>Transferred</i>	%	Eliminados <i>Eliminated</i>	%
Adm. de la Generalitat Adm. de la Generalitat <i>Autonomous Government</i>	7.724	27,7	324	5,9	1.460	64,0
Adm. local Adm. local <i>Local Government</i>	9.278	33,3	1.391	25,5	809	35,5
Adm. perifèrica de l'Estat Adm. perifèrica del Estado <i>State regional Government</i>	1.125	4,0	-	-	9	0,4
Adm. reial i senyorial Adm. real y señorial <i>Royal and aristocratic administration</i>	1	0,0	-	-	-	-
Notarial Notarial-Notarial	263	0,9	-	-	-	-
Judicial Judicial-Judicial	4.811	17,3	3.435	63,0	-	-
Registral Registral-Register	17	0,1	-	-	-	-
Institucions Instituciones- <i>Institutions</i>	1.464	5,3	150	2,8	2	0,1
Religiosos Religiosos- <i>Religious</i>	141	0,5	-	-	-	-
Associacions i fundacions Asociaciones y fundaciones <i>Associations and foundations</i>	479	1,7	-	-	-	-
Comercials i d'empresa Comerciales y de empresa <i>Commercial and corporate</i>	1.344	4,8	150	2,8	1	0,0
Patrimonials Patrimoniales- <i>Hereditary</i>	252	0,9	-	-	-	-
Personals Personales- <i>Individual</i>	648	2,3	-	-	-	-
Col·leccions Colecciones- <i>Collections</i>	319	1,1	1	0,0	-	-
TOTAL	27.866	100,0	5.451	100,0	2.281	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Documents especials dels arxius de Catalunya. 1998-2000

Documentos especiales de los archivos de Cataluña

Special documents in the archives of Catalonia

Per tipus de documents

Por tipo de documento

By type of document

12.

	1998	2000	%
Pergamins <i>Pergaminos-Parchments</i>	245.820	275.162	1,8
Segells <i>Sellos-Stamps</i>	14.415	14.592	0,1
Gravats <i>Grabados-Prints</i>	87.777	89.925	0,6
Fotografies <i>Fotografías-Photographs</i>	11.334.502	11.473.628	75,9
Positiu-Positivos-Positives	3.280.230	3.324.334	
Negatiu-Negativos-Negatives	7.138.011	7.227.765	
Altres-Otros-Other	916.261	921.529	
Documents electrònics <i>Documentos electrónicos-Electronic documents</i>	-	4.008	0,0
Microcòpies <i>Microcopias-Microcopies</i>	209.785	291.285	1,9
Microfilms-Microfilms	21.076	25.717	
Microfitxes-Microfichas-Microfiches	188.709	265.568	
Pel·lícules <i>Películas-Films</i>	3.707	6.563	0,0
Vídeos <i>Videos-Videotapes</i>	12.056	17.729	0,1
Registres sonors <i>Registros sonoros-Sound recording</i>	12.757	67.322	0,4
Cartells <i>Carteles-Posters</i>	168.953	195.895	1,3
Cartografia <i>Cartografía-Cartography</i>	780.073	806.858	5,3
Dibuixos <i>Dibujos-Drawings</i>	63.430	113.655	0,8
Altres <i>Otros-Other</i>	1.697.246	1.762.920	11,7
TOTAL	14.630.521	15.119.542	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Documents especials ingressats, transferits i eliminats als arxius de Catalunya. 2000

Documentos especiales ingresados, transferidos y eliminados de los archivos de Cataluña
Special documents deposited in, transfered and eliminated from the archives of Catalonia

Per tipus de suport

Por tipo de soporte

By type of format

13.

	Ingressats		Transferits		Eliminats	
	Ingresados <i>Received</i>	%	Transferidos <i>Transferred</i>	%	Eliminados <i>Eliminated</i>	%
Pergamins <i>Pergaminos-Parchments</i>	3.750	0,6	117	28,4	-	-
Segells <i>Sellos-Stamps</i>	157	0,0	1	0,2	-	-
Gravats <i>Grabados-Prints</i>	341	0,1	-	-	-	-
Fotografies <i>Fotografias-Photographs</i>	517.923	85,1	-	-	-	-
Documents electrònics <i>Documentos electrónicos Electronic documents</i>	1.383	0,2	-	-	-	-
Microcòpies <i>Microcopias-Microcopies</i>	18.156	3,0	-	-	-	-
Pel·lícules <i>Películas-Films</i>	687	0,1	-	-	-	-
Vídeos <i>Videos-Videotapes</i>	1.671	0,3	-	-	-	-
Registres sonors <i>Registros sonoros Sound recordings</i>	5.044	0,8	-	-	126	78,3
Cartells <i>Carteles-Posters</i>	24.537	4,0	294	71,4	-	-
Cartografia <i>Cartografía-Cartography</i>	23.203	3,8	-	-	-	-
Dibuixos <i>Dibujos-Drawings</i>	24	0,0	-	-	-	-
Altres <i>Otros-Other</i>	11.785	1,9	-	-	35	21,7
TOTAL	608.661	100	412	100,0	161	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Metres lineals de documents no descrits als arxius de Catalunya. 1998-2000

Metros lineales de documentos no descritos en los archivos de Cataluña
Linear metres of uncatalogued documents in the archives of Catalonia

14.

Per grups de fons

Por grupos de fondos

By groups of holdings

	1998	2000	%
Adm. de la Generalitat Adm. de la Generalitat <i>Autonomous Government</i>	2.419	2.190	5,4
Adm. local Adm. local <i>Local Government</i>	15.097	16.968	41,5
Adm. perifèrica de l'Estat Adm periférica del Estado <i>State regional Government</i>	5.239	2.917	7,1
Adm. reial i senyorial Adm real y señorial <i>Royal and aristocratic administration</i>	401	84	0,2
Notarial Notarial-Notarial	645	185	0,5
Judicial Judicial-Judicial	7.440	6.396	15,6
Registral Registral-Register	20	18	0,0
Institucions Instituciones- <i>Institutions</i>	1.990	1.150	2,8
Religiosos Religiosos- <i>Religious</i>	1.324	1.186	2,9
Associacions i fundacions Asociaciones y fundaciones <i>Associations and foundations</i>	1.772	1.772	4,3
Comercials i d'empresa Comerciales i de empresa <i>Commercial and corporate</i>	4.923	5.403	13,2
Patrimonials Patrimoniales- <i>Hereditary</i>	670	509	1,2
Personals Personales- <i>Individual</i>	714	1.148	2,8
Col·leccions Colecciones- <i>Collections</i>	815	992	2,4
TOTAL	43.469	40.918	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Reproduccions realitzades pels arxius de Catalunya. 1998-2000
 Reproducciones realizadas por los archivos de Cataluña
Copies made in the archives of Catalonia

15.

Per tipus de reproducció
 Por tipo de reproducción
By type of copy

	1998	2000	%
Negatius de microfilm Negativos de microfilm <i>Microfilm negatives</i>	74.062	33.661	27,9
Microfitxes Microfichas- <i>Microfiches</i>	1.056	6.211	5,2
Fotografies Fotografias- <i>Photographs</i>	21.974	29.486	24,5
Fotocòpies Fotocopias- <i>Photocopies</i>	25.957	34.380	28,5
Discos Discos- <i>Discs</i>	-	11.419	9,5
Discòptics Discópticos- <i>Optic discs</i>	7.942	543	0,5
Cintes Cintas- <i>Tapes</i>	-	28	0,0
Pel·lícules Películas- <i>Films</i>	855	45	0,0
Vídeos Videos- <i>Videotapes</i>	206	102	0,1
Motllos de segells Moldes de sellos- <i>Stamp moulds</i>	-	-	-
Altres Otros- <i>Other</i>	7.382	4.663	3,9
TOTAL	139.434	120.538	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Documents restaurats pels arxius de Catalunya. 1998-2000
 Documentos restaurados por los archivos de Cataluña
Documents restored by the archives of Catalonia

16.

Per suport dels documents
 Por soporte de los documentos
By format of the documents

	1998	2000	%
Paper <i>Papel-Paper</i>	1.704	1.280	6,6
Pergamí <i>Pergamino-Parchment</i>	2.904	2.717	14,0
Cartogràfics <i>Cartográficos-Cartographic</i>	180	300	1,5
Fotografies <i>Fotografías-Photographs</i>	5.599	14.855	76,3
Registres sonors <i>Registros sonoros-Sound recordings</i>	-	-	-
Pel·lícules <i>Películas-Films</i>	7	19	0,1
Vídeos <i>Videos-Videotapes</i>	-	-	-
Altres <i>Otros-Other</i>	111	290	1,5
TOTAL	10.505	19.461	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Instrumentos de descripció existents als arxius de Catalunya. 1998-2000
 Instrumentos de descripción existentes en los archivos de Cataluña
Descriptive tools available in the archives of Catalonia

17.

Per grups de fons
 Por grupos de fondos
By groups of holdings

	1998	2000	%
Adm. de la Generalitat Adm. de la Generalitat <i>Autonomous Government</i>	108	113	2,7
Adm. local Adm. local <i>Local Government</i>	731	987	23,8
Adm. perifèrica de l'Estat Adm. perifèrica del Estado <i>State regional Government</i>	71	105	2,5
Adm. reial i senyorial Adm. real y señorial <i>Royal and aristocratic administration</i>	33	43	1,0
Notarial Notarial-Notarial	85	93	2,2
Judicial Judicial-Judicial	267	365	8,8
Registral Registral-Register	31	34	0,8
Institucions Instituciones- <i>Institutions</i>	647	669	16,1
Religiosos Religiosos- <i>Religious</i>	164	232	5,6
Associacions i fundacions Asociaciones y fundaciones <i>Associations and foundations</i>	260	359	8,7
Comercials i d'empresa Comerciales y de empresa <i>Commercial and corporate</i>	172	229	5,5
Patrimonials Patrimoniales- <i>Hereditary</i>	176	215	5,2
Personals Personales- <i>Individual</i>	294	396	9,6
Col·leccions Colecciones- <i>Collections</i>	243	304	7,3
TOTAL	3.282	4.144	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Personal dels arxius de Catalunya. 1998-2000

Personal de los archivos de Cataluña

Staff in the archives of Catalonia

Per categoria professional

Por categoría profesional

By professional category

18.

	1998	2000	%
Llicenciats <i>Licenciados-Hons. graduates</i>	248	320	35,8
Diplomats <i>Diplomados-Ordinary graduates</i>	27	35	3,9
Bibliotecaris <i>Bibliotecarios-Librarians</i>	37	42	4,7
Restauradors <i>Restauradores-Restorers</i>	4	7	0,8
Altres tècnics <i>Otros técnicos-Other technicians</i>	77	78	8,7
Administratius <i>Administrativos-administrative</i>	126	162	18,1
Subalterns <i>Subalternos-Auxiliaries</i>	42	63	7,0
Col·laboradors <i>Colaboradores-Collaborators</i>	222	187	20,9
TOTAL	783	894	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



% de despeses i ingressos dels arxius de Catalunya. 1998
 % de gasto y de ingresos de los archivos de Catalunya
 % of expenditure and income of the archives of Catalonia

19.

Per concepte de despesa i ingrés. Per tipus

Por concepto de gasto y de ingreso. Por tipo

By expenditure and income heading. By type

Despeses Gastos <i>Expenditure</i>	Corrents Corrientes <i>Current</i>	Personal Personal <i>Personal</i>	Inversions Inversiones <i>Investments</i>	TOTAL
Generalitat Generalitat <i>Autonomous Government</i>	36,2	52,5	11,3	100,0
Estat Estado- <i>State</i>	25,1	63,4	11,6	100,0
Administració Local Administración Local <i>Local administration</i>	20,7	61,6	17,8	100,0
Eclesiàstics Eclesiásticos- <i>Ecclesiastic</i>	30,1	68,8	1,1	100,0
Altres Otros- <i>Other</i>	19,9	69,4	10,7	100,0
TOTAL	25,6	60,8	13,5	100,0

Ingressos Ingresos <i>Income</i>	Activitat Actividad <i>Activity</i>	Subvencions ⁽¹⁾ Subvenciones <i>Subsidies</i>	Altres Otros <i>Other</i>	TOTAL
Generalitat Generalitat <i>Autonomous Government</i>	2,2	94,1	3,7	100,0
Estat Estado- <i>State</i>	4,6	93,9	1,5	100,0
Administració Local Administración Local <i>Local administration</i>	5,6	93,4	1,1	100,0
Eclesiàstics Eclesiásticos- <i>Ecclesiastic</i>	4,0	96,0	-	100,0
Altres Otros- <i>Other</i>	14,0	84,6	1,4	100,0
TOTAL	5,3	93,0	1,7	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Subvencions i aportacions d'altri
 Subvenciones y aportaciones
Subsidies and funding



Consultes als arxius de Catalunya. 1998-2000

Consultas en los archivos de Cataluña
Consultations in the archives of Catalonia

20.

Per tipus

Por tipo

By type

	1998	2000	%
Generalitat Generalitat <i>Autonomous Government</i>	65.066	176.152	39,9
Estat Estado- <i>State</i>	11.230	4.693	1,1
Administració Local Administración Local <i>Local administration</i>	169.699	203.877	46,2
Eclesiàstics Eclesiásticos- <i>Ecclesiastic</i>	20.520	29.374	6,7
Altres Otros- <i>Other</i>	16.386	27.133	6,1
TOTAL	282.901	441.229	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Hores setmanals d'atenció al públic dels arxius de Catalunya. 1998-2000

Horas semanales de atención al público de los archivos de Cataluña
Hours by week of attention to the public in the archives of Catalonia

21.

Per tipus

Por tipo

By type

	1998	2000	Mitjana Media Average
Generalitat Generalitat <i>Autonomous Government</i>	40,7	38,0	
Estat Estado- <i>State</i>	31,0	32,5	
Administració Local Administración Local <i>Local administration</i>	25,8	26,0	
Eclesiàstics Eclesiásticos- <i>Ecclesiastic</i>	19,9	20,1	
Altres Otros- <i>Other</i>	23,4	23,2	
TOTAL	26,8	27,7	

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Reproduccions per al públic dels arxius de Catalunya. 1998-2000
 Reproducciones para el público de los archivos de Cataluña
Copies for the archive-users made in the archives of Catalonia

22.

Per tipus de reproducció
 Por tipo de reproducción
By type of reproduction

	1998	2000	%
Fotocòpies <i>Fotocopias-Photocopies</i>	610.190	617.630	90,1
Negatius microfilms <i>Negativos microfilms Microfilm negatives</i>	5.538	11.311	1,6
Microcòpies <i>Microcopias-Microcopies</i>	11.505	21.915	3,2
Fotografies <i>Fotografias-Photographs</i>	19.350	23.912	3,5
Registres sonors <i>Registros sonoros-Sound recording</i>	3.497	775	0,1
Discos <i>Discos-Discs</i>	2	15	0,0
Cintes <i>Cintas-Tapes</i>	4	37	0,0
Pel·lícules <i>Películas-Films</i>	27	5	0,0
Vídeos <i>Videos-Videotapes</i>	85	75	0,0
Altres <i>Otros-Other</i>	992	10.002	1,5
TOTAL	651.190	685.677	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



23.

Activitats de difusió dels arxius de Catalunya. 1998-2000

Actividades de difusión de los archivos de Cataluña
Promotional activities in the archives of Catalonia

	1998	2000
Conferències Conferencias <i>Lectures</i>	583	459
Exposicions Exposiciones <i>Exhibitions</i>	304	234
Publicacions pròpies Publicaciones propias <i>Own publications</i>	189	202
Instruments de descripció publicats Instrumentos de descripción publicados <i>Descriptive tools published</i>	181	195

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

24.

Publicacions dels arxius de Catalunya. 1998-2000

Publicaciones de los archivos de Cataluña
Publications of the archives of Catalonia

	1998	2000
Guies publicades Guías publicadas <i>Published guides</i>	87	99
Publicacions periòdiques pròpies Publicaciones periódicas propias <i>Own periodical publications</i>	35	37
Publicacions educatives i de difusió Publicaciones educativas y de difusión <i>Educational and promotional publications</i>	55	54

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



BIBLIOTEQUES

Les dades d'aquest apartat s'han obtingut a partir de l'enquesta d'Estadística de biblioteques 2000 feta per l'Institut d'Estadística de Catalunya. Es fa referència només a les biblioteques obertes al públic. Aquesta enquesta és de caràcter biennal.

Biblioteca és tota col·lecció organitzada de llibres i publicacions periòdiques impreses o de qualsevol altre document, en especial gràfics i audiovisuals, i els serveis del personal que faciliten als usuaris la utilització d'aquests documents, amb finalitats informatives, d'investigació, d'educació o recreatives. S'entén com a biblioteca la "unitat administrativa" (una mateixa direcció) que pot compondre's d'un o diversos punts de servei.

Tipus de la biblioteca: Ús social al qual està destinada la biblioteca, sigui quina sigui la seva titularitat, en funció del seu accés i del seu fons documental.

Nacional: Té per missió recollir, conservar i difondre la producció bibliogràfica catalana i la relacionada amb l'àmbit lingüístic català.

Biblioteques públiques: Les que estan al servei d'una comunitat, especialment d'una comunitat local, per atendre el públic en general o certes categories d'usuaris (no s'inclouen les biblioteques militars). S'inclouen tant les biblioteques de titularitat pública com les finançades per entitats privades (caixes d'estalvi, associacions, etc.) que estan al servei d'una comunitat.

Biblioteques d'institucions d'ensenyament superior: Les dedicades principalment al servei dels estudiants i del personal docent de les facultats universitàries, escoles tècniques superiors, escoles universitàries i altres centres d'ensenyament superior públics i privats.

Biblioteques especialitzades: Les que depenen d'una associació, centre d'investigació, servei oficial, institució cultural, museu o qualsevol altre organisme dedicat a una disciplina o branca particular, la qual cosa determina el contingut documental de la biblioteca. Aquestes biblioteques pot ser que proporcionin documentació o servei a totes les persones que ho demanin o bé estar essencialment destinades a respondre a les necessitats d'informació d'un públic determinat.

Les dades del Sistema de Lectura Pública s'han obtingut de la base de dades administrativa del Departament de Cultura.

El Sistema de Lectura Pública és el conjunt organitzat de serveis de biblioteca pública de Catalunya. Es consideren biblioteques del Sistema, les biblioteques que disposen d'un fons general, ofereixen un ampli ventall de serveis informatius de tipus cultural, educatiu, recreatiu i social, i són accessibles a tots els ciutadans, tant al conjunt del públic en general com a determinats grups d'usuaris. Les biblioteques públiques han d'oferir les prestacions bàsiques de manera lliure i gratuïta i han de prestar serveis diferenciats per a adults i per a infants.





BIBLIOTECAS

Los datos del presente apartado se han obtenido a partir de la encuesta de Estadística de bibliotecas 2000, realizada por el Institut d'Estadística de Catalunya. Se hace referencia sólo a las bibliotecas abiertas al público. Dicha encuesta es de carácter bienal.

Biblioteca es toda colección organizada de libros y publicaciones periódicas impresas o de cualquier otro documento, en especial gráficos y audiovisuales, y los servicios del personal que faciliten a los usuarios la utilización de esos documentos, con finalidades informativas, de investigación, de educación o recreativas. Se entiende como biblioteca la "unidad administrativa" (una misma dirección) que puede estar compuesta por uno o varios puntos de servicio.

Tipo de biblioteca: Uso social al que esté destinada la biblioteca, sea cual sea su titularidad, en función de su acceso y de su fondo documental.

Nacional: Tiene como misión recoger, conservar y difundir la producción bibliográfica catalana y la relacionada con el ámbito lingüístico catalán.

Bibliotecas públicas: Las que están al servicio de una comunidad, especialmente de una comunidad local, para atender al público en general, o ciertas categorías de usuarios (no se incluyen las bibliotecas militares). Se incluyen tanto las bibliotecas de titularidad pública como las financiadas por entidades privadas (cajas de ahorro, asociaciones, etc.) que están al servicio de una comunidad.

Bibliotecas de instituciones, de enseñanza superior: Las dedicadas principalmente al servicio de los estudiantes y del personal docente de las facultades universitarias, escuelas técnicas superiores, escuelas universitarias y otros centros de enseñanza superior públicos y privados.

Bibliotecas especializadas: Las que dependen de una asociación, centro de investigación, servicio oficial, institución cultural, museo o cualquier otro organismo dedicado a una disciplina o rama particular, lo que determina el contenido documental de la biblioteca. Estas bibliotecas puede ser que proporcionen documentación o servicio a todas las personas que lo soliciten o bien estar esencialmente destinadas a responder a las necesidades de información de un público determinado.

Los datos del Sistema de Lectura Pública se han obtenido de la base de datos administrativa del Departamento de Cultura.

El Sistema de Lectura Pública es el conjunto de servicios de biblioteca pública organizado de Cataluña; ofrecen un amplio abanico de servicios informativos de tipo cultural, educativo, recreativo y social, y son accesibles a todos los ciudadanos, tanto al conjunto del público en general como a determinados grupos de usuarios. Las bibliotecas públicas deben ofrecer las prestaciones básicas de modo libre y gratuito y deben prestar servicios diferenciados para adultos y niños.





LIBRARIES

The data in this section have been compiled on the basis of the 2000 statistical survey of libraries conducted by the Institut d'Estadística de Catalunya. The survey is conducted every two years.

These data refer only to libraries open to the general public. A library is taken to be any organized collection of books and printed periodical publications or other printed document, especially in graphic or audio-visual form, with the services of the staff who make these documents available to the users, for purposes of information, research, education or recreation. A library is understood as being an 'administrative unit' (with a single management structure), which may consist of one or more service points.

Type of library: the social use to which the library is put, irrespective of titular authority, in terms of access and the holdings of documents.

National: with responsibility for collecting, conserving and making available the production of bibliographic material in catalan and relating to the catalan linguistic area.

Public libraries: those that serve a particular community, especially a local community, and are open to the general public or to certain categories of users (military libraries are not included), whether publicly owned or funded by a private entity (savings banks, associations, etc.) with a remit to serve the community.

Libraries of higher education institutions: principally oriented to serving the students and of teaching staff of university faculties, technical colleges, university schools and others centres of higher education, both public and private.

Specialist libraries: run by an association, research centre, official department, cultural institution, museum or other body devoted to a particular discipline or branch of knowledge, which thus determines the documentary content of the library. These libraries may provide documents or services to all who request them, or may be essentially oriented to responding to the information needs of a particular group of users.

The data for the Public Reading System have been collated from administrative data supplied by the Department of Culture.

The Public Reading System is the total provision of public library services in Catalonia. The libraries regarded as operating within the System are those that possess holdings of a general nature, offer a wide range of information services of a cultural, educational, recreational and social nature, and are accessible to all, whether this means the public in general or particular groups of users. Public libraries are expected to offer their basic services free of charge and to provide specific services to adults and children.



Biblioteques de Catalunya. 2000

Bibliotecas de Cataluña
Libraries of Catalonia

Per titularitat. Per comarques

Por titularidad. Por comarcas

By titularity. By region

01.

	Generalitat Generalitat Autonom. Gov.	Estat Estado State	Adm. Local Adm. Local Local adm.	Privada Privada Private	Universitària Universitaria University	Altres Otros Other	2000	%	1998
Alt Camp	2	-	5	2	-	-	9	1,0	8
Alt Empordà	3	-	6	1	-	-	10	1,2	11
Alt Penedès	2	-	8	-	-	-	10	1,2	12
Alt Urgell	1	-	3	1	1	-	6	0,7	6
Alta Ribagorça	1	-	1	-	-	-	2	0,2	2
Anoia	3	-	10	-	-	1	14	1,6	15
Bages	2	-	18	3	1	-	24	2,8	23
Baix Camp	2	-	12	3	3	2	22	2,5	21
Baix Ebre	3	-	7	3	2	-	15	1,7	15
Baix Empordà	2	-	10	2	-	-	14	1,6	14
Baix Llobregat	11	-	26	8	1	1	47	5,4	47
Baix Penedès	2	-	6	-	-	-	8	0,9	8
Barcelonès	64	9	59	117	21	21	291	33,6	299
Berguedà	1	-	6	-	-	-	7	0,8	7
Cerdanya	2	-	2	-	-	-	4	0,5	5
Conca de Barberà	2	-	3	3	-	-	8	0,9	8
Garraf	2	-	8	-	1	-	11	1,3	10
Garrigues	1	-	6	-	-	-	7	0,8	7
Garrotxa	3	-	8	-	-	-	11	1,3	11
Gironès	4	2	10	9	1	5	31	3,6	30
Maresme	4	-	22	2	1	-	29	3,4	30
Montsià	1	-	7	-	-	-	8	0,9	8
Noguera	2	-	6	1	-	-	9	1,0	9
Osona	2	-	18	5	-	3	28	3,2	28
Pallars Jussà	1	-	1	1	-	-	3	0,3	3
Pallars Sobirà	2	-	2	-	-	-	4	0,5	4
Pla d'Urgell	1	-	9	-	-	-	10	1,2	10
Pla de l'Estany	1	-	2	-	-	-	3	0,3	4
Priorat	1	-	3	-	-	-	4	0,5	3
Ribera d'Ebre	1	-	7	-	-	-	8	0,9	8
Ripollès	1	-	4	1	-	-	6	0,7	6
Segarra	2	-	3	1	1	-	7	0,8	7
Segrià	5	3	14	10	1	2	35	4,0	36
Selva	3	-	10	2	-	-	15	1,7	15
Solsonès	2	-	1	1	-	1	5	0,6	5
Tarragonès	3	3	8	5	6	3	28	3,2	28
Terra Alta	1	-	5	-	-	-	6	0,7	6
Urgell	3	-	6	-	-	-	9	1,0	9
Val d'Aran	2	-	2	-	-	-	4	0,5	5
Vallès Occidental	10	1	27	10	13	-	61	7,1	62
Vallès Oriental	5	-	22	5	-	-	32	3,7	31
CATALUNYA	166	18	393	196	53	39	865	100,0	876

Font/Fuente/Source: Institut d'Estadística de Catalunya



Biblioteques de Catalunya. 2000

Bibliotecas de Cataluña
Libraries of Catalonia

Per tipus de biblioteca. Per dimensió del municipi

Por tipo de biblioteca. Por dimensión del municipio
By type of library. By size of municipality

02.

	Nacional	Públiques	Institucions d'ensenyament superior	Especialitzades			
	Nacional	Públicas	Instituciones de enseñanza superior	Especializadas			
	<i>National</i>	<i>Public</i>	<i>Higher education institutions</i>	<i>Specialised</i>	2000	%	1998
Fins a 1.000 hab. Hasta 1.000 hab. <i>Up to 1,000 inhab.</i>	-	29	-	2	31	3,6	33
De 1.001 a 5.000 hab. De 1.001 a 5.000 hab. <i>From 1,001 to 5,000 inhab.</i>	-	129	-	13	142	16,4	150
De 5.001 a 10.000 hab. De 5.001 a 10.000 hab. <i>From 5,001 to 10,000 inhab.</i>	-	65	1	20	86	9,9	83
De 10.001 a 20.000 hab. De 10.001 a 20.000 hab. <i>From 10,001 to 20,000 inhab.</i>	-	49	4	16	69	8,0	77
De 20.001 a 50.000 hab. De 20.001 a 50.000 hab. <i>From 20,001 to 50,000 inhab.</i>	-	45	3	45	93	10,8	91
De 50.001 a 100.000 hab. De 50.001 a 100.000 hab. <i>From 50,001 to 100,000 inhab.</i>	-	25	15	40	80	9,2	67
De 100.001 a 1.000.000 hab. De 100.001 a 1.000.000 hab. <i>From 100,001 to 1,000,000 inhab.</i>	-	41	17	37	95	11,0	99
Més d'1.000.000 d'hab. Más de 1.000.000 hab. <i>1,000,000 inhab. and over</i>	1	55	45	168	269	31,1	276
TOTAL	1	438	85	341	865	100,0	876

Font/Fuente/Source: Institut d'Estadística de Catalunya



Biblioteques de Catalunya. 2000

Bibliotecas de Cataluña
Libraries of Catalonia

Per tipus de biblioteca. Per any d'inici de funcionament

Por tipo de biblioteca. Por año de inicio de funcionamiento
By type of library. By year in which service started

03.

	Nacional	Públiques	Institucions d'ensenyament superior	Especialitzades			
	Nacional	Públicas	Instituciones de enseñanza superior	Especializadas			
	<i>National</i>	<i>Public</i>	<i>Higher education institutions</i>	<i>Specialised</i>	2000	%	1998
Anterior a 1939 Anterior a 1939 <i>Previous to 1939</i>	1	39	9	59	108	12,5	123
De 1939 a 1959 De 1939 a 1959 <i>Since 1939 to 1959</i>	-	48	11	38	97	11,2	102
De 1960 a 1979 De 1960 a 1979 <i>Since 1960 to 1979</i>	-	109	24	67	200	23,1	228
De 1980 a 1989 De 1980 a 1989 <i>Since 1980 to 1989</i>	-	118	14	129	261	30,2	274
De 1990 a 1999 De 1990 a 1999 <i>Since 1990 to 1989</i>	-	116	27	47	190	22,0	149
2000	-	8	-	1	9	1,0	
TOTAL	1	438	85	341	865	100,0	876

Font/Fuente/Source: Institut d'Estadística de Catalunya



Biblioteques de Catalunya. 2000

Bibliotecas de Cataluña

Libraries of Catalonia

04.

Per forma d'accés. Per tipus de biblioteca

Por forma de acceso. Por tipo de biblioteca

By type of acces. By type of library

	Lliure ⁽¹⁾ Libre <i>Open</i>	Restringit ⁽²⁾ Restringido <i>Restricted</i>	2000	%
Nacional <i>Nacional-National</i>	-	1	1	0,1
Públiques <i>Públicas-Public</i>	415	23	438	50,6
Institucions ensenyament superior <i>Instituciones enseñanza superior</i> <i>Higher education institutions</i>	56	29	85	9,8
Especialitzades <i>Especializadas-Specialised</i>	128	213	341	39,4
1998	599	266	865	100,0
1998	603	273	876	
1996	621	266	887	

Font/Fuente/Source: Institut d'Estadística de Catalunya

(1) **Accés lliure:** en tenen les biblioteques que permeten l'accés de qualsevol persona, encara que aquest es realitzi mitjançant la presentació de targetes lliurades per la biblioteca als seus lectors.

Acceso libre: aquellas bibliotecas que permiten el acceso de cualquier persona, aunque este acceso se realice mediante la presentación de tarjetas expedidas por la biblioteca a sus lectores.

Open access: refers to libraries which allow access to any person, even if this entails presenting a card issued to the user by the library.

(2) **Accés restringit:** en tenen les biblioteques que només permeten l'accés als membres de la institució de la qual depèn o bé a usuaris específics.

Acceso restringido: aquellas bibliotecas que solo permiten el acceso a los miembros de la institución de la que depende la biblioteca o a usuarios específicos

Restricted access: refers to libraries which only allow access to members of the institution that runs the library or to specific users.



Fons de les biblioteques de Catalunya ⁽¹⁾. 1994-2000

Fondos de las bibliotecas de Cataluña
Holdings of the libraries of Catalonia

Per tipus de biblioteca

Por tipo de biblioteca

By type of library

05.

	1994	1996	1998	2000
Nacional-Nacional- <i>National</i>	1.044.009	1.175.609	1.629.242	1.452.863
Públiques- Públicas- <i>Public</i>	6.103.302	6.543.701	7.000.758	7.783.895
Institucions ensenyament superior Instituciones enseñanza superior <i>Higher education institutions</i>	4.640.745	4.621.600	4.481.664	5.380.646
Especialitzades-Especializadas- <i>Specialised</i>	7.184.085	7.965.941	8.158.105	8.759.635
TOTAL	18.972.141	20.306.851	21.269.769	23.377.039

Font/Fuente/Source: Institut d'Estadística de Catalunya

- (1) El fons està format per: llibres, manuscrits, publicacions periòdiques, microfites, microfilms, altres microformes, diapositives, unitats fonogràfiques, combinats audiovisuals informàtics i altre material.
El fondo está formado por: libros, manuscritos, publicaciones periódicas, microfichas, microfilms, otras microformas, dia positivas, unidades fonográficas, combinados audiovisuales informáticos y otros materiales.
The holdings consist of: books, manuscripts, periodicals, microfiches, microfilms, other reduced-format documentation, slides, audio media, combined audio-visual computer media and other material.

Adquisicions de les biblioteques de Catalunya⁽¹⁾. 1994-2000

Adquisiciones de las bibliotecas de Cataluña
Acquisitions of the libraries of Catalonia

Per tipus de biblioteca

Por tipo de biblioteca

By type of library

06.

	1994	1996	1998	2000
Nacional-Nacional- <i>National</i>	21.245	43.262	109.863	119.540
Públiques- Públicas- <i>Public</i>	418.951	335.717	412.127	527.879
Institucions ensenyament superior Instituciones enseñanza superior <i>Higher education institutions</i>	227.555	189.837	269.584	229.062
Especialitzades-Especializadas- <i>Specialised</i>	290.674	209.587	228.719	219.315
TOTAL	958.425	778.403	1.020.293	1.095.796

Font/Fuente/Source: Institut d'Estadística de Catalunya

- (1) El fons està format per: llibres, manuscrits, publicacions periòdiques, microfites, microfilms, altres microformes, diapositives, unitats fonogràfiques, combinats audiovisuals informàtics i altre material.
El fondo está formado por: libros, manuscritos, publicaciones periódicas, microfichas, microfilms, otras microformas, dia positivas, unidades fonográficas, combinados audiovisuales informáticos y otros materiales.
The holdings consist of: books, manuscripts, periodicals, microfiches, microfilms, other reduced-format documentation, slides, audio media, combined audio-visual computer media and other material.



Biblioteques de Catalunya. 2000

Bibliotecas de Cataluña

Libraries of Catalonia

Per tipus de biblioteca. Per nombre de volums

Por tipo de biblioteca. Por número de volúmenes

By type of library. By number of volumes

07.

	Nacional	Públiques	Institucions d'ensenyament superior	Especialitzades			
	Nacional	Públicas	Instituciones de enseñanza superior	Especializadas			
	<i>National</i>	<i>Public</i>	<i>Higher education institutions</i>	<i>Specialised</i>	2000	%	1998
Fins a 2.000 volums Hasta 2.000 volúmenes <i>Up to 2,000 volumes</i>	-	19	8	38	65	7,5	83
De 2.001 a 5.000 volums De 2.001 a 5.000 volúmenes <i>From 2,001 to 5,000 volumes</i>	-	36	11	112	159	18,4	179
De 5.001 a 10.000 volums De 5.001 a 10.000 volúmenes <i>From 5,001 to 10,000 volumes</i>	-	99	17	82	198	22,9	194
De 10.001 a 20.000 volums De 10.001 a 20.000 volúmenes <i>From 10,001 to 20,000 volumes</i>	-	184	20	50	254	29,4	259
De 20.001 a 50.000 volums De 20.001 a 50.000 volúmenes <i>From 20,001 to 50,000 volumes</i>	-	89	16	34	139	16,1	115
De 50.001 a 100.000 volums De 50.001 a 100.000 volúmenes <i>From 50,001 to 100,000 volumes</i>	-	6	7	13	26	3,0	22
Més d'100.000 volums Más de 100.000 volúmenes <i>100,000 volumes and over</i>	1	5	6	12	24	2,8	24
TOTAL	1	438	85	341	865	100,0	876

Font/Fuente/Source: Institut d'Estadística de Catalunya



Préstecs a usuaris de les biblioteques de Catalunya. 1994-2000
 Préstamos a usuarios de las bibliotecas de Cataluña
Borrowings to library users of Catalonia

08.

Documents originals. Per tipus de biblioteca
 Documentos originales. Por tipo de biblioteca
Original documents. By type of library

	1994	1996	1998	2000	%
Nacional <i>Nacional-National</i>	1.342	2.595	1.312	904	0,0
Públiques <i>Públicas-Public</i>	3.793.232	4.238.103	5.344.966	6.781.240	83,3
Institucions ensenyament superior <i>Instituciones enseñanza superior Higher education institutions</i>	1.381.749	1.988.012	2.355.709	2.163.530	26,6
Especialitzades <i>Especializadas-Specialised</i>	259.669	282.434	437.506	479.493	5,9
TOTAL	5.435.992	6.511.144	8.139.493	8.139.493	100,0

Font/Fuente/Source: Institut d'Estadística de Catalunya



Despeses ordinàries de les biblioteques de Catalunya⁽¹⁾. 2000
 Gastos ordinarios de las bibliotecas de Cataluña
General expenses in the libraries of Catalonia

09.

Per concepte de despesa. Per tipus de biblioteca

Por concepto de gasto. Por tipo de biblioteca

By expense heading. By type of library

Milers d'euros
 Miles de euros
 Thousand euros

	Nacional	Públiques	Institucions ensenyament superior	Especialitzades	
	Nacional	Públicas	Instituciones enseñanza superior	Especializadas	
	<i>National</i>	<i>Public</i>	<i>Higher education institutions</i>	<i>Specialised</i>	2000
Despeses corrents					
Gastos corrientes					
<i>Current expenditure</i>					
Personal	4.335,35	22.393,68	19.381,01	12.831,50	58.941,53
Personal					
<i>Staff</i>					
Adquisicions	552,77	6.203,61	12.955,99	3.723,37	23.435,74
Adquisiciones					
<i>Acquisitions</i>					
Altres despeses	1.290,53	7.336,78	2.491,14	1.410,31	12.528,76
Otros Gastos					
<i>Other expenses</i>					
Total	6.178,64	35.934,07	34.828,14	17.965,17	94.906,02
Despeses d'inversió	537,59	3.466,29	2.269,32	192,01	6.465,21
Gastos de inversión					
<i>Investment expenditure</i>					
TOTAL	6.716,23	39.400,35	37.097,46	18.157,18	101.371,23

Font/Fuente/Source: Institut d'Estadística de Catalunya



Treballadors de les biblioteques de Catalunya. 2000

Trabajadores de las bibliotecas de Cataluña

Libraries workers of Catalonia

Per tipus de formació. Per tipus de biblioteca

Por tipo de formación. Por tipo de biblioteca

By type of training. By type of library

10.

	Bibliotecaris amb títol Bibliotecarios con título <i>Qualified librarians</i>	Bibliotecaris formats en exercici Bibliotecarios formados en ejercicio <i>Librarians trained in service</i>	Altres personal Otro personal <i>Other staff</i>	2000	%
Nacional <i>Nacional-National</i>	65	-	105	170	5,3
Públiques <i>Públicas-Public</i>	328	154	660	1.142	35,3
Institucions ensenyament superior Instituciones enseñanza superior <i>Higher education institutions</i>	460	77	418	955	29,5
Especialitzades <i>Especializadas-Specialised</i>	270	492	205	967	29,9
2000	1.123	723	1.388	3.234	100,0
1998	1.053	720	1.339	3.112	

Font/Fuente/Source: Institut d'Estadística de Catalunya



11.

Sistema de lectura pública. 1997-2001Sistema de lectura pública
Public reading system

	1997	1998	1999	2000	2001
Nombre de biblioteques Número de bibliotecas <i>Number of libraries</i>	339	331	334	332	338
Metres quadrats Metros cuadrados <i>Square metres</i>	120.523	124.576	140.376	157.007	164.460
Fons documentals Fondos documentales <i>Document funds</i>	5.903.616	6.106.244	6.489.306	6.858.777	7.149.208
Usuaris de préstec Usuarios de préstamo <i>Borrowing readers</i>	2.274.657	2.338.596	2.706.043	2.921.803	3.216.678
Documents prestats Documentos prestados <i>Borrowed documents</i>	4.663.794	5.241.168	6.145.928	7.021.755	8.078.719
Personal Personal- <i>Staff</i>	816	836	918	985	1.067

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



MUSEUS

La informació dels museus s'ha elaborat a partir de les dades administratives del Departament de Cultura i de les publicacions següents: Museus i col·leccions a Catalunya 1998, 1999 i 2001.

Els museus i col·leccions són institucions permanents, sense finalitat de lucre, obertes al públic, que reuneixen un conjunt de béns culturals mobles i immobles, els conserven, els documenten i estudien, els exhibeixen i els difonen.

MUSEOS

La información de los museos se ha elaborado a partir de los datos administrativos del Departament de Cultura y de las publicaciones siguientes: Museos i colecciones en Catalunya 1998, 1999 i 2001.

Los museos y colecciones son instituciones permanentes, sin ánimo de lucro, abiertas al público, que reúnen un conjunto de bienes culturales muebles y inmuebles, los conservan, los documentan y estudian, los exhiben y los difunden.

MUSEUMS

The information on museums has been processed on the basis of the administrative data supplied by the Department of Culture and from the following publications: Museums and collections in Catalonia 1998, 1999 and 2001.

Museums and collections are definedd as permanent, non-profit institutions that offer the public access to the holdings of fixed and movable cultural assets they conserve, document, study and exhibit.



Museus i col·leccions de Catalunya. 1998-2001⁽¹⁾

Museos y colecciones de Cataluña
Museums and collections of Catalonia

Per comarques

Por comarcas

By region

01.

	1998			1999			2000			2001			%
	M	C	Total	M	C	Total	M	C	Total	M	C	Total	
Alt Camp	2	2	4	2	2	4	2	2	4	2	2	4	1,1
Alt Empordà	4	10	14	4	10	14	4	8	12	4	7	11	3,0
Alt Penedès	1	4	5	1	4	5	1	3	4	1	3	4	1,1
Alt Urgell	1	1	2	1	7	8	1	6	7	1	6	7	1,9
Alta Ribagorça	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Anoia	3	6	9	3	6	9	3	6	9	4	4	8	2,2
Bages	2	11	13	2	11	13	2	12	14	2	12	14	3,9
Baix Camp	2	3	5	5	2	7	5	2	7	5	2	7	1,9
Baix Ebre	-	3	3	-	4	4	-	3	3	-	4	4	1,1
Baix Empordà	6	4	10	6	4	10	6	6	12	6	8	14	3,9
Baix Llobregat	7	5	12	7	5	12	7	5	12	7	5	12	3,3
Baix Penedès	-	5	5	1	5	6	1	5	6	1	6	7	1,9
Barcelonès	33	30	63	32	33	65	31	35	66	32	33	65	17,9
Berguedà	1	4	5	1	6	7	1	6	7	1	4	5	1,4
Cerdanya	1	-	1	1	1	2	1	1	2	1	1	2	0,6
Conca de Barberà	6	1	7	5	4	9	5	4	9	5	5	10	2,8
Garraf	6	3	9	6	3	9	6	3	9	6	4	10	2,8
Garrigues	-	3	3	-	3	3	-	3	3	-	5	5	1,4
Garrotxa	2	2	4	2	4	6	2	5	7	2	5	7	1,9
Gironès	5	4	9	5	4	9	6	4	10	6	5	11	3,0
Maresme	10	12	22	10	13	23	10	12	22	10	12	22	6,1
Montsià	1	1	2	1	2	3	1	2	3	2	2	4	1,1
Noguera	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	0,8
Osona	1	15	16	1	17	18	1	16	17	1	17	18	5,0
Pallars Jussà	2	1	3	2	1	3	2	1	3	2	2	4	1,1
Pallars Sobirà	1	1	2	1	1	2	1	1	2	1	5	6	1,7
Pla d'Urgell	-	1	1	-	1	1	-	4	4	-	5	5	1,4
Pla de l'Estany	3	1	4	3	1	4	3	1	4	3	1	4	1,1
Priorat	-	2	2	-	2	2	-	4	4	-	4	4	1,1
Ribera d'Ebre	-	1	1	-	1	1	-	1	1	-	1	1	0,3
Ripollès	1	2	3	1	4	5	1	4	5	1	4	5	1,4
Segarra	2	1	3	2	1	3	2	1	3	2	1	3	0,8
Segrià	2	3	5	3	2	5	4	2	6	4	2	6	1,7
Selva	3	4	7	3	5	8	3	5	8	3	5	8	2,2
Solsonès	1	1	2	1	1	2	1	2	3	1	3	4	1,1
Tarragonès	6	5	11	6	6	12	6	5	11	6	13	19	5,2
Terra Alta	-	2	2	-	2	2	-	2	2	-	2	2	0,6
Urgell	1	3	4	1	3	4	1	2	3	1	4	5	1,4
Val d'Aran	1	1	2	1	1	2	1	1	2	1	1	2	0,6
Vallès Occidental	10	6	16	10	7	17	10	7	17	10	7	17	4,7
Vallès Oriental	6	7	13	6	7	13	6	8	14	6	8	14	3,9
CATALUNYA	134	173	307	137	198	335	138	202	340	141	222	363	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Seus i subseus de museus i col·leccions - Sedes y subsedes de museos y colecciones - Main and branch museums and collections

M: Museus
Museos
Museums

C: Col·leccions
Colecciones
Collections



Museus i col·leccions de Catalunya. 1998-2001⁽¹⁾

Museos y colecciones de Cataluña
Museums and collections of Catalonia

Per dimensió del municipi

Por dimensión del municipio

By size of municipality

02.

	1998	1999	2000	2001	%
Fins a 1.000 habitants Hasta 1.000 habitantes <i>Up to 1,000 inhabitants</i>	32	40	40	47	12,9
De 1.001 a 5.000 habitants De 1.001 a 5.000 habitantes <i>From 1,001 to 5,000 inhabitants</i>	58	68	68	68	18,7
De 5.001 a 10.000 habitants De 5.001 a 10.000 habitantes <i>From 5,001 to 10,000 inhabitants</i>	38	37	39	47	12,9
De 10.001 a 20.000 habitants De 10.001 a 20.000 habitantes <i>From 10,001 to 20,000 inhabitants</i>	44	46	42	34	9,4
De 20.001 a 50.000 habitants De 20.001 a 50.000 habitantes <i>From 20,001 to 50,000 inhabitants</i>	26	31	36	44	12,1
De 50.001 a 100.000 habitants De 50.001 a 100.000 habitantes <i>From 50,001 to 100,000 inhabitants</i>	23	24	25	26	7,2
De 100.001 a 1.000.000 d'habitants De 100.001 a 1.000.000 de habitantes <i>From 100,001 to 1,000,000 inhabitants</i>	29	30	30	37	10,2
Més d'1.000.000 d'habitants Más de 1.000.000 de habitantes <i>More than 1,000,000 inhabitants</i>	57	59	60	60	16,5
TOTAL	307	335	340	363	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Seus i subseus de museus i col·leccions - Sedes y subseudes de museos y colecciones - *Main and branch museums and collections*

03.

Visitants als museus i col·leccions de Catalunya. 1994-2001

Visitantes a museos y colecciones de Cataluña

Visitors to museums and collections of Catalonia

	Nombre Número <i>Number</i>
1994	6.442.261
1995	6.897.686
1996	7.967.259
1997	9.505.482
1998	11.335.969
1999	12.647.037
2000	12.771.541
2001	13.415.521

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



PATRIMONI ARQUITECTÒNIC I ARQUEOLÒGIC

L'estadística s'ha elaborat a partir de l'explotació de les bases de dades administratives existents al Departament de Cultura.

Els Béns Culturals d'Interès Nacional (BCIN) són els béns, que sota aquest títol, gaudeixen de la protecció legal actualment en vigor.

Els BCIN immobles es classifiquen en:

Monument històric: construcció o altra obra material produïda per l'activitat humana que configura una unitat singular.

Conjunt històric: agrupament de béns immobles, continu o dispers, que constitueix una unitat coherent i delimitable amb entitat pròpia, encara que cadascun individualment no tingui valors rellevants.

Zona arqueològica: lloc on hi ha restes de la intervenció humana que solament és susceptible d'ésser estudiat en profunditat amb la metodologia arqueològica, tant si es troba en superfície com si es troba en el subsòl o sota les aigües.

Altres: en aquest apartat s'inclouen els jardins històrics i els llocs històrics, les zones paleontològiques i les zones d'interès etnològic.

Els jaciments arqueològics inventariats corresponen a les 40 comarques que actualment tenen la carta arqueològica feta. El Barcelonès i Tarragona ciutat, estan pendents d'inventariar i, per tant, no s'han inclòs en els quadres estadístics.

Pel que fa als quadres de jaciments arqueològics per cronologia i tipologia, s'ha valorat la seqüència cronològico-cultural més significativa i el jaciment ha estat comptat una única vegada, encara que en molts casos un jaciment ha estat utilitzat en dos o més moments ocupacionals separats en el temps o durant un ampli període cronològic que abasta diferents cultures.

Els monuments gestionats pel Departament de Cultura, són monuments oberts al públic propietat de la Generalitat de Catalunya que estan sota la custòdia del Departament de Cultura i els monuments que són propietat d'altres entitats públiques o privades, que n'han encomanat la gestió al Departament de Cultura.





PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO Y ARQUEOLÓGICO

La estadística se ha elaborado a partir de la explotación de las bases de datos administrativos existentes al Departamento de Cultura.

Los Bienes Culturales de Interés Nacional (BCIN) son los bienes, que bajo dicho título, disfrutan de la protección legal actualmente en vigor.

Los BCIN inmuebles se clasifican en:

Monumento histórico: construcción u otra obra material producida por la actividad humana que configura una unidad singular.

Conjunto histórico: agrupamiento de bienes inmuebles, continuo o disperso, que constituye una unidad coherente y delimitable con entidad propia, aunque cada uno individualmente no tenga valores relevantes.

Zona arqueológica: lugar donde existen restos de la intervención humana que sólo es susceptible de ser estudiado en profundidad con la metodología arqueológica, tanto si se encuentra en superficie como si se encuentra en el subsuelo o bajo las aguas.

Otros: en el presente apartado se incluyen los jardines históricos y los lugares históricos, las zonas paleontológicas y las zonas de interés etnológico.

Los yacimientos arqueológicos inventariados corresponden a las 40 comarcas que actualmente tienen la carta arqueológica hecha. El Barcelonés y Tarragona ciudad, están pendientes de inventariar y, por lo tanto, no se han incluido en los cuadros estadísticos.

En cuanto a los cuadros de yacimientos arqueológicos por cronología y tipología, se ha valorado la secuencia cronológico y cultural más significativa y el yacimiento ha sido contado una única vez, aunque en muchos casos un yacimiento ha sido utilizado en dos o más momentos ocupacionales separados en el tiempo o durante un amplio período cronológico que abarca distintas culturas.

Los monumentos gestionados por el Departamento de Cultura son monumentos abiertos al público propiedad de la Generalitat de Catalunya que están bajo la custodia del Departamento de Cultura y los monumentos que son propiedad de otras entidades públicas o privadas, que han encargado su gestión al Departamento de Cultura.





ARCHITECTURAL AND ARCHAEOLOGICAL HERITAGE

The statistics have been prepared on the basis of the administrative data bases maintained by the Department of Culture.

Cultural Assets of National Interest in Catalonia (BCIN) are those monuments currently accorded official legal protection in this category.

These BCIN monuments are classified as:

Historic monument: a construction or other material product of human activity that configures a single unit.

Historic complex: a group of monuments, continuous or disperse, that constitutes a coherent and delimitable unit with an overall character of its own, even if individually the elements are of no outstanding value.

Archaeological zone: a site where there are remains of human intervention that can only be studied in depth using archaeological methodologies, whether these sites are on the surface or below ground or under water.

Others: included in this section are historic gardens and sites, palaeontological zones and zones of ethnological interest.

The archaeological sites inventoried correspond to the 40 regions that currently have a chart. The Barcelonès area and Tarragona city are still awaiting inventory and so have not been included in the statistical tables.

As regards the tables of archaeological sites by chronology and typology, the most significant chronological-cultural sequence has been evaluated and the site has been registered once only, although in many cases a given site was occupied at two or more separate times or during a very extended chronological period that embraces different cultures.

The monuments managed by the Department of Culture are open to the public; these include monuments owned by the Generalitat de Catalunya and in the care of the Department of Culture, and various monuments owned by other public or private entities that have entrusted their care to the Department of Culture



Béns Culturals d'Interès Nacional de Catalunya (immobles). 2001
Bienes Culturales de Interés Nacional de Cataluña (inmuebles)
Cultural Assets of National Interest of Catalonia (monuments)

01.

Per tipologies. Per comarques

Por tipologías. Por comarcas

By typology. By region

	Monuments Monumentos <i>Monuments</i>		Conjunts històrics Conjuntos históricos <i>Historic complexes</i>		Zones arqueològiques ⁽¹⁾ Zonas arqueológicas <i>Archaeological zones</i>		Altres Otros <i>Others</i>	TOTAL	
	Declarats Declarados <i>Declared</i>	Pendents de declaració Pendientes de declaración <i>Declaration pending</i>	Declarats Declarados <i>Declared</i>	Pendents de declaració Pendientes de declaración <i>Declaration pending</i>	Declarats Declarados <i>Declared</i>	Pendents de declaració Pendientes de declaración <i>Declaration pending</i>	Declarats Declarados <i>Declared</i>	Declarats Declarados <i>Declared</i>	Pendents de declaració Pendientes de declaración <i>Declaration pending</i>
	Alt Camp	33	1	-	-	1	-	-	34
Alt Empordà	127	4	3	1	3	-	-	133	5
Alt Penedès	48	1	-	-	5	-	-	53	1
Alt Urgell	29	7	-	-	1	-	-	30	7
Alta Ribagorça	20	-	6	-	-	-	1	27	-
Anoia	59	-	-	-	1	2	-	60	2
Bages	65	-	2	-	1	-	-	68	-
Baix Camp	22	1	1	-	4	-	1	28	1
Baix Ebre	46	1	1	-	3	-	-	50	1
Baix Empordà	115	2	5	3	2	-	-	122	5
Baix Llobregat	42	-	1	-	1	-	-	44	-
Baix Penedès	34	-	-	-	2	1	-	36	1
Barcelonès	68	5	1	1	3	-	2	74	6
Berguedà	38	4	-	-	-	-	-	38	4
Cerdanya	30	1	1	-	1	1	-	32	2
Conca de Barberà	45	-	2	-	11	-	-	58	-
Garraf	20	1	1	-	-	-	-	21	1
Garrigues	19	3	-	-	5	-	-	24	3
Garrotxa	50	2	4	-	-	1	-	54	3
Gironès	70	3	1	1	-	-	1	72	4
Maresme	39	4	-	-	2	4	-	41	8
Montsià	21	-	-	-	6	-	-	27	-
Noguera	73	12	1	2	7	-	-	81	14
Osona	91	1	1	1	1	-	-	93	2
Pallars Jussà	37	2	-	-	1	-	-	38	2
Pallars Sobirà	28	1	2	-	-	-	-	30	1
Pla d'Urgell	6	2	-	-	-	-	-	6	2
Pla de l'Estany	32	-	-	1	-	1	1	33	2
Priorat	14	3	1	-	1	-	-	16	3
Ribera d'Ebre	16	-	-	-	5	-	-	21	-
Ripollès	41	1	1	1	-	-	-	42	2
Segarra	73	8	1	-	1	-	-	75	8
Segrià	38	7	-	-	4	-	-	42	7
Selva	41	-	1	2	-	-	2	44	2
Solsonès	31	6	-	-	-	-	-	31	6
Tarragonès	59	-	2	-	7	1	-	68	1
Terra Alta	14	2	2	-	1	-	1	18	2
Urgell	29	13	1	-	-	-	-	30	13
Val d'Aran	14	11	-	38	-	-	-	14	49
Vallès Occidental	35	-	1	-	-	-	-	36	-
Vallès Oriental	51	1	-	-	-	2	-	53	1
CATALUNYA	1.763	110	43	51	82	11	9	1.897	172

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) El BCIN Via de Capsacosta es comptabilitza en dues comarques (Ripollès i Garrotxa)

El BCIN Via de Capsacosta se contabiliza en dos comarcas (Ripollès y Garrotxa)

The BCIN Via de Capsacosta has been counted in two regions (Ripollès and Garrotxa)



Inventari del patrimoni arquitectònic i arqueològic de Catalunya. 2001

Inventario del patrimonio arquitectónico y arqueológico de Cataluña

Inventory of the architectural and archaeological heritage of Catalonia

02.

Per comarques

Por comarcas

By region

	Nombre de monuments ⁽¹⁾ Número de monumentos <i>Number of monuments</i>	Nombre de jaciments ⁽⁴⁾ Número de yacimientos <i>Number of sites</i>
Alt Camp	655	110
Alt Empordà	1.360	645
Alt Penedès	926	504
Alt Urgell	486	269
Alta Ribagorça	213	90
Anoia	1.014	318
Bages	1.171	258
Baix Camp	541	200
Baix Ebre	508	134
Baix Empordà	936	226
Baix Llobregat	1.415	116
Baix Penedès	367	95
Barcelonès ⁽²⁾	432	:
Berguedà	887	177
Cerdanya	431	112
Conca de Barberà	761	179
Garraf	271	98
Garrigues	382	253
Garrotxa	1.270	77
Gironès	1.396	282
Maresme	1.329	503
Montsià	471	97
Noguera	591	237
Osona	2.444	182
Pallars Jussà	398	273
Pallars Sobirà	482	86
Pla de l'Estany	528	22
Pla d'Urgell	260	137
Priorat	352	197
Ribera d'Ebre	235	107
Ripollès	542	58
Segarra	885	104
Segrià	554	409
Selva	930	82
Solsonès	457	178
Tarragonès	502	344 ⁽³⁾
Terra Alta	325	66
Urgell	522	186
Val d'Aran	644	53
Vallès Occidental	1.148	316
Vallès Oriental	1.383	525
CATALUNYA	30.404	8.305

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Edificis, poblacions i elements arquitectònics-Edificios, poblaciones y elementos arquitectónicos-Buildings, towns and architectural elements

(2) Comarca pendent d'inventariar-Comarca pendiente de inventariar-Region pending inventory

(3) Pendent d'inventariar Tarragona ciutat-Pendiente de inventariar Tarragona ciudad-Pending inventory of city of Tarragona

(4) Any 2000-Año 2000-Year 2000



Jaciments arqueològics de Catalunya. 2000
Yacimientos arqueológicos de Cataluña
Archaeological sites of Catalonia

03.

Per tipologies. Per comarques

Por tipologías. Por comarcas

By typology. By region

	Lloc d'habitació Lugar de habitación <i>Dwelling place</i>	Lloc d'enterrament Lugar de enterramiento <i>Burial site</i>	Centre reproducció i explotació Centro reproductor y explotador <i>Centre of population and productive activity</i>	Assentament militar Asentamiento militar <i>Military settlement</i>	Edifici religiós Edificio religioso <i>Religious building</i>
Alt Camp	58	26	15	1	1
Alt Empordà	258	187	52	56	79
Alt Penedès	296	106	137	19	19
Alt Urgell	80	139	10	31	23
Alta Ribagorça	34	20	1	17	17
Anoia	155	95	50	9	14
Bages	73	123	12	16	25
Baix Camp	103	37	48	5	1
Baix Ebre	67	29	8	24	5
Baix Empordà	80	91	20	1	3
Baix Llobregat	58	25	14	5	8
Baix Penedès	57	17	10	6	2
Barcelonès ⁽¹⁾	:	:	:	:	:
Berguedà	73	65	7	18	15
Cerdanya	57	18	4	17	13
Conca de Barberà	93	26	53	4	3
Garraf	70	25	5	2	-
Garrigues	220	3	26	1	-
Garrotxa	36	13	2	6	1
Gironès	134	43	27	23	27
Maresme	216	102	51	7	7
Montsià	39	24	5	9	-
Noguera	158	35	5	33	23
Osona	69	67	15	5	10
Pallars Jussà	138	48	12	38	44
Pallars Sobirà	20	22	1	30	17
Pla d'Urgell	17	1	1	-	2
Pla de l'Estany	85	33	8	3	6
Priorat	44	21	21	4	1
Ribera d'Ebre	63	7	12	1	1
Ripollès	23	18	4	4	5
Segarra	60	29	6	4	1
Segrià	347	34	14	20	6
Selva	43	13	4	4	4
Solsonès	44	111	8	11	7
Tarragonès ⁽²⁾	110	15	134	65	6
Terra Alta	50	8	6	1	1
Urgell	102	27	18	5	5
Val d'Aran	18	18	-	6	11
Vallès Occidental	165	78	37	16	13
Vallès Oriental	176	89	46	10	7
CATALUNYA	3.989	1.888	909	537	433

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Comarca pendent d'inventariar-Comarca pendiente de inventariar-Region pending inventory

(2) Pendent d'inventariar Tarragona ciutat-Pendiente de inventariar Tarragona ciudad-Pending inventory of the city of Tarragona



Edifici públic Edificio público Public building	Obra pública Obra pública Public works	Pintura rupestre Pintura rupestre Cave painting	Gravat rupestre Grabado rupestre Cave carving	Altres Otros Other	Total tipologies Total tipologías Total typologies	Total jaciments Total yacimientos Total sites
-	4	1	-	18	124	110
12	47	-	10	11	712	645
1	4	4	-	26	612	504
-	2	1	-	8	294	269
1	3	-	1	4	98	90
-	1	1	4	51	380	318
-	6	-	2	13	270	258
1	1	4	1	45	246	200
2	5	3	-	17	160	134
2	2	-	-	40	239	226
2	3	-	1	27	143	116
-	13	1	-	6	112	95
:	:	:	:	:	:	:
-	7	-	1	4	190	177
-	4	1	7	4	125	112
-	1	13	1	1	195	179
-	-	-	-	2	104	98
-	-	4	2	2	258	253
-	3	-	-	22	83	77
2	13	-	3	34	306	282
1	13	-	2	208	607	503
-	2	15	-	7	101	97
-	7	6	1	4	272	237
-	6	-	4	26	202	182
-	6	1	-	11	298	273
-	1	-	1	4	96	86
-	-	-	-	1	22	22
-	5	-	-	9	149	137
-	1	1	4	112	209	197
-	2	4	-	19	109	107
-	4	-	2	5	65	58
2	3	-	-	3	108	104
-	4	3	1	3	432	409
2	-	-	-	19	89	82
-	1	-	-	3	185	178
4	11	1	1	12	359	344
-	1	-	-	-	67	66
-	-	-	10	35	202	186
-	1	-	-	2	56	53
-	3	-	-	57	369	316
2	3	1	4	226	564	525
34	193	65	63	1.101	9.212	8.305





Jaciments arqueològics de Catalunya. 2000
Yacimientos arqueológicos de Cataluña
Archaeological sites of Catalonia

04.

Per períodes històrics. Per comarques
Por períodos históricos. Por comarcas
By historical period. By region

	Paleolític Paleolítico <i>Palaeolithic</i>	Epipaleolític Leptolític Epipaleolítico Leptolítico <i>Epipaleolithic Leptolithic</i>	Neolític Neolítico <i>Neolithic</i>	Calcolític Calcolítico <i>Chalcolithic</i>	Bronze Bronce <i>Bronze</i>	Ferro- ibèric Hierro- ibérico <i>Iberia iron age</i>
Alt Camp	3	5	24	18	26	22
Alt Empordà	13	1	120	32	48	70
Alt Penedès	43	52	134	79	82	174
Alt Urgell	9	5	104	100	124	12
Alta Ribagorça	-	-	-	-	17	2
Anoia	9	1	23	7	59	95
Bages	5	2	33	18	42	35
Baix Camp	10	9	78	39	60	22
Baix Ebre	2	2	19	2	11	29
Baix Empordà	13	6	14	72	10	43
Baix Llobregat	3	-	18	11	11	45
Baix Penedès	-	5	4	5	6	45
Barcelonès ⁽¹⁾	:	:	:	:	:	:
Berguedà	4	5	20	14	33	26
Cerdanya	-	-	12	6	30	14
Conca de Barberà	10	16	44	33	48	44
Garraf	4	2	8	7	19	47
Garrigues	7	21	70	12	79	40
Garrotxa	12	-	11	3	10	16
Gironès	43	19	17	11	14	66
Maresme	-	-	29	29	31	118
Montsià	2	5	33	5	12	25
Noguera	4	-	12	14	86	41
Osona	6	-	24	35	35	41
Pallars Jussà	5	2	7	7	36	9
Pallars Sobirà	-	-	1	2	7	3
Pla d'Urgell	-	-	1	1	10	9
Pla de l'Estany	28	1	18	13	14	17
Priorat	17	14	138	12	33	5
Ribera d'Ebre	-	4	5	2	29	34
Ripollès	10	4	6	4	13	4
Segarra	-	-	8	4	17	32
Segrià	32	5	29	13	170	74
Selva	15	1	3	4	9	21
Solsonès	1	-	57	35	14	9
Tarragonès ⁽²⁾	16	59	34	6	9	30
Terra Alta	-	7	16	3	14	29
Urgell	1	-	3	27	66	57
Val d'Aran	-	-	-	1	10	-
Vallès Occidental	4	-	26	16	37	54
Vallès Oriental	3	4	43	61	56	136
CATALUNYA	334	257	1.246	763	1.437	1.595

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Comarca pendent d'inventariar-Comarca pendiente de inventariar-Region pending inventory

(2) Pendent d'inventariar Tarragona ciutat-Pendiente de inventariar Tarragona ciudad-Pending inventory of the city of Tarragona



Romà Romano <i>Roman</i>	Medieval Medieval <i>Mediaeval</i>	Modern Moderno <i>Modern</i>	No assignat No asignado <i>Not assigned</i>	Total períodes Total periodos <i>Total periods</i>	Total jaciments Total yacimientos <i>Total sites</i>
54	5	-	-	157	110
259	221	36	13	813	645
140	111	61	24	900	504
20	99	17	30	520	269
2	55	15	13	104	90
66	113	6	34	413	318
48	104	9	7	303	258
52	10	5	3	288	200
45	59	18	17	204	134
95	6	2	10	271	226
44	23	11	2	168	116
40	5	3	6	119	95
:	:	:	:	:	:
25	88	11	5	231	177
17	67	16	4	166	112
39	13	2	22	271	179
39	10	4	4	144	98
41	1	1	51	323	253
28	4	4	8	96	77
94	85	41	13	403	282
344	20	10	33	614	503
15	20	1	4	122	97
54	98	17	17	343	237
49	28	13	17	248	182
37	143	10	58	314	273
1	69	6	10	99	86
6	3	1	-	31	22
62	20	6	11	190	137
5	5	3	5	237	197
27	8	2	23	134	107
9	27	14	8	99	58
40	17	-	10	128	104
112	83	18	7	543	409
34	7	1	11	106	82
19	33	12	34	214	178
151	84	45	5	439	344
14	6	1	8	98	66
61	11	2	9	237	186
4	30	2	8	55	53
158	63	21	34	413	316
270	26	6	14	619	525
2.620	1.880	453	592	11.177	8.305





05.

**Visitants als monuments gestionats pel Departament de Cultura.
1997-2001**

Visitantes a monumentos gestionados por el Departamento de Cultura
Visitors to monuments maintained by the Department of Culture

	1997	1998	1999	2000	2001
Reial Monestir de Santes Creus	80.839	87.172	88.346	103.834	82.973
Convent de Sant Bertomeu de Bellpuig	1.753	2.092	1.398	1.099	1.247
Col·legiata de Sant Vicenç de Cardona	17.991	19.739	22.780	23.671	32.228
Casa-museu Prat de la Riba	3.334	2.495	1.711	1.637	2.115
La Roca dels Moros o Cova del Cogul	1.908	1.857	1.714	1.534	1.280
La Seu Vella de Lleida	33.140	39.928	37.125	40.609	42.100
Castell de Miravet	18.939	22.432	19.205	21.881	24.768
Casa natal de Rafael de Casanova	7.046	9.428	10.053	9.235	8.723
Cartoixa d'Escaladei	14.259	17.403	21.901	20.982	22.290
Monestir de Sant Pere de Rodes	94.983	98.126	130.509	113.877	114.161
Castell-monestir de Sant Miquel d'Escornalbou	23.834	22.566	22.219	22.546	26.320
Reial Monestir de Sant Cugat del Vallès	12.746	15.459	15.098	14.815	15.305
Canònica de Santa Maria de Vilabertran ⁽²⁾	10.818	8.386	8.910	9.132	9.753
Monestir de Santa Maria de Vallbona ⁽²⁾				25.347	20.472
Jaciment arqueològic Molí de l'Espígol ⁽¹⁾		1.219	522	415	1.144
Capella de Santa Àgata ⁽²⁾				172.775	183.676
TOTAL	321.590	348.302	381.491	583.389	588.555

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Incorporació l'any 1998-Incorporación en el año 1998- *Included in 1998*

(2) Incorporació l'any 2000-Incorporación en el año 2000- *Included in 2000*



ARTS PLÀSTIQUES

Les dades estadístiques de galeries d'art han estat elaborades a partir de l'enquesta adreçada a establiments oberts al públic, d'explotació privada, l'activitat principal del qual és l'exposició i el comerç d'obres d'art, i que es dedica també, en major o menor grau, als estímuls de la creació i a la promoció de l'art, dels artistes i de la seva creació.

ARTES PLÁSTICAS

Los datos estadísticos de galerías de arte han sido elaborados a partir de la encuesta realizada a establecimientos abiertos al público, de explotación privada, la actividad principal de los cuales es la exposición y el comercio de obras de arte y que se dedica también, en mayor o menor medida, al estímulo de la creación y a la promoción del arte, de los artistas y de su creación.

PLASTIC ARTS

The statistics on art galleries have been compiled on the basis of a survey of privately-run spaces open to the public whose primary activity is the exhibition and sale of works of art and that also engage, to a lesser or greater degree, in stimulating creation and promoting art as well as supporting artists and their creative work.



Galeries d'art de Catalunya. 1994 i 2000

Galerias de arte de Cataluña

Art galleries of Catalonia

Per comarques

Por comarcas

By region

01.

	1994	%	2000	%
Alt Camp	-	-	-	-
Alt Empordà	6	3,3	5	2,3
Alt Penedès	2	1,1	2	0,9
Alt Urgell	-	-	-	-
Alta Ribagorça	-	-	-	-
Anoia	-	-	1	0,5
Bages	3	1,6	2	0,9
Baix Camp	4	2,2	3	1,4
Baix Ebre	-	-	-	-
Baix Empordà	-	-	8	3,7
Baix Llobregat	-	-	-	-
Baix Penedès	2	1,1	3	1,4
Barcelonès	112	60,9	121	56,5
Berguedà	-	-	-	-
Cerdanya	2	1,1	2	0,9
Conca de Barberà	-	-	-	-
Garraf	6	3,3	8	3,7
Garrigues	-	-	-	-
Garrotxa	9	4,9	7	3,3
Gironès	10	5,4	10	4,7
Maresme	2	1,1	3	1,4
Montsià	-	-	-	-
Noguera	-	-	1	0,5
Osona	5	2,7	5	2,3
Pallars Jussà	-	-	-	-
Pallars Sobirà	-	-	-	-
Pla d'Urgell	-	-	-	-
Pla de l'Estany	2	1,1	2	0,9
Priorat	-	-	-	-
Ribera d'Ebre	-	-	-	-
Ripollès	-	-	-	-
Segarra	-	-	-	-
Segrià	3	1,6	5	2,3
Selva	-	-	2	0,9
Solsonès	-	-	-	-
Tarragonès	3	1,6	4	1,9
Terra Alta	-	-	-	-
Urgell	-	-	1	0,5
Val d'Aran	-	-	-	-
Vallès Occidental	8	4,3	15	7,0
Vallès Oriental	5	2,7	4	1,9
CATALUNYA	184	100,0	214	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Galeries d'art de Catalunya. 1994 i 2000⁽¹⁾

Galerías de arte de Cataluña
Art galleries of Catalonia

Any d'inauguració

Año de inauguración
Year of opening

02.

En percentatge
En percentage
By rate

	1994	2000
Abans de 1972-Antes de 1972- <i>Before 1972</i>	10,3	8,8
De 1973 a 1984-De 1973 a 1984- <i>1973 to 1984</i>	27,9	21,8
De 1985 a 1992-De 1985 a 1992- <i>1985 to 1992</i>	43,0	26,5
De 1993 a 1995-De 1993 a 1995- <i>1993 to 1995</i>	17,6	8,2
De 1996 a 2000-De 1996 a 2000- <i>1996 to 2000</i>	-	27,2
Ns/nc-ns/nc- <i>not known</i>	1,2	7,5
TOTAL	100,0	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Galeries que han respost el qüestionari-Galerías que han contestado el cuestionario-*Galleries that have answered the survey*

Galeries d'art de Catalunya. 1994 i 2000⁽¹⁾

Galerías de arte de Cataluña
Art galleries of Catalonia

Per trams de superfície dedicada a exposicions

Por tramos de superficie destinada a exposiciones
By space for exhibition

03.

En percentatge
En percentage
By rate

	1994	2000
Menys de 50 m ² -Menos de 50 m ² - <i>Less than 50 m²</i>	14,5	7,5
De 50 a 99 m ² -De 50 a 99 m ² - <i>50 to 99 m²</i>	29,7	34,0
De 100 a 149 m ² -De 100 a 149 m ² - <i>100 to 149 m²</i>	25,5	22,4
De 150 a 199 m ² -De 150 a 199 m ² - <i>150 to 199 m²</i>	14,5	10,2
200 m ² o més -200 m ² o más- <i>200 m² or more</i>	14,5	12,2
ns/nc-ns/nc- <i>not known</i>	1,2	13,6
TOTAL	100,0	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Galeries que han respost el qüestionari-Galerías que han contestado el cuestionario-*Galleries that have answered the survey*



Galeries d'art de Catalunya. 1994 i 2000⁽¹⁾

Galerías de arte de Cataluña
Art galleries of Catalonia

Equipaments existents

Equipamiento existente
Special facilities

04.

En percentatge
 En porcentaje
By rate

Sistemes d'il·luminació
 Sistemas de iluminación
Lighting systems

Focus fixos-Focos fijos- <i>Fixed spotlighting</i>	49,7
Focus mòbils-Focos mòbils- <i>Mobile spotlighting</i>	77,6
Bombetes halògenes-Bombillas alògenas- <i>Halogen lamps</i>	55,8

Controls ambientals
 Controles ambientales
Climate control

Control humitat-Control de humedad- <i>Damp control</i>	25,9
Control de temperatura-Control de temperatura- <i>Temperature control</i>	25,9
Control de llum exterior-Control de luz exterior- <i>Exterior light control</i>	21,1
Aire condicionat-Aire acondicionado- <i>Air conditioning</i>	57,1
Calefacció-Calefacción- <i>Heating</i>	51,7

Accessibilitat per a persones amb mobilitat reduïda
 Accesibilidad para personas de movilidad reducida
Access for the disabled 68,7

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Galeries que han respost el qüestionari-Galerías que han contestado el cuestionario-*Galleries that have answered the survey*

Galeries d'art de Catalunya. 1994 i 2000⁽¹⁾

Galerías de arte de Cataluña
Art galleries of Catalonia

Exposicions individuals i col·lectives realitzades

Exposiciones individuales y colectivas realizadas
By individual and group exhibitions held

05.

En percentatge
 En porcentaje
By rate

Nombre d'exposicions Número de exposiciones <i>Number of exhibitions</i>	Individual Individual <i>Individual</i>	Col·lectiva Colectiva <i>Group</i>
0	9,5	17,0
1	4,8	19,0
2-5	26,5	53,1
6-10	38,8	8,2
10-15	12,2	1,4
16 o més-más-or more	7,5	1,4
ns/nc-ns/nc-not known	0,7	0,0
TOTAL	100,0	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Galeries que han respost el qüestionari-Galerías que han contestado el cuestionario-*Galleries that have answered the survey*



Galeries d'art de Catalunya. 1994 i 2000⁽¹⁾

Galerias de arte de Cataluña
Art galleries of Catalonia

Tècniques exposades⁽²⁾

Técnicas expuestas

Techniques exhibited

06.

En percentatge
 En porcentage
By rate

	1994	2000
Pintura <i>Pintura-Painting</i>	90,9	93,9
Obra sobre paper <i>Obra sobre papel-Works on paper</i>	87,3	90,5
Escultura <i>Escultura-Sculpture</i>	79,4	85,0
Obra gràfica <i>Obra gràfica-Printmaking</i>	57,0	61,2
Fotografia <i>Fotografia-Photography</i>	31,5	42,2
Ceràmica <i>Ceràmica-Ceramics</i>	29,1	32,7
Multimèdia <i>Multimedia-Multimedia</i>	13,3	19,0
Altres tècniques <i>Otras técnicas-Other techniques</i>	11,5	15,6

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Galeries que han respost el qüestionari-Galerias que han contestado el cuestionario-Galleries that have answered the survey

(2) Multiresposta. % de galeries que declaren haver exposat aquestes tècniques

Multirespuesta. % de galerias que declaran haber expuesto estas técnicas

Multiresponse. % of galleries that report having exhibited these techniques

Galeries d'art de Catalunya. 1994 i 2000⁽¹⁾

Galerias de arte de Cataluña
Art galleries of Catalonia

Artistes en exclusiva

Artistas en exclusiva

Exclusive artists

07.

En percentatge
 En porcentage
By rate

	1994	2000
Sí	39,4	44,9
No	60,6	55,1
TOTAL	100,0	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Galeries que han respost el qüestionari-Galerias que han contestado el cuestionario-Galleries that have answered the survey



Galeries d'art de Catalunya. 1994 i 2000⁽¹⁾

Galerías de arte de Cataluña
Art galleries of Catalonia

Per trams de treballadors⁽²⁾

Por tramos de trabajadores
By number of employees

08.

En percentatge
 En porcentage
By rate

	1994	2000
Cap persona Ninguna persona- <i>No staff</i>	-	4,1
1 persona 1 persona- <i>1 person</i>	46,1	19,7
2 persones 2 personas- <i>2 people</i>	33,9	29,3
3 persones 3 personas- <i>3 people</i>	9,1	17,7
4 persones 4 personas- <i>4 people</i>	4,8	12,2
5 o més persones 5 o más personas- <i>5 or more people</i>	3,0	9,5
ns/nc ns/nc- <i>not known</i>	3,0	7,5
TOTAL	100,0	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Galeries que han respost el qüestionari-Galerías que han contestado el cuestionario-*Galleries that have answered the survey*

(2) No s'inclou el director/a de la galeria-No se incluye el director/a de la galeria-*Does not include gallery director*



Galeries d'art de Catalunya. 1994 i 2000⁽¹⁾

Galerías de arte de Cataluña

Art galleries of Catalonia

Per trams d'ingrés i de despesa

Por tramos de ingresos y de gastos

By earnings and expenses

09.

En percentatge

En percentage

By rate

	Ingrés Ingreso <i>Earnings</i>	Despesa Gasto <i>Expenses</i>
Menys de 18.030 euros Menos de 18.030 euros <i>Less than 18.030 euros</i>	11,6	10,9
18.030 - 30.101 euros	12,9	14,3
30.101 - 150.253 euros	13,6	14,3
150.253 - 300.506 euros	10,9	6,8
Més de 300.506 euros Más de 300.506 euros <i>Than 300.506 euros</i>	4,8	4,1
ns/nc ns/nc <i>not known</i>	46,3	49,7
TOTAL	100,0	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Galeries que han respost el qüestionari-Galerías que han contestado el cuestionario-Galleries that have answered the survey



CINEMA

L'estadística s'ha elaborat a partir de la base de dades administratives del Departament de Cultura.

Totes les dades es refereixen a les sales de cinema en actiu, és a dir a aquelles que han programat projeccions cinematogràfiques en el decurs de l'any.

CINE

La estadística se ha elaborado a partir de la base de datos administrativos del Departamento de Cultura.

Todos los datos se refieren a las salas de cine en activo, o sea a aquellas que han programado pases cinematográficos a lo largo del año.

CINEMA

These statistics have been prepared on the basis of the administrative data compiled by the Department of Culture.

All of the data refer to cinemas in regular operation; that is to say, those that have screened films throughout the year.

↑
01.

Llargmetratges produïts per productores catalanes⁽¹⁾. 1994-2001
Largometrajes producidos por productoras catalanas
Full-length films by catalan production companies

	Nombre Número <i>Number</i>
1994	17
1995	16
1996	24
1997	13
1998	19
1999	17
2000	21
2001	19

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Sales de cinema en actiu de Catalunya. 1997-2001

Salas de cine en activo de Cataluña

Cinemas in operation in Catalonia

Per comarques

Por comarcas

By region

02.

	1997	1998	1999	2000	2001	%
Alt Camp	3	3	3	3	3	0,4
Alt Empordà	4	11	11	14	13	1,8
Alt Penedès	7	7	7	7	7	1,0
Alt Urgell	1	1	1	1	2	0,3
Alta Ribagorça	1	1	1	1	1	0,1
Anoia	6	7	7	7	6	0,8
Bages	5	5	17	16	15	2,1
Baix Camp	20	20	20	20	20	2,8
Baix Ebre	4	10	9	8	8	1,1
Baix Empordà	9	9	9	12	13	1,8
Baix Llobregat	58	58	58	67	67	9,3
Baix Penedès	7	7	7	13	15	2,1
Barcelonès	146	162	180	194	218	30,4
Berguedà	3	2	2	2	2	0,3
Cerdanya	1	3	2	2	2	0,3
Conca de Barberà	6	6	4	4	4	0,6
Garraf	9	9	9	9	9	1,3
Garrigues	2	2	2	2	3	0,4
Garrotxa	4	3	3	3	11	1,4
Gironès	22	33	32	37	35	4,9
Maresme	15	23	24	24	35	4,9
Montsià	1	1	1	1	12	1,7
Noguera	5	4	4	4	4	0,6
Osona	14	12	12	12	12	1,7
Pallars Jussà	2	2	2	2	2	0,3
Pallars Sobirà	1	1	1	1	1	0,1
Pla d'Urgell	4	5	4	4	5	0,7
Pla de l'Estany	1	-	-	-	1	-
Priorat	2	2	2	1	1	0,1
Ribera d'Ebre	3	3	3	3	3	0,4
Ripollès	3	3	3	3	3	0,4
Segarra	1	1	1	1	1	0,1
Segrià	14	15	15	14	15	2,1
Selva	7	7	7	17	14	2,0
Solsonès	1	1	1	1	1	0,1
Tarragonès	14	25	24	23	26	3,6
Terra Alta	7	7	8	8	8	1,1
Urgell	6	5	5	5	5	0,7
Val d'Aran	1	1	1	1	1	0,1
Vallès Occidental	70	91	90	90	83	11,6
Vallès Oriental	18	19	31	31	30	4,2
CATALUNYA	508	587	623	668	717	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Sessions de les sales de cinema en actiu de Catalunya. 1999-2001

Sesiones de las salas de cine en activo en Cataluña

Screenings of cinemas in operation in Catalonia

Per comarques

Por comarcas

By region

03.

	1999	2000	2001	%
Alt Camp	335	410	335	0,0
Alt Empordà	10.666	10.975	13.623	1,8
Alt Penedès	3.841	3.935	4.000	0,5
Alt Urgell	358	304	516	0,1
Alta Ribagorça	159	155	162	0,0
Anoia	3.939	3.915	4.175	0,6
Bages	9.017	21.636	21.063	2,8
Baix Camp	23.077	22.921	23.044	3,1
Baix Ebre	7.268	6.866	6.776	0,9
Baix Empordà	8.002	9.493	10.650	1,4
Baix Llobregat	64.679	66.085	76.287	10,2
Baix Penedès	1.489	2.746	9.119	1,2
Barcelonès	236.862	264.934	269.449	35,9
Berguedà	967	971	930	0,1
Cerdanya	828	881	880	0,1
Conca de Barberà	680	611	561	0,1
Garraf	4.464	4.029	4.257	0,6
Garrigues	126	124	127	0,0
Garrotxa	1.199	1.205	1.931	0,3
Gironès	35.986	34.140	47.563	6,3
Maresme	21.600	21.863	32.138	4,3
Montsià	101	122	11.823	1,6
Noguera	1.022	1.123	982	0,1
Osona	11.305	11.513	11.292	1,5
Pallars Jussà	385	361	328	0,0
Pallars Sobirà	285	282	189	0,0
Pla d'Urgell	1.160	1.206	1.638	0,2
Pla de l'Estany	-	-	15	0,0
Priorat	87	68	59	0,0
Ribera d'Ebre	561	582	511	0,1
Ripollès	790	813	802	0,1
Segarra	291	263	230	0,0
Segrià	17.457	17.515	17.563	2,3
Selva	2.139	11.313	14.572	1,9
Solsonès	312	361	346	0,0
Tarragonès	30.229	29.161	28.719	3,8
Terra Alta	499	511	478	0,1
Urgell	1.130	1.155	1.144	0,2
Val d'Aran	346	355	344	0,0
Vallès Occidental	114.457	111.594	102.435	13,7
Vallès Oriental	19.783	31.065	28.658	3,8
CATALUNYA	637.881	697.562	749.714	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Aforaments de les sales de cinema en actiu de Catalunya. 1999-2001

Aforo de las salas de cine en activo en Cataluña

Seating capacities of cinemas in operation in Catalonia

Per comarques

Por comarcas

By region

04.

	1999	2000	2001	%
Alt Camp	1.200	1.180	1.180	0,6
Alt Empordà	3.902	4.382	2.766	1,4
Alt Penedès	3.630	3.630	3.400	1,7
Alt Urgell	278	278	375	0,2
Alta Ribagorça	320	320	320	0,2
Anoia	3.176	3.176	2.394	1,2
Bages	5.103	4.733	3.586	1,8
Baix Camp	4.767	4.767	4.741	2,4
Baix Ebre	2.319	1.740	1.740	0,9
Baix Empordà	3.189	3.636	3.942	2,0
Baix Llobregat	16.671	17.602	17.785	8,9
Baix Penedès	2.835	3.781	3.999	2,0
Barcelonès	56.327	60.140	62.725	31,5
Berguedà	724	724	724	0,4
Cerdanya	939	939	939	0,5
Conca de Barberà	2.993	2.993	2.993	1,5
Garraf	3.811	3.811	3.615	1,8
Garrigues	660	660	660	0,3
Garrotxa	1.800	1.800	3.242	1,6
Gironès	8.569	9.132	7.533	3,8
Maresme	8.405	8.409	10.498	5,3
Montsià	522	522	2.020	1,0
Noguera	1.640	1.810	1.810	0,9
Osona	4.365	4.365	4.365	2,2
Pallars Jussà	985	985	985	0,5
Pallars Sobirà	285	285	285	0,1
Pla d'Urgell	1.803	1.803	2.018	1,0
Pla de l'Estany	-	-	249	0,1
Priorat	350	200	200	0,1
Ribera d'Ebre	949	949	949	0,5
Ripollès	1.279	1.279	1.279	0,6
Segarra	550	550	550	0,3
Segrià	5.131	4.951	5.051	2,5
Selva	4.052	5.920	3.596	1,8
Solsonès	489	489	489	0,2
Tarragonès	4.658	5.746	6.837	3,4
Terra Alta	2.398	2.398	2.398	1,2
Urgell	1.430	1.430	1.430	0,7
Val d'Aran	225	225	225	0,1
Vallès Occidental	22.326	21.846	17.759	8,9
Vallès Oriental	8.503	8.503	7.388	3,7
CATALUNYA	193.558	202.089	199.040	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Espectadors de cinema de Catalunya. 1997-2001

Espectadores de cine de Cataluña

Films-goers in Catalonia

Per comarques

Por comarcas

By region

05.

	1997	1998	1999	2000	2001	%
Alt Camp	8.179	12.875	10.894	8.661	5.903	0,0
Alt Empordà	168.637	192.130	352.940	404.375	467.429	1,5
Alt Penedès	243.552	251.819	236.201	216.936	212.619	0,7
Alt Urgell	13.547	16.647	14.297	10.074	14.449	0,0
Alta Ribagorça	4.623	5.122	4.403	4.295	7.320	0,0
Anoia	242.746	226.212	203.689	187.055	187.137	0,6
Bages	451.241	451.697	466.619	693.629	738.850	2,3
Baix Camp	672.048	671.083	630.854	622.373	613.446	1,9
Baix Ebre	106.212	240.799	276.496	264.240	170.487	0,5
Baix Empordà	368.271	422.646	421.633	435.867	455.547	1,4
Baix Llobregat	2.078.509	2.534.565	2.570.446	2.573.350	2.762.674	8,7
Baix Penedès	101.186	117.325	115.658	151.187	422.784	1,3
Barcelonès	11.377.164	12.172.659	12.536.545	13.101.220	13.851.435	43,5
Berguedà	30.886	48.964	41.327	29.873	35.760	0,1
Cerdanya	25.616	34.021	35.380	32.030	29.357	0,1
Conca de Barberà	34.610	42.275	38.973	35.399	31.072	0,1
Garraf	320.209	340.702	321.029	288.218	268.492	0,8
Garrigues	8.912	9.251	8.862	8.295	8.749	0,0
Garrotxa	66.817	67.162	65.806	59.349	78.380	0,2
Gironès	678.210	1.126.585	1.322.451	1.310.638	1.531.000	4,8
Maresme	910.941	1.035.355	1.138.555	1.072.484	1.351.032	4,2
Montsià	15.584	12.686	7.192	9.138	276.655	0,9
Noguera	37.210	38.940	35.207	39.077	37.757	0,1
Osona	470.729	514.019	499.995	486.890	465.574	1,5
Pallars Jussà	18.635	19.195	18.916	18.126	17.714	0,1
Pallars Sobirà	8.930	9.190	8.336	8.771	7.508	0,0
Pla d'Urgell	49.588	58.067	63.647	65.979	83.952	0,3
Pla de l'Estany	6.596	-	-	-	1.068	-
Priorat	3.024	3.267	1763	1.486	1.316	0,0
Ribera d'Ebre	21.713	21.977	22.033	23.287	18.080	0,1
Ripollès	31.930	48.994	39.502	36.526	38.170	0,1
Segarra	15.411	17.684	16.859	17.057	15.598	0,0
Segrià	490.650	574.030	577.389	590.759	650.542	2,0
Selva	241.235	240.088	217.669	501.997	656.153	2,1
Solsonès	9.015	9.153	12.838	11.053	12.224	0,0
Tarragonès	543.489	889.030	1.146.690	1.195.909	1.228.825	3,9
Terra Alta	19.500	23.681	21.013	24.173	18.204	0,1
Urgell	47.202	47.308	44.771	49.091	45.686	0,1
Val d'Aran	9.815	12.627	15.808	16.261	16.157	0,1
Vallès Occidental	2.960.846	3.397.754	4.017.479	3.984.387	3.980.089	12,5
Vallès Oriental	746.127	786.271	790.945	1.018.607	1.045.221	3,3
CATALUNYA	23.659.345	26.743.855	28.371.110	29.616.122	31.860.415	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Recaptació de les sales de cinema de Catalunya. 1997-2001

Recaudación de las salas de cine de Cataluña

Takings of cinemas in Catalonia

Per comarques

Por comarcas

By region

06.

Milers d'euros
Miles de euros
Thousand euros

	1997	1998	1999	2000	2001	%
Alt Camp	22,2	36,2	33,8	28,3	18,4	0,0
Alt Empordà	625,8	726,5	1.386,7	1.613,8	1.952,5	1,3
Alt Penedès	877,3	917,5	904,5	881,9	887,3	0,6
Alt Urgell	47,7	59,3	51,9	39,0	58,6	0,0
Alta Ribagorça	16,5	20,0	16,2	15,2	17,4	0,0
Anoia	888,8	864,3	813,7	774,3	819,0	0,6
Bages	1.688,8	1.750,9	1.902,7	2.977,6	3.336,4	2,3
Baix Camp	2.263,2	2.293,5	2.188,0	2.381,1	2.418,0	1,7
Baix Ebre	327,9	878,9	1.094,4	1.123,6	673,0	0,5
Baix Empordà	1.371,7	1.591,2	1.600,8	1.675,3	1.847,1	1,3
Baix Llobregat	7.685,0	9.809,2	10.245,3	10.839,9	12.332,7	8,5
Baix Penedès	340,4	404,9	421,3	594,7	1.785,9	1,2
Barcelonès	48.560,5	53.301,5	56.845,0	61.390,1	68.319,9	47,0
Berguedà	119,1	192,7	163,0	119,7	151,8	0,1
Cerdanya	111,2	155,2	164,6	151,3	146,5	0,1
Conca de Barberà	99,2	129,9	119,8	108,9	96,6	0,1
Garraf	1.131,1	1.268,5	1.243,5	1.172,8	1.170,0	0,8
Garrigues	18,7	20,4	19,1	17,9	18,8	0,0
Garrotxa	261,0	262,4	257,6	249,7	343,9	0,2
Gironès	2.711,7	4.364,5	5.037,8	5.351,1	6.469,4	4,4
Maresme	3.372,8	4.031,5	4.560,0	4.494,8	5.853,6	4,0
Montsià	46,8	38,1	25,9	33,0	1.073,6	0,7
Noguera	139,5	155,6	141,7	156,5	155,8	0,1
Osona	1.857,8	2.067,3	2.118,0	2.152,9	2.146,5	1,5
Pallars Jussà	52,0	59,2	58,8	58,6	60,4	0,0
Pallars Sobirà	31,6	34,0	30,5	33,4	27,7	0,0
Pla d'Urgell	167,3	198,9	212,1	222,7	312,7	0,2
Pla de l'Estany	23,8	-	-	-	3,2	0,0
Priorat	7,1	8,3	4,2	3,3	2,9	0,0
Ribera d'Ebre	57,6	64,1	66,8	73,9	61,6	0,0
Ripollès	100,7	175,4	144,7	137,8	150,6	0,1
Segarra	52,4	63,2	59,6	61,9	59,3	0,0
Segrià	1.812,6	2.106,8	2.233,7	2.347,5	2.648,2	1,8
Selva	831,8	858,2	784,5	2.017,2	2.675,1	1,8
Solsonès	32,5	32,4	43,6	38,6	49,7	0,0
Tarragonès	1.896,9	3.154,5	4.282,9	4.891,1	5.174,1	3,6
Terra Alta	34,2	44,9	38,9	37,6	33,2	0,0
Urgell	150,3	169,1	162,4	181,9	177,2	0,1
Val d'Aran	35,9	46,5	58,6	63,8	65,9	0,0
Vallès Occidental	11.163,1	13.224,2	16.207,0	16.449,4	17.200,3	11,8
Vallès Oriental	2.875,6	3.104,8	3.202,9	4.334,8	4.671,7	3,2
CATALUNYA	93.909,9	108.684,2	118.946,4	129.296,6	145.466,4	100,0



Pel·lícules exhibides a Catalunya. 1997-2001

Películas exhibidas en Cataluña

Films screened in Catalonia

Per nacionalitat de la productora principal

Por nacionalidad de la productora principal

By nationality of chief producer

07.

	1997	1998	1999	2000	2001	%
Catalunya <i>Cataluña-Catalonia</i>	60	57	43	40	51	5,3
Resta de l'Estat espanyol Resto del Estado español <i>Rest of Spain</i>	130	125	118	123	131	13,5
Resta de la Unió Europea Resto de la Unión Europea <i>Rest of European Union</i>	289	349	356	319	306	31,5
Estats Units Estados Unidos- <i>United States</i>	456	558	481	493	420	43,3
Resta del món Resto del mundo <i>Rest of the world</i>	48	69	45	49	62	6,4
TOTAL	983	1.158	1.043	1.024	970	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Espectadors de cinema de Catalunya. 1997-2001

Espectadores de cine en Cataluña

Films-goers in Catalonia

Per nacionalitat de la productora principal

Por nacionalidad de la productora principal

By nationality of chief producer

08.

	1997	1998	1999	2000	2001	%
Catalunya <i>Cataluña-Catalonia</i>	528.670	219.853	336.618	233.775	414.208	1,3
Resta de l'Estat espanyol Resto del Estado español <i>Rest of Spanish state</i>	1.859.083	2.430.466	3.045.024	2.387.938	4.531.829	14,2
Resta de la Unió Europea Resto de la Unión Europea <i>Rest of European Union</i>	3.587.711	2.390.250	5.407.707	2.307.972	4.541.951	14,3
Estats Units Estados Unidos- <i>United States</i>	17.178.803	21.261.769	18.740.266	24.182.786	20.213.645	63,4
Resta del món Resto del mundo <i>Rest of the world</i>	505.078	441.517	841.495	503.651	2.158.782	6,8
TOTAL	23.659.345	26.743.855	28.371.110	29.616.122	31.860.415	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Recaptació de les sales de cinema de Catalunya. 1997-2001

Recaudación de las salas de cine de Cataluña

Takings of cinemas of Catalonia

Per nacionalitat de la productora principal

Por nacionalidad de la productora principal

By nationality of chief producer

09.

Milers d'euros
Miles de euros
Thousand euros

	1997	1998	1999	2000	2001	%
Catalunya <i>Cataluña-Catalonia</i>	2.067,6	867,3	1.384,9	1.004,2	1.838,8	1,3
Resta de l'Estat espanyol Resto del Estado español <i>Rest of Spain</i>	7.286,8	9.824,6	12.730,3	10.439,9	20.710,2	14,2
Resta de la Unió Europea Resto de la Unión Europea <i>Rest of European Union</i>	14.465,8	10.000,3	22.456,8	10.289,3	21.039,7	14,5
Estats Units Estados Unidos- <i>United States</i>	67.790,8	85.733,4	78.822,4	105.220,2	91.731,9	63,1
Resta del món Resto del mundo <i>Rest of the world</i>	2.298,9	2.258,6	3.552,1	2.343,1	10.145,9	7,0
TOTAL	93.909,9	108.684,2	118.946,4	129.296,6	145.466,4	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Pel·lícules exhibides en català a Catalunya. 1997-2001

Películas exhibidas en catalán en Cataluña

Films screened in catalan in Catalonia

Per tipus de versió

Por tipo de versión

By type of version

10.

	1997	1998	1999	2000	2001	%
Originals en català Original en catalán <i>Original in catalan</i>	34	27	18	18	13	17,3
Doblades al català Dobladas al catalán <i>Dubbed in catalan</i>	34	28	34	51	60	80,0
Subtitulades en català Subtituladas en catalán <i>Subtitled in catalan</i>	3	6	3	3	2	2,7
TOTAL	71	61	55	72	75	100

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Sessions de cinema en català a Catalunya. 1999-2001

Sesiones de cine en catalán en Cataluña

Screenings of cinema in catalan in Catalonia

Per tipus de versió

Por tipo de versión

By type of version

11.

	1999	2000	2001	%
Originals en català Original en catalán <i>Original in catalan</i>	4.442	3.434	4.450	22,0
Doblades al català Dobladas al catalán <i>Dubbed in catalan</i>	8.179	14.840	15.296	75,5
Subtitulades en català Subtituladas en catalán <i>Subtitled in catalan</i>	144	60	519	2,6
TOTAL	12.765	18.334	20.265	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Espectadors de cinema en català a Catalunya. 1997-2001

Espectadores de cine en catalán en Cataluña

Film-goers in catalan in Catalonia

Per tipus de versió

Por tipo de versión

By type of version

12.

	1997	1998	1999	2000	2001	%
Originals en català Original en catalán <i>Original in catalan</i>	113.442	108.356	125.630	91.933	147.207	18,9
Doblades al català Dobladas al catalán <i>Dubbed in catalan</i>	321.279	264.422	476.513	642.670	619.419	79,4
Subtitulades en català Subtituladas en catalán <i>Subtitled in catalan</i>	1.355	14.482	4.078	691	13.157	1,7
TOTAL	436.076	387.260	606.221	735.294	779.783	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Recaptació de cinema en català a Catalunya. 1997-2001

Recaudación de cine en catalán en Cataluña

Takings for cinema in catalan in Catalonia

Per tipus de versió

Por tipo de versión

By type of version

13.

	1997	1998	1999	2000	2001	%
Originals en català Original en catalán <i>Original in catalan</i>	449,2	425,8	505,8	387,9	668,5	18,8
Doblades al català Dobladas al catalán <i>Dubbed in catalan</i>	1.300,4	1.124,6	2.007,7	2.877,4	2.825,2	79,4
Subtitulades en català Subtituladas en catalán <i>Subtitled in catalan</i>	5,6	59,6	17	2,6	65,1	1,8
TOTAL	1.755,2	1.610,1	2.530,5	3.268,0	3.558,9	100,0

Milers d'euros
Miles de euros
Thousand euros

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



LLIBRE

Les dades referents al llibre s'obtenen a partir de:

- Agents del sector del llibre.

Empreses membres del Gremi d'Editors de Catalunya, de l'Associació d'Editors en llengua catalana amb seu a Catalunya, del Gremi de Distribuïdors de Catalunya, del Gremi de Llibreters de Catalunya i el cens de l'Impost d'Activitats Econòmiques (Epígraf 659.4 Comerç al detall de llibres, periòdics, articles de paper i escriptori i articles de dibuix i belles arts).

- Edició d'acord amb l'ISBN

"Panoràmica de la edició espanyola de llibros", que realitza una explotació de les dades de què disposa l'Agència espanyola de l'ISBN. Aquest estudi recull informació sobre les publicacions editades pels agents editors espanyols que sol·liciten l'assignació d'ISBN. L'ISBN (International Standard Book Number) és un sistema numèric que permet identificar el títol i l'edició d'una obra publicada per una determinada editorial, mitjançant l'adjudicació d'un número exclusiu.

- Mercat interior del llibre

"Comercio interior del libro en España", realitzat per PRECISA per encàrrec de la "Federación de Gremios de Editores de España".

- Mercat exterior del llibre

Les dades del Comerç exterior del llibre han estat elaborades per la Cambra del Llibre de Catalunya i per la Federación Espanyola de Cambres del Llibre.





LIBRO

Los datos referentes al libro se obtienen a partir de:

- Agentes del sector del libro.

Empresas miembros del Gremi d'Editors de Catalunya, de la Associació d'Editors en llengua catalana con sede en Cataluña, del Gremi de Distribuïdors de Catalunya, del Gremi de Llibreters de Catalunya y el censo del Impuesto de Actividades Económicas (Epígrafe 659.4 Comercio al detalle de libros, periódicos, artículos de papel y escritorio, artículos de dibujo y bellas artes).

- Edición de acuerdo con el ISBN.

"Panorámica de la edición española de libros", que realiza una explotación de los datos de los que dispone la Agencia Española del ISBN. Dicho estudio recoge información sobre las publicaciones editadas por los agentes editores españoles que soliciten la asignación de ISBN. El ISBN (International Standard Book Number) es un sistema numérico que permite identificar el título y la edición de una obra publicada por una determinada editorial, mediante la adjudicación de un número exclusivo.

- Mercado interior del libro

"Comercio interior del libro en España", realizado por encargo de la "Federación de Gremios de Editores de España".

- Mercado exterior del libro

Los datos de Comercio exterior del libro han sido elaborados por la Cambra del Llibre de Catalunya y por la Federación Española de Cámaras del Libro.





BOOKS

The data referring to books have been obtained as follows:

– Agents in the book sector:

Publishers belonging to the Gremi d'Editors de Catalunya association, the Associació d'Editors in the Catalan language based in Catalonia, the Gremi de Distribuidors de Catalunya, the Gremi de Llibreters de Catalunya and the census of the IAE tax on Economic Activities (Section 659.4 Retail trade in books, periodicals, stationery and fine art materials).

– Edition:

According to the ISBN 'Panoràmica de la edició española de libros', based on the data at the disposal of the Spanish ISBN agency. This study provides information on the titles published by Spanish publishers who apply for an ISBN. The ISBN (International Standard Book Number) is a numerical system that serves to identify the title and the edition of a work published by a particular imprint by a unique, exclusive number.

– Domestic sales of books:

'Comercio interior del libro en España', produced by PRECISA for the Federación de Gremios de Editores de España.

– External sales of books:

The data for the external trade book have been prepared by the Cambra del Llibre de Catalunya and the Federación Española de Cámaras del Libro.



Empreses editores, distribuïdors, llibreries i punts de venda de llibres de Catalunya. 1996-2000

Empresas editoras, distribuidoras, librerías y puntos de venta de libros de Cataluña

01.

Publishers, distributors, bookshops and points of sale of books of Catalonia

	1996	1997	1998	1999	2000
Editors-Editores-Publishers ⁽¹⁾	235	232	239	236	240
Editors en llengua catalana ⁽²⁾ Editores en lengua catalana-Publishers in catalan	73	80	80	78	79
Distribuïdors-Distribuidores-Distributors ⁽¹⁾	46	50	47	45	43
Llibreries-Librerías-Bookshops ⁽¹⁾	503	494	529	504	486
Punts de venda de llibres ⁽³⁾ Puntos de venta de libros-Points of sale of books	6.418	6.522	:	6.642	:

Font/Fuente/Source: Gremi d'Editors de Catalunya, Gremi de Distribuïdors de publicacions de Catalunya, Gremi de Llibreters de Barcelona i Catalunya, Gremi de Llibreters de Lleida, Gremi de Llibreters de Girona, Cambra de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona i Impost d'Activitats Econòmiques (IAE)

(1) Editors, distribuïdors i llibreries agremiades

Editores, distribuidores y librerías agremiadas

Associated publishers, distributors and bookshops

(2) Només fa referència a les empreses editores amb seu a Catalunya

Con referencia sólo a empresas editoras con sede en Cataluña

Refers only to publishing houses with central office in Catalonia

(3) Epígraf 659.4 (IAE): "Comerç al detall de llibres, periòdics, articles de paper i escriptori i articles de dibuix i belles arts

Epígrafe 659.4 (IAE) "Comercio al por menor de libros, periódicos, artículos de papel y escritorio y artículos de dibujo y bellas artes"

Section 659.4 (IAE) "Retail trade of books, press, stationery, and fine art materials"



Libreries i punts de venda de llibres de Catalunya. 1996-2000

Librerías y puntos de venta de libros de Cataluña
Bookshops and points of sale of books of Catalonia

Per comarques

Por comarcas

By region

02.

	Llibreries ⁽¹⁾ Librerías <i>Bookshops</i>					Punts de venda de llibres ⁽²⁾ Puntos de venta de libros <i>Points of sales of books</i>		
	1996	1997	1998	1999	2000	1996	1997	1999
Alt Camp	1	1	2	2	2	36	44	43
Alt Empordà	15	15	9	8	10	105	111	140
Alt Penedès	4	3	3	3	3	61	64	85
Alt Urgell	4	4	4	4	4	15	17	18
Alta Ribagorça	1	1	1	1	1	3	5	10
Anoia	5	6	7	5	5	50	53	64
Bages	9	9	9	8	8	132	126	154
Baix Camp	6	6	5	5	5	138	165	162
Baix Ebre	4	4	4	4	4	56	62	55
Baix Empordà	11	11	9	9	8	88	101	122
Baix Llobregat	17	15	18	17	15	544	640	624
Baix Penedès	3	2	2	2	2	59	64	65
Barcelonès	278	275	307	294	279	2.783	2.549	2600
Berguedà	1	2	2	2	2	29	27	33
Cerdanya	-	-	-	-	-	15	17	24
Conca de Barberà	-	-	-	-	-	11	13	11
Garraf	5	4	5	4	4	98	100	91
Garrigues	-	-	-	-	1	12	14	18
Garrotxa	5	5	3	3	2	45	47	53
Gironès	17	17	17	18	19	155	148	198
Maresme	12	11	15	13	11	259	315	211
Montsià	3	3	4	4	4	49	55	45
Noguera	-	-	-	-	-	34	38	40
Osona	8	7	10	10	10	126	127	127
Pallars Jussà	2	2	2	1	1	7	8	9
Pallars Sobirà	-	-	-	-	-	3	4	7
Pla d'Urgell	3	3	3	3	3	21	25	24
Pla de l'Estany	5	5	4	5	3	17	18	23
Priorat	-	-	-	-	-	4	5	4
Ribera d'Ebre	2	2	2	2	2	16	16	17
Ripollès	3	3	3	3	3	19	19	24
Segarra	-	-	-	-	-	12	12	15
Segrià	24	23	21	20	20	218	239	228
Selva	4	4	6	5	3	66	87	90
Solsonès	-	-	1	1	1	11	12	9
Tarragonès	5	6	7	8	9	192	193	178
Terra Alta	-	-	-	-	-	6	6	7
Urgell	4	4	4	4	4	28	29	30
Val d'Aran	-	-	-	-	-	6	6	11
Vallès Occidental	29	28	29	28	30	644	648	726
Vallès Oriental	13	13	11	8	8	245	293	247
CATALUNYA	503	494	529	504	486	6.418	6.522	6.642

Font/Fuente/Source: Gremi de Llibreters de Barcelona i Catalunya, Gremi de Llibreters de Lleida, Gremi de Llibreters de Girona, Cambra de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona i Impost d'Activitats Econòmiques (IAE)

(1) Vegeu nota 1 del Quadre 01.-Ver nota 1 del Cuadro 01.-See note 1 of Table 01.

(2) Vegeu nota 3 del Quadre 01.-Ver nota 3 del Cuadro 01.-See note 3 of Table 01.

1998: Dades no disponibles-Datos no disponibles-Information not available



Llibreries agremiades de Catalunya ⁽¹⁾. 1996-2000

Librerías agremiadas de Cataluña

Guild-Affiliated bookshops in *Catalonia*

Per dimensió del municipi

Por dimensión del municipio

By size of municipality

03.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Fins a 1.000 habitants Hasta 1.000 habitantes <i>Up to 1,000 inhabitants</i>	-	-	-	-	1	0,2
De 1.001 a 5.000 habitants De 1.001 a 5.000 habitantes <i>From 1,001 to 5,000 inhabitants</i>	18	18	22	19	17	3,5
De 5.001 a 10.000 habitants De 5.001 a 10.000 habitantes <i>From 5,001 to 10,000 inhabitants</i>	18	18	14	14	15	3,1
De 10.001 a 20.000 habitants De 10.001 a 20.000 habitantes <i>From 10,001 to 20,000 inhabitants</i>	52	51	54	50	46	9,5
De 20.001 a 50.000 habitants De 20.001 a 50.000 habitantes <i>From 20,001 to 50,000 inhabitants</i>	51	47	42	37	34	7,0
De 50.001 a 100.000 habitants De 50.001 a 100.000 habitantes <i>From 50,001 to 100,000 inhabitants</i>	42	41	47	46	49	10,1
De 100.001 a 1.000.000 d'habitants De 100.001 a 1.000.000 de habitantes <i>From 100,001 to 1,000,000 inhabitants</i>	58	57	58	59	60	12,3
Més d'1.000.000 d'habitants Más de 1.000.000 de habitantes <i>More than 1,000,000 inhabitants</i>	264	262	292	279	264	54,3
TOTAL	503	494	529	504	486	100,0

Font/Fuente/Source: Gremi de Llibreteres de Barcelona i Catalunya, Gremi de Llibreteres de Lleida, Gremi de Llibreteres de Girona, Cambra de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona i Impost d'Activitats Econòmiques (IAE)

(1) Vegeu nota 1 del Quadre 01.-Ver nota 1 del Cuadro 01.-See note 1 of Table 01.



Títols registrats per les editorials catalanes. 1996-2000

Títulos registrados por las editoriales catalanas

Titles registered by catalan publishing houses

Per províncies

Por provincias

By province

04.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Barcelona	16.128	19.992	22.254	22.543	20.854	97,6
Girona	98	95	121	89	160	0,4
Lleida	197	213	176	248	249	1,1
Tarragona	177	168	229	208	194	0,9
CATALUNYA	16.600	20.468	22.780	23.088	21.457	100,0

Font/Fuente/Source: Agència Espanyola de l'ISBN

Producció editorial a Catalunya. 1997-2000

Producción editorial en Cataluña

Publishing output in Catalonia

Per llengua de publicació

Por lengua de publicación

By language of publication

05.

	1997	1998	1999	2000	%
Català-Catalán- <i>Catalan</i>	7.351	7.029	7.261	7.795	30,6
Castellà- Castellano- <i>Spanish</i>	14.142	15.979	16.126	17.063	67,0
Altres-Otros- <i>Other</i> ⁽¹⁾	146	202	336	609	2,4
TOTAL	21.639	23.210	23.723	25.467	100,0

Font/Fuente/Source: Federación de Gremios Editores de España

(1) Inclou Euskera, Gallec i altres

Incluye Euskera, Gallego y otros

Includes Basque, Galician and other



Producció editorial a Catalunya en altres suports. 1996-2000

Producción editorial en Cataluña en otros soportes

Publishing output in Catalonia in other formats

Per tipus de suport

Por tipo de soporte

By type of format

06.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Microfitxes <i>Microfichas-Microfiches</i>	679	606	301	551	649	56,8
Llibre electrònic <i>Libro electrónico-CD-ROM</i>	113	136	358	262	390	34,2
Audiollibre <i>Audiolibro-Books on cassette</i>	41	32	11	5	59	5,2
Videollibre <i>Videolibro-Books on video</i>	32	17	25	17	44	3,9
TOTAL	865	791	695	835	1.142	100,0

Font/Fuente/Source: Agència Espanyola de l'ISBN



**Vendes al mercat interior de la producció editorial de Catalunya⁽¹⁾.
1996-2000**

Ventas al mercado interior de la producción editorial de Cataluña
Domestic sales of books production in Catalonia

Per canals de venda

Por canales de venta

By sales channel

07.

Millions d'euros
Millones de euros
Millions euros

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Llibreries <i>Librerías-Bookshops</i>	296,00	397,92	440,32	314,47	355,49	24,5
Cadenes de llibreries ⁽²⁾ <i>Cadenas de librerías Chain of bookshops</i>	-	-	-	137,01	149,45	10,3
Grans superfícies <i>Grandes superficies-Superstores</i>	90,63	122,00	117,10	97,90	92,86	6,4
Quioscs-Quioscos-Kiosks	245,75	220,52	218,62	149,75	153,80	10,6
Empreses/Institucions públiques i privades <i>Empresas/Instituciones públicas y privadas Private companies/Public and private institutions</i>	61,42	61,35	70,79	100,69	101,57	7,0
Biblioteques ⁽²⁾ <i>Bibliotecas Libraries</i>	-	-	-	6,97	4,35	0,3
Editorials <i>Editoriales-Publishers</i>	11,06	10,01	6,44	8,38	4,35	0,3
Venda a crèdit i porta a porta <i>Venta a crédito y puerta a puerta Credit sales and door-to-door</i>	410,49	420,21	364,74	356,20	355,48	24,5
Particulars (correu) <i>Particulares (correo)-Individuals (post)</i>	72,55	47,38	57,20	61,13	49,33	3,4
Particulars (clubs) <i>Particulares (clubs)-Individuals (clubs)</i>	126,16	111,62	105,41	150,64	130,59	9,0
Internet	-	0,44	0,26	1,31	1,45	0,1
Venta per telèfon <i>Ventas por telefono Tele sales</i>	-	-	10,96	8,86	24,67	1,7
Altres canals <i>Otros canales-Other channels</i>	32,09	14,46	4,30	29,28	27,57	1,9
TOTAL	1.346,15	1.405,91	1.396,14	1.422,59	1.450,96	100

Font/Fuente/Source: Federación de Gremios Editores de España

(1) Vendes al mercat interior (Estat espanyol) a preu de tapa més IVA
Ventas en el mercado interior (Estado español) a precio de tapa más IVA
Domestic sales (Spanish state) at cover price plus VAT

(2) A partir de 1999 Llibreries es desglossa en Llibreries i Cadenes de llibreries i s'identifiquen per separat les Biblioteques
A partir de 1999 Librerías se desglosa en Librerías y Cadenas de Librerías i se identifican por separado las Bibliotecas
Since 1999, Bookshops and chains of bookshops are differentiated and Libraries are identified separately



**Vendes al mercat interior de la producció editorial de Catalunya⁽¹⁾.
1996-2000**

Ventas al mercado interior de la producción editorial de Cataluña
Domestic sales of books production in Catalonia

Per temàtiques

Por temáticas

By category

08.

Milions d'euros
Millones de euros
Millions euros

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Literatura <i>Literatura-Literature</i>	270,70	294,95	299,96	415,35	429,58	29,6
Infantil i juvenil <i>Infantil y juvenil Children's books</i>	118,46	122,81	114,90	118,45	122,22	8,4
Text no universitari <i>Texto no universitario Non-university textbook</i>	121,10	125,61	124,79	127,16	148,33	10,2
Universitari i Tècnic/científic <i>Universitario y Técnico/científico University and Technical/scientific</i>	125,49	109,42	111,78	73,27	56,09	3,9
Divulgació general ⁽²⁾ <i>Divulgación general General interest</i>	341,62	313,21	132,55	145,31	158,66	10,9
Diccionaris/ Enciclopèdies <i>Diccionarios/Enciclopédias Dictionaries/Encyclopaedias</i>	290,23	350,51	339,86	162,65	174,30	12,0
Còmic-Còmics-Comics	70,14	77,90	102,91	137,90	123,96	8,5
Ciències socials i humanitats <i>Ciencias sociales y humanidades Social sciences and humanities</i>	-	-	87,65	95,57	78,44	5,4
Llibres pràctics <i>Libros prácticos- Practical books</i>	-	-	69,07	141,03	135,36	9,3
Altres-Otros-Other	8,41	11,50	12,67	5,90	24,02	1,7
TOTAL	1.346,15	1.405,91	1.396,14	1.422,59	1.450,96	100,0

Font/Fuente/Source: Federación de Gremios Editores de España

(1) Vendes al mercat interior (Estat espanyol) a preu de tapa més IVA
Ventas en el mercado interior (Estado español) a precio de tapa más IVA
Domestic sales (Spanish state) at cover price plus VAT

(2) 1996-1997 inclou a més Ciències socials i humanitats i Llibres pràctics
Incluye además Ciencias sociales y humanidades y Libros prácticos
Includes Social sciences and humanities and Practical books



Despeses per drets d'autor de les editorials de Catalunya. 1999-2000
 Gastos por derechos de autor de las editorials de Cataluña
Authors' royalties paid by catalan publishing houses

09.

Per destinació
 Por destinación
By destination

Milions d'euros
 Millones de euros
Millions euros

	1999	2000
Pagaments a Espanya Pagos a España <i>Payments in Spain</i>	36,14	35,46
Pagaments a l'estranger Pagos al extranjero <i>External payments</i>	27,91	28,20
TOTAL	64,05	63,66

Font/Fuente/Source: Federación de Gremios Editores de España



Inversió en publicitat de les editorials de Catalunya. 1999-2000

Inversión en publicidad de las editoriales de Cataluña
Expenditure on advertising by catalan publishing houses

Per mitjà promocional

Según medio promocional

By advertising medium

10.

Milions d'euros
 Millones de euros
Millions euros

	1999	%	2000	%
Material imprès Material impreso <i>Printed matter</i>	10,33	19,0	7,20	12,8
Regal d'incentivació Relago de incentivación <i>Incentive gift offer</i>	2,61	4,8	1,80	3,2
Publicitat premsa Publicidad premsa <i>Press advertising</i>	3,75	6,9	7,21	12,8
Publicitat exterior Publicidad exterior <i>External advertising</i>	0,27	0,5	0,11	0,2
Publicitat ràdio Publicidad radio <i>Radio advertising</i>	0,27	0,5	1,35	2,4
Publicitat televisió Publicidad televisión <i>Television advertising</i>	30,12	55,4	27,81	49,4
Relacions públiques Relaciones públicas <i>Public relations</i>	2,55	4,7	4,67	8,3
Presència a fires Presencia en ferias <i>Attendance at book fairs</i>	1,68	3,1	1,97	3,5
Internet	0,38	0,7	0,62	1,1
Altres-Otros-Other	2,39	4,4	3,55	6,3
TOTAL	54,35	100,0	56,29	100,0

Font/Fuente/Source: Federación de Gremios Editores de España



Treballadors del sector editorial a Catalunya. 1997-2000

Trabajadores del sector editorial en Cataluña

People employed in the publishing sector in Catalonia

Per tipus

Por tipo

By type

11.

	1997	1998	1999	2000	%
Producció Producción <i>Production</i>	1.298	1.535	1.533	1.647	30,0
Comercial Comercial <i>Sales</i>	1.806	1.551	1.716	1.622	29,5
Administrativa Administrativa <i>Administrative</i>	2.142	2.101	2.339	2.222	40,5
TOTAL	5.246	5.187	5.588	5.491	100,0

Font/Fuente/Source: Federación de Gremios Editores de España

Comerç exterior del sector del llibre a Catalunya. 1997-2001

Comercio exterior del sector del libro en Cataluña

External trade in the book sector in Catalonia

Importacions i exportacions. Per tipus

Importaciones y exportaciones. Por tipos

Imports and exports. By type

12.

Milions d'euros

Millones de euros

Millions euros

	Importacions Importaciones <i>Imports</i>					Exportacions Exportaciones <i>Exports</i>				
	1997	1998	1999	2000	2001	1997	1998	1999	2000	2001
Llibres-Libros-Books	7,17	7,88	8,44	9,50	12,57	204,51	202,15	192,01	230,85	252,14
Revistes-Revistas-Magazines	1,19	2,51	1,95	1,95	1,24	20,83	23,72	24,89	28,70	31,88
Fotolits Fotolitos <i>Photolithographs</i>	0,15	0,14	0,17	0,22	0,15	0,41	0,28	0,14	0,13	0,05
Diversos-Diversos-Other	10,33	13,94	15,40	24,76	20,95	4,50	5,64	5,23	7,96	15,46
TOTAL	18,84	24,47	25,96	36,43	34,91	230,25	231,79	222,27	267,64	299,53

Font/Fuente/Source: Cambra del Llibre de Catalunya



Comerç exterior del llibre a Catalunya. 1997-2001

Comercio exterior del libro en Cataluña
External trade in the book sector in Catalonia

13.

Importacions i exportacions. Per destinacions
 Importaciones y exportaciones. Por destinaciones
Import and export. By destinations

Milions d'euros
 Millones de euros
 Millions euros

	Importacions Importaciones <i>Imports</i>					Exportacions Exportaciones <i>Exports</i>				
	1997	1998	1999	2000	2001	1997	1998	1999	2000	2001
Europa-Europa- <i>Europe</i>	6,11	7,04	23,83	34,31	33,61	49,85	49,43	86,24	100,08	104,50
Unió Europea-Unión Europea-European Union	5,91	6,94	23,35	33,81	33,10	46,85	45,14	80,50	93,69	99,16
Resta d'Europa-Resto de Europa-Rest of Europe	0,20	0,10	0,48	0,50	0,51	3,00	4,29	5,74	6,39	5,34
Amèrica-América- <i>America</i>	0,96	0,80	1,68	1,73	0,88	153,05	150,96	133,07	163,15	189,83
Iberoamèrica-Iberoamérica Latin America	0,44	0,52	0,56	0,59	0,60	143,61	140,59	117,37	140,17	164,11
EUA-EEUU-USA	0,52	0,28	1,12	1,14	0,28	9,44	10,37	15,70	22,98	25,72
Resta del món Resto del mundo <i>Rest of the world</i>	0,11	0,05	0,44	0,39	0,43	1,61	1,77	2,95	4,42	5,19
TOTAL	7,18	7,89	25,95	36,43	34,92	204,51	202,16	222,26	267,65	299,52

Font/Fuente/Source: Cambra del Llibre de Catalunya



Agents editors en català de Catalunya. 1996-2000

Agentes editores en catalán de Cataluña

Publishers agents in catalan in Catalonia

Per titularitat de l'agent editor

Por titularidad del agente editor

By titularity of publishing agent

14.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Administració de l'Estat Administración del Estado <i>State Administration</i>	1	3	4	2	3	0,6
Generalitat-Autonomous Government	12	12	16	12	16	3,1
Administració local Administración local-Local authority	47	66	66	70	56	10,8
Institucions educatives i culturals públiques Instituciones educativas y culturales públicas <i>Public educational and cultural institutions</i>	33	36	39	38	37	7,1
Autor-editor-Autor-editor- <i>Author-publisher</i>	24	26	29	27	20	3,8
Editorials privades Editoriales privadas <i>Private publishing houses</i>	311	276	309	314	322	61,9
Institucions sense ànim de lucre Instituciones sin ánimo de lucro <i>Non-profit institutions</i>	56	57	74	61	66	12,7
TOTAL	484	476	537	524	520	100,0

Font/Fuente/Source: Agència Espanyola de l'ISBN



Títols registrats en català a Catalunya. 1996-2000

Títulos registrados en catalán en Cataluña

Titles registered in catalan in Catalonia

Per titularitat de l'agent editor

Por titularidad del agente editor

By titularity of publishing agent

15.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Administració de l'Estat Administración del Estado <i>State Administration</i>	2	4	5	3	3	0,0
Generalitat-Autonomous Government	258	272	197	264	201	3,5
Administració local Administración local- <i>Local authority</i>	166	236	172	391	178	5,2
Institucions educatives i culturals públiques Instituciones educativas y culturales públicas <i>Public educational and cultural institutions</i>	220	547	865	447	303	6,0
Autor-editor-Autor-editor- <i>Author-publisher</i>	100	118	124	114	127	1,5
Editorials privades Editoriales privadas <i>Private publishing houses</i>	5.132	5.484	5.741	6.021	6.356	80,4
Institucions sense ànim de lucre Instituciones sin ánimo de lucro <i>Non-profit institutions</i>	186	195	214	252	204	3,4
TOTAL	6.064	6.856	7.318	7.492	7.372	100,0

Font/Fuente/Source: Agència Espanyola de l'ISBN

Títols registrats en català. 1996-2000

Títulos registrados en catalán

Titles registered in catalan

Per província, Balears, Comunitat Valenciana i resta de l'Estat espanyol

Por provincia, Baleares, Comunidad Valenciana y resto del Estado español

By province, Balearic Islands, Comunitat Valencia and the rest of Spain

16.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Barcelona	4.340	5.147	5.316	5.561	5.263	71,4
Girona	82	78	90	66	123	1,7
Lleida	119	147	133	168	162	2,2
Tarragona	95	94	147	154	120	1,6
Balears	186	199	260	317	310	4,2
Comunitat Valenciana	690	671	854	799	795	10,8
Resta de l'Estat espanyol-Resto del Estado español <i>Rest of Spain</i>	552	520	518	427	599	8,1
TOTAL	6.064	6.856	7.318	7.492	7.372	100,0

Font/Fuente/Source: Agència Espanyola de l'ISBN



Títols registrats en català. 1996-2000

Títulos registrados en catalán

Titles registered in catalan

Originals en català i traduccions

Originales en catalán y traducciones

Originals in catalan and translations

17.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Originals en català Originales en catalán <i>Originals in catalan</i>	5.045	5.611	6.113	6.134	6.065	82,3
Traduccions Traducciones- <i>Translations</i>	1.019	1.245	1.205	1.358	1.307	17,7
Castellà-Castellano- <i>Spanish</i>	329	398	338	485	413	5,6
Anglès-Inglés- <i>English</i>	374	479	413	445	388	5,3
Francès-Francés- <i>French</i>	139	146	164	193	230	3,1
Alemany-Alemán- <i>German</i>	55	66	76	53	75	1,0
Altres-Otros- <i>Other</i>	122	156	214	182	201	2,7
TOTAL	6.064	6.856	7.318	7.492	7.372	100,0

Font/Fuente/Source: Agència Espanyola de l'ISBN

Títols registrats en català. 1996-2000

Títulos registrados en catalán

Titles registered in catalan

Per matèries

Por materias

By category

18.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Literatura-Literatura- <i>Literature</i>	997	978	1.096	1.162	1.115	15,4
Literatura infantil i juvenil Literatura infantil y juvenil <i>Literature for children</i>	1.047	1.171	1.093	1.399	1.340	18,6
Ciència i tècnica Ciencia y técnica <i>Science and technology</i>	375	456	536	469	423	6,2
Ciències socials i humanes Ciencias sociales y humanas <i>Social science and humanities</i>	1.137	1.431	1.469	1.484	1.559	19,7
Ensenyament Enseñanza- <i>Education</i>	2.131	2.444	2.652	2.477	2.822	32,9
Altres-Otros- <i>Other</i>	377	417	472	541	113	7,2
TOTAL	6.063	6.897	7.318	7.532	7.372	100,0

Font/Fuente/Source: Agència Espanyola de l'ISBN



Producció editorial en català a Catalunya. 1997-2000

Producción editorial en catalán en Cataluña

Book production in catalan in Catalonia

Nombre d'empreses, facturació, títols produïts i títols vius en catàleg

Número de empresas, facturación, títulos producidos y títulos en catálogo

Number of firms, turnover, titles produced and titles in current catalogue

19.

	1997	1998	1999	2000
Empreses Empresas <i>Firms</i>	165	159	146	160
Facturació ⁽¹⁾ Facturación <i>Turnover</i>	195,60	204,36	213,74	205,61
Títols produïts Títulos producidos <i>Titles produced</i>	7.351	7.029	7.261	7.795
Títols vius en catàleg Títulos vivos en catálogo <i>Titles in current catalogue</i>	35.610	38.088	41.185	43.910

Font/Fuente/Source: Federación de Gremios Editores de España

(1) Vendes al mercat interior (Estat espanyol) a preu de tapa més IVA (milions d'euros)

Ventas en el mercado interior (Estado español) a precio de tapa más IVA (millones de euros)

Domestic sales (Spanish state) at cover price plus VAT (millions euros)



**Vendes al mercat interior de la producció editorial en català⁽¹⁾.
1997-2000**

Ventas al mercado interior de la producción editorial en catalán
Domestic sales of book production in catalan

20.

Per temàtiques

Por temáticas

By category

Milions d'euros
Millones de euros
Millions euros

	1997	1998	1999	2000	%
Literatura <i>Literatura-Literature</i>	22,51	36,95	35,49	31,52	15,3
Infantil i juvenil <i>Infantil y juvenil Children's books</i>	29,50	29,99	33,75	33,98	16,5
Text no universitari <i>Texto no universitario Non-university textbook</i>	76,43	69,74	70,84	79,81	38,8
Universitari i Tècnic/científic <i>Universitario y Técnico/científico University and Technical/scientific</i>	3,92	4,75	2,24	2,69	1,3
Ciències Socials i humanitats <i>Ciencias sociales y humanidades Socials science and humanities</i>	-	6,03	9,14	4,77	2,3
Llibres pràctics <i>Libros prácticos Practical books</i>	-	1,83	5,49	6,77	3,3
Divulgació general <i>Divulgación general General interest</i>	15,90	9,66	13,02	11,40	5,5
Diccionaris/Enciclopèdies <i>Diccionarios/Enciclopedias Dictionaries/Encyclopaedias</i>	44,85	39,67	29,92	32,24	15,7
Còmic-Còmics-Comics	0,78	3,79	10,35	2,34	1,1
Altres-Otros-Other	1,72	1,94	3,50	0,09	0,0
TOTAL	195,61	204,35	213,74	205,61	100,0

Font/Fuente/Source: Federación de Gremios Editores de España

(1) Vendes al mercat interior (Estat espanyol) a preu de tapa més IVA

Ventas en el mercado interior (Estado español) a precio de tapa más IVA

Domestic sales (Spanish state) at cover price plus VAT



**Vendes al mercat interior de la producció editorial en català ⁽¹⁾.
1997-2000**

Ventas al mercado interior de la producción editorial en catalán
Domestic sales of book production in catalan

21.

Per canals de venda

Por canales de venta

By sales outlet

Milions d'euros
Millones de euros
Millions euros

	1997	1998	1999	2000	%
Llibreries <i>Librerías-Bookshops</i>	84,56	92,68	86,95	99,93	48,6
Cadenes de llibreries ⁽²⁾ <i>Cadenas de librerías Chain of bookshops</i>	-	-	15,25	14,19	6,9
Grans superfícies <i>Grandes superficies Superstores</i>	12,21	13,43	7,90	9,25	4,5
Quioscs-Quioscos- <i>Kiosks</i>	4,56	4,95	6,02	6,58	3,2
Empreses/Institucions públiques i privades <i>Empresas/Instituciones públicas y privadas Private companies/ Public and private institutions</i>	18,51	25,11	18,35	14,80	7,2
Biblioteques <i>Bibliotecas Libraries</i>	-	-	0,91	1,23	0,6
Editorials <i>Editoriales-Publishers</i>	0,24	0,05	1,77	0,21	0,1
Venda a crèdit i porta a porta <i>Venta a crédito y puerta a puerta Credit sales and door-to-door</i>	66,53	51,54	42,26	39,89	19,4
Particulars (correu) <i>Particulares (correo) Individuals (post)</i>	0,55	0,57	0,64	1,64	0,8
Particulars (clubs) <i>Particulares (clubs) Individuals (clubs)</i>	6,37	5,83	16,11	3,29	1,6
Internet	0,14	0,00	0,19	0,61	0,0
Venta per telèfon <i>Ventas por teléfono Tele sales</i>	-	7,54	6,62	0,20	0,1
Altres canals <i>Otros canales-Other channels</i>	1,94	2,65	10,77	13,79	6,7
TOTAL	195,61	204,35	213,74	205,58	100,0

Font/Fuente/Source: Federación de Gremios Editores de España

(1) Vendes al mercat interior (Estat espanyol) a preu de tapa més IVA

Ventas en el mercado interior (Estado espanyol) a precio de tapa más IVA

Domestic sales (Spanish state) at cover price plus VAT

(2) A partir de 1999 Llibreries es desglossa en Llibreries i Cadenes de llibreries i s'identifiquen per separat les Biblioteques

A partir de 1999 Librerías se desglosa en Librerías y Cadenas de Librerías i se identifican por separado las Bibliotecas

Since 1999, Bookshops and chains of bookshops are differentiated and Libraries are identified separately



PREMSA

Les dades de nombre de publicacions han estat elaborades a partir de la base de dades administrativa del Departament de Cultura i de les publicacions que apareixen en: "Anuari de la informació de Catalunya 2000-2001" de la Fundació Centre Internacional de Premsa de Barcelona.

Les dades de difusió han estat elaborades pel Departament de Cultura a partir del Boletín de la Oficina de Justificación de la Difusión (OJD). L'OJD és una institució que realitza auditories anuals del tiratge (exemplars útils que es distribueixen) i la difusió (exemplars venuts al número, subscripcions i distribució gratuïta) de les publicacions que es sotmeten al seu control voluntàriament. La periodicitat de les dades de l'OJD correspon a l'any natural per a les publicacions diàries i publicacions no diàries d'informació general i a períodes anuals diversos per a les revistes especialitzades.

PRENSA

Los datos del nombre de publicaciones han sido elaborados a partir de la base de datos administrativa del Departamento de Cultura y de las publicaciones que aparecen en: "Anuari de la informació de Catalunya 200-2001" de la Fundació Centre Internacional de Premsa de Barcelona.

Los datos de difusión han sido elaborados por el Departamento de Cultura a partir del Boletín de la Oficina de Justificación de la Difusión (OJD). La OJD es una institución que realiza auditorías anuales de la tirada (ejemplares útiles que se distribuyen) y difusión (ejemplares vendidos por número, suscripciones y distribución gratuita) de las publicaciones que se someten a su control voluntariamente. La periodicidad de los datos de la OJD corresponde al año natural para las publicaciones diarias y publicaciones no diarias de información general y a periodos anuales varios para las revistas especializadas.

PRESS

The data on the number of publications have been prepared on the basis of the administrative data compiled by the Department of Culture and the publications listed in the Anuari de la informació de Catalunya 2000-2001 year book published by the Fundació Centre Internacional de Premsa de Barcelona.

The figures on circulation have been prepared by the Department of Culture from data in the Boletín de la Oficina de Justificación de la Difusión (OJD). The OJD carries out annual audits of the print runs (saleable copies distributed) and circulation (copies sold per issue, subscriptions and complementary free copies) of those publications that voluntarily submit themselves to OJD inspection. The periodicity of the OJD data corresponds to the natural year for daily publications and non-daily general-information publications and to different annual periods for the specialized publications.



Diaris publicats a Catalunya. 1997-2001

Diarios publicados en Cataluña
Newspapers published in Catalonia

Per tipus de diari

Por tipo de diario

By type of newspaper

01.

	1997	1998	1999	2000	2001
Diaris d'informació general ⁽¹⁾ Diarios de información general <i>General information newspapers</i>	15	15	15	15	15
Català-Catalán-Catalan	7	7	7	7	7
Castellà-Castellano-Spanish	10	10	10	10	10
Diaris d'esports Diarios de deportes- <i>Sports newspapers</i>	2	2	2	2	2
Diaris tècnics i professionals ⁽²⁾ Diarios técnicos y profesionales <i>Technical and professional newspapers</i>	2	2	2	2	2
TOTAL	19	19	19	19	19

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

- (1) L'any 1997 El Periódico i El Segre tenien una sola capçalera i doble edició: català i castellà
En el año 1997 El Periódico y El Segre tenían una sola cabecera y doble edición: catalán y castellano
In 1997 El Periódico and El Segre had a single masthead and a double edition: in catalan and in spanish
- (2) Diaris d'informació portuària de difusió restringida: El Vigia i Marítimas
Diarios de información portuaria de difusión restringida: El Vigía y Marítimas
Small-circulation shipping newspapers: El Vigía and Marítimas



Revistes de distribució general publicades a Catalunya ⁽¹⁾. 1999

Revistas de distribución general publicadas en Cataluña
General distribution magazines published in Catalonia

Per llengua principal. Per tipus de revista

Por lengua principal. Por tipo de revista

By principal language. By type of magazine

02.

	Català Catalán <i>Catalan</i>	Castellà Castellano <i>Spanish</i>	Altres ⁽²⁾ Otros <i>Other</i>	TOTAL	%
Informació general Información general <i>General information</i>	4	-	-	4	2,5
Ciència i tècnica Ciencia y técnica <i>Science and technology</i>	-	9	-	9	5,7
Cultura Cultura-Culture	15	7	3	25	15,7
Economia Economía <i>Economy</i>	4	9	-	13	8,2
Espectacles, cinema,... Espectáculos, cine ... <i>Entertainment, cinema...</i>	1	6	-	7	4,4
Esports Deportes-Sports	5	10	4	19	11,9
Família, dona, llar Familia, mujer, hogar <i>Family. women's, home</i>	-	20	-	20	12,6
Història Historia-History	1	1	-	2	1,3
Infantil i juvenil Infantil y juvenil <i>Children and young people</i>	3	5	-	8	5,0
Religió Religión- <i>Religious</i>	5	-	-	5	3,1
Altres-Otros-Other	23	20	4	47	29,6
TOTAL	61	87	11	159	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya i Anuari de la Informació de Catalunya

(1) Revistes de distribució general són les que es poden adquirir en punts de venda al públic

Revistas de distribución general son las que pueden adquirirse en puntos de venta al público

General distribution magazines are those on public sale in standart retail outlets

(2) Publicacions en altres llengües o sense llengua predominant

Publicaciones en otras lenguas o sin lengua predominante

Publications in other languages or with no one dominant language



Premsa local i comarcal no diària ⁽¹⁾. 1999

Premsa local y comarcal no diaria
Local and regional non daily periodicals

Per periodicitat i llengua. Per comarques

Por periodicidad y lengua. Por comarcas

By periodicity and language. By region

03.

	Setmanal o inferior Semanal o inferior Weekly or less	Mensual o quinquenal Mensual o quinquenal Monthly or every five weeks	Bimestral Bimestral Fortnightly	Altres Otros Other	% català/total ⁽²⁾ % catalán/total % catalan/total	1999
Alt Camp	2	2	-	7	100,0	11
Alt Empordà	2	1	-	2	100,0	5
Alt Penedès	1	2	1	2	100,0	6
Alt Urgell	-	1	-	1	100,0	2
Alta Ribagorça	-	-	-	-	-	-
Anoia	2	1	-	-	100,0	3
Bages	2	8	2	4	100,0	16
Baix Camp	-	2	3	5	100,0	10
Baix Ebre	2	2	-	3	100,0	7
Baix Empordà	2	2	-	-	100,0	4
Baix Llobregat	3	18	-	1	90,9	22
Baix Penedès	1	2	3	1	100,0	7
Barcelonès	4	11	2	8	76,0	25
Berguedà	-	1	1	1	100,0	3
Cerdanya	-	-	-	-	-	-
Conca de Barberà	1	3	2	5	100,0	11
Garraf	3	-	-	-	100,0	3
Garrigues	-	-	2	3	100,0	5
Garrotxa	1	1	-	-	100,0	2
Gironès	-	2	1	3	100,0	6
Maresme	-	6	1	2	100,0	9
Montsià	-	-	1	5	100,0	6
Noguera	-	1	2	1	100,0	4
Osona	3	4	2	5	100,0	14
Pallars Jussà	-	1	-	-	100,0	1
Pallars Sobirà	-	-	-	1	100,0	1
Pla d'Urgell	-	1	4	2	100,0	7
Pla de l'Estany	-	1	1	-	100,0	2
Priorat	-	-	-	1	100,0	1
Ribera d'Ebre	-	1	1	2	100,0	4
Ripollès	-	-	-	-	-	-
Segarra	1	-	1	3	100,0	5
Segrià	-	1	1	6	87,5	8
Selva	-	2	-	3	100,0	5
Solsonès	-	1	1	1	100,0	3
Tarragonès	-	3	-	5	100,0	8
Terra Alta	-	1	-	5	100,0	6
Urgell	1	2	1	3	100,0	7
Val d'Aran	-	-	-	-	-	-
Vallès Occidental	4	2	1	5	100,0	12
Vallès Oriental	2	5	3	5	93,4	15
CATALUNYA	37	91	37	101	96,3	266

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya i Anuari de la Informació de Catalunya

(1) S'exclou la premsa gratuïta, butlletins d'entitats i butlletins municipals

Se excluye la premsa gratuita, boletines de entidades y boletines municipales

Excluding free papers and institutional and municipal bulletins

(2) S'inclou com a català només les publicacions escrites íntegrament en català

Se incluyen como catalán sólo las publicaciones escritas íntegramente en catalán

Only those publications printed entirely in catalan are listed as catalan



Difusió dels diaris a Catalunya ⁽¹⁾. 1997-2001

Difusión de los diarios en Cataluña

Circulation of newspapers in Catalonia

Per tipus de diari

Por tipo de diario

By type of newspapers

04.

	Difusió a Catalunya Difusión en Cataluña <i>Circulation within Catalonia</i>					% Cat./Total % Cat./Total % Cat./Total
	1997	1998	1999	2000	2001	
Editats a Catalunya Editados en Cataluña <i>Published in Catalonia</i>						
Informació general <i>Información general-General information</i>						
Avui	33.162	32.700	30.646	29.709	29.565	96,5
Diari de Girona	5.915	6.075	6.589	6.864	7.834	99,0
Diari de Sabadell	6.236	6.223	6.087	6.151	5.920	99,4
Diari de Tarragona	12.956	13.523	13.709	14.069	14.251	99,3
Diario de Terrassa	5.447	5.263	5.324	5.435	5.449	99,1
El 9 nou - Vallès Occidental	2.110	2.116	2.229	2.288		
El Periódico de Catalunya	181.855	120.963	113.794	105.896	95.009	94,9
El Periódico de Catalunya-català ⁽²⁾	19.164	81.364	76.000	70.690	64.834	97,6
El Punt	20.931	21.700	22.908	22.999	22.987	99,6
La Mañana	5.918	5.807	5.209	5.606	5.418	90,8
La Vanguardia	197.810	199.024	192.039	179.943	185.584	93,6
Regió 7	8.543	9.017	9.205	9.212	8.928	99,1
Segre	10.824	7.873	7.754	7.770	7.366	99,5
Segre-català ⁽³⁾	1.393	4.947	5.248	5.567	5.813	9,9
El 9 Punt					2.474	100,0
Esports-Deportes-Sports						
El Mundo deportivo	56.530	56.928	52.796	57.714	57.272	55,3
Sport	73.832	67.865	65.339	60.867	65.833	57,1
Editats a la resta de l'Estat Editados en el resto del Estado <i>Published in the rest of Spain</i>						
Informació general <i>Información general-General information</i>						
Abc	9.965	9.513	9.847	11.824	10.967	3,9
Diario 16	:	:	285	1.551		
El Mundo (4)	19.091	17.645	17.175	18.075	18.052	100,0
El País (4)	57.387	56.206	54.777	57.156	56.414	90,4
La Razón			2.315	8.631	13.850	11,3
Esports-Deportes-Sports						
As	15.752	18.418	19.310	21.531	23.762	13,1
Marca	26.819	24.171	24.956	28.334	24.219	6,5
Economia-Economía-Economy						
Cinco días	4.286	4.341	4.148	4.116	3.777	14,6
Expansión	6.729	9.780	10.217	11.629	9.617	18,3
La Gaceta de los negocios	2.184	2.168	2.051	2.152	1.935	15,0
TOTAL	784.839	783.630	759.957	755.779	747.130	

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya a partir del Boletín de la Oficina de Justificación de la Difusión (OJD)

(1) 1997: l'edició en català va iniciar-se el 28 octubre de 1997; la edició en catalán se inició el 28 de Octubre-Catalan edition launched October 28 1997

(2) L'edició en català va iniciar-se l'11 de setembre de 1997-La edición en catalán se inició el 11 de Septiembre de 1997-Catalan edition launched September 11 1997

(3) Diaris d'àmbit estatal amb edició pròpia a Catalunya
Diarios de ámbito estatal con edición propia en Cataluña
State-wide newspapers with special edition published in Catalonia



05.

Difusió de la premsa diària en català. 1997-2001

Difusión de la prensa diaria en catalán
Circulation of daily newspapers in catalan

	1997	1998	1999	2000	2001
Diaris d'informació general editats a Catalunya					
<i>Diarios de información general editados en Cataluña</i>					
<i>General information newspapers published in Catalonia</i>					
Avui	33.162	32.700	30.646	29.709	29.565
Diari de Girona	5.915	6.075	6.589	6.864	7.834
El Punt	20.931	21.700	22.908	22.999	22.987
Regió 7	8.543	9.017	9.205	9.212	8.928
El 9 Nou	2.110	2.116	2.229	2.288	
El Periódico	19.164	81.364	76.000	70.690	64.834
Segre	1.393	4.947	5.248	5.567	5.813
El 9 Punt					2.474
Total diaris d'informació general en català	91.218	157.919	152.825	147.329	142.435
<i>Total diarios d'información general en catalán</i>					
<i>Total newspapers general information in catalan</i>					
Total diaris d'informació general	598.778	599.959	581.140	569.436	560.715
<i>Total diarios d'información general</i>					
<i>Total newspapers general information</i>					
% català/total	15,2	26,3	26,3	25,9	25,4
<i>% catalán/total</i>					
<i>% catalan/total</i>					

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura a partir del Boletín de la Oficina de Justificación de la Difusión (OJD)



Títols de premsa no diària d'àmbit general a Catalunya⁽¹⁾. 1996-2000

Títulos de prensa no diaria de ámbito general en Cataluña

Non-daily titles of general interest in Catalonia

Per tipus de publicació

Por tipo de publicación

By type of publication

06.

	Editats a Catalunya Editados en Cataluña <i>Published in Catalonia</i>					Editats a la resta de l'Estat Editados en el resto del Estado <i>Published in the rest of Spain</i>				
	1996	1997	1998	1999	2000	1996	1997	1998	1999	2000
SETMANARIS-SEMANARIOS-WEEKLIES										
Informació general Información general <i>General information</i>	-	-	-	-	-	3	3	3	3	2
Del cor, femenins Del corazón, femeninos <i>Romance, women's</i>	2	2	3	3	4	4	5	6	6	6
Guies de televisió Guías de televisión <i>Television guides</i>	1	1	-	-	-	4	4	4	4	4
Altres-Otros- <i>Others</i>	3	3	4	4	4	8	9	7	8	8
Total setmanaris Total semanarios- <i>Total weeklies</i>	6	6	7	7	8	19	21	20	21	20
REVISTES-REVISTAS-MAGAZINES										
Família, dona i llar ⁽²⁾ Familia, mujer y hogar <i>Family, women's and home</i>	11	13	19	19	19	17	22	20	22	19
Informàtica Informática- <i>Computing</i>	2	-	2	2	1	8	13	14	16	18
Esports, lleure i motor ⁽³⁾ Deportes- <i>Sports</i>	5	5	6	6	7	19	25	22	25	30
Altres-Otros- <i>Other</i>	15	19	18	23	22	14	18	20	29	30
Total revistes Total revistas- <i>Total magazines</i>	33	37	45	50	49	58	78	76	92	97
TOTAL	39	43	52	57	57	77	99	96	113	117

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya a partir del Boletín de la Oficina de Justificación de la Difusión (OJD)

(1) Només publicacions amb difusió a Catalunya per damunt de 1.000 exemplars. S'exclou la premsa tècnica i professional, la de difusió gratuïta, la de periodicitat anual i les edicions monogràfiques de publicacions controlades per l'OJD
Solo publicaciones con difusión en Cataluña con más de 1.000 ejemplares. Se excluye la prensa técnica y profesional, la de difusión gratuita, la de periodicidad anual y las ediciones monográficas de publicaciones controladas por la OJD
Only publications with circulation in Catalonia of 1,000 copies and over. Technical and professional press, free papers, yearly journals and special editions of publications controlled by OJD are excluded

(2) Inclou revistes destinades al públic femení, familiars, de decoració i gastronomia
Incluye revistas destinadas al público femenino, familiares, de decoración y gastronomía
Includes women's, family, decoration and food magazines

(3) Inclou revistes de motor, nàutica, esports diversos i animals de companyia
Incluye revistas de motor, náutica, deportes varios y animales de compañía
Includes car, sailing, various sports and pet magazines



Difusió de la premsa no diària d'àmbit general a Catalunya ⁽¹⁾. 1996-2000

Difusión de la prensa no diaria de ámbito general en Cataluña
Circulation of general information non-daily press in Catalonia

07.

Per tipus de publicació

Por tipo de publicación

By type of publication

	Difusió a Catalunya Difusión en Cataluña <i>Circulation in Catalonia</i>					% Catalunya/Total % Cataluña/Total <i>% Catalonia/Total</i>
	1996	1997	1998	1999	2000	
SETMANARIS-SEMANARIOS-WEEKLIES						
Informació general Información general <i>General information</i>	60.563	52.427	45.058	43.057	39.098	19,2
Del cor, femenins Del corazón, femeninos <i>Romance, women's</i>	548.734	573.985	575.169	576.743	626.667	19,6
Guies de televisió Guías de televisión <i>Television guides</i>	169.592	115.324	86.246	83.992	86.752	17,1
Altres-Otros-Other	66.953	76.336	70.254	75.347	73.162	20,0
Total setmanaris Total semanarios <i>Total weeklies</i>	845.842	818.072	776.727	779.139	825.679	19,3
REVISTES-REVISTAS-MAGAZINES						
Família, dona i llar ⁽²⁾ Familia, mujer y hogar <i>Family, women's and home</i>	614.787	627.082	660.213	682.820	641.716	18,9
Informàtica Informática- <i>Computing</i>	88.492	117.502	139.467	155.466	173.984	19,1
Esports, lleure i motor ⁽³⁾ Deportes- <i>Sports</i>	105.708	129.558	119.066	118.551	154.791	19,6
Altres-Otros-Other	379.578	459.828	544.380	656.980	613.110	20,3
Total revistes Total revistas <i>Total magazines</i>	1.188.565	1.333.970	1.463.126	1.613.817	1.583.601	19,5
TOTAL	2.034.407	2.152.042	2.239.853	2.392.956	2.409.280	19,5

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya a partir del Boletín de la Oficina de Justificación de la Difusión (OJD)

- (1) Només publicacions amb difusió a Catalunya per damunt de 1.000 exemplars. S'exclou la premsa tècnica i professional, la de difusió gratuïta, la de periodicitat anual i les edicions monogràfiques de publicacions controlades per l'OJD
Solo publicaciones con difusión en Cataluña con más de 1.000 ejemplares. Se excluye la prensa técnica y profesional, la de difusión gratuita, la de periodicidad anual y las ediciones monográficas de publicaciones controladas por la OJD
Only publications with circulation in Catalonia of 1,000 copies and over. Technical and professional press, free papers, yearly journals and special editions of publications controlled by OJD are excluded
- (2) Inclou revistes destinades al públic femení, familiars, de decoració i gastronomia
Incluye revistas destinadas al público femenino, familiares, de decoración y gastronomía
Includes women's, family, decoration and food magazines
- (3) Inclou revistes de motor, nàutica, esports diversos i animals de companyia
Incluye revistas de motor, náutica, deportes varios y animales de compañía
Includes car, sailing, various sports and pet magazines



TEATRE I DANSA

L'estadística corresponent a sales de teatre ha estat elaborada a partir de l'enquesta realitzada als teatres que compleixen la definició següent: equipament permanent amb les condicions tècniques necessàries per a la representació d'obres teatrals, que té com a ús principal la programació d'espectacles escènics i que programa anualment un mínim de 10 representacions repartides en el decurs de l'any.

La informació estadística referida a les companyies i a agents productors de teatre i dansa professionals de Catalunya, s'ha obtingut mitjançant l'enquesta adreçada a grups escènics que compleixen els criteris d'estabilitat i professionalitat següents: entitat pública o privada amb seu a Catalunya sota la iniciativa i responsabilitat de la qual es produeix una obra escènica. Només s'han considerat les companyies professionals que fa un mínim de tres anys que produeixen i representen les seves produccions.

L'any 2000 s'incorporen al cens les companyies de teatre i dansa professionals que han actuat també fora de les sales de teatre professional, com ara espais escènics d'ateneus, biblioteques i altres espais oberts.





TEATRO Y DANZA

La estadística correspondiente sales de teatro ha sido elaborada a partir de la encuesta realizada a teatros que cumplen con la definición siguiente: equipamiento permanente con las condiciones técnicas necesarias para la representación de obras teatrales, que tiene como uso principal la programación de espectáculos escénicos y que programa anualmente un mínimo de 10 representaciones repartidas a lo largo del año.

La información estadística correspondiente a las compañías y a agentes productores de teatro y danza profesionales de Cataluña, se ha obtenido mediante la encuesta dirigida a grupos escénicos que cumplen con los criterios de estabilidad y profesionalidad siguientes: entidad pública o privada con sede en Cataluña bajo cuya iniciativa y responsabilidad se produce una obra escénica. Sólo se han considerado las compañías profesionales que llevan un mínimo de tres años produciendo y representando sus producciones.

En el año 2000 se incorporan al censo las compañías de teatro y danza profesionales que han actuado también fuera de las salas de teatro profesional, como espacios escénicos de ateneos, bibliotecas y otros espacios abiertos.





THEATRE AND DANCE

The statistics for theatres have been compiled on the basis of a survey of theatres that satisfy the following definition: a permanent venue with the necessary technical facilities for the performance of stage works, the principal use of which is the presentation of stage shows, with an annual programme of at least 10 performances over the course of the year.

The statistical information on professional theatre companies and producers of theatre and dance in Catalonia was obtained from the survey sent out to performance groups who satisfied the following criteria of stability and professionalism: a public or private entity based in Catalonia which provides the initiative and takes responsibility for producing a stage work. Only professional companies that have been producing and performing their own shows for a minimum of three years were considered eligible.

From 2000 the survey includes professional theatre and dance companies that have also performed outside professional theatres, such as cultural associations, libraries and out of doors.



Teatres de Catalunya. 1996-2000

Teatros de Cataluña
Theatres of Catalonia

Per any d'inauguració

Por año de inauguración

By year of opening

01.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Anterior a 1970 Anterior a 1970 Before to 1970	16	16	16	15	13	16,9
De 1970 a 1979 De 1970 a 1979 Since 1970 to 1979	4	4	5	4	4	5,2
De 1980 a 1989 De 1980 a 1989 Since 1980 to 1989	17	18	20	21	21	27,3
Posterior a 1989 Posterior a 1989 After 1989	27	35	37	39	39	50,6
TOTAL	64	73	78	79	77	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Teatres de Catalunya. 1996-2000

Teatros de Cataluña
Theatres of Catalonia

Per aforament de la sala principal

Por aforo de la sala principal

By capacity of principal auditorium

02.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Fins a 150 butaques Hasta 150 butacas Up to 150 seats	10	10	12	11	11	14,3
De 151 a 300 butaques De 151 a 300 butacas From 151 to 300 seats	7	11	11	12	11	14,3
De 301 a 500 butaques De 301 a 500 butacas From 301 to 500 seats	12	13	14	14	15	19,5
De 501 a 1000 butaques De 501 a 1000 butacas From 501 to 1000 seats	26	30	32	34	32	41,6
Més de 1.000 butaques Más de 1.000 butacas 1,000 seats and over	9	9	9	8	8	10,4
TOTAL	64	73	78	79	77	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Teatres de Catalunya. 1996-2000

Teatros de Cataluña
Theatres of Catalonia

Per titularitat del teatre

Por titularidad del teatro

By titularity of the theatre

03.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Pública Pública <i>Public</i>	36	41	45	45	43	55,8
Empreses privades Empresas privadas <i>Private companies</i>	21	25	27	28	28	36,4
Associacions i fundacions Asociaciones y fundaciones <i>Associations and foundations</i>	7	7	6	6	6	7,8
TOTAL	64	73	78	79	77	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Representacions d'arts escèniques en els teatres de Catalunya ⁽¹⁾. 1996-2000

Representaciones de artes escénicas en los teatros de Cataluña
Stage performances in the theatres of Catalonia

Per gènere

Por género

By genre

04.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Teatre en general Teatro en general <i>Theatre in general</i>	4.962	5.945	6.326	6.977	6.903	72,1
Teatre musical Teatro musical <i>Musicals</i>	791	871	877	493	870	9,1
Music-hall i revista Music-hall y revista <i>Music hall and revue</i>	1.422	1.174	934	727	492	5,1
Dansa Danza-Dance	471	517	629	554	525	5,5
Altres arts escèniques Otras artes escénicas <i>Other stage performance</i>	362	602	729	870	780	8,2
TOTAL	8.008	9.109	9.495	9.621	9.570	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Cal tenir en compte les representacions d'òpera i música no comptabilitzades en aquesta estadística
Deben tenerse en cuenta las representaciones de ópera y música no contabilizadas en esta estadística
It should be noted that performances of opera and music are not included in these figures



05.

Representacions d'arts escèniques en els teatres de Catalunya. 1996-2000

Representaciones de artes escénicas en los teatros de Cataluña
Stage performances in the theatres of Catalonia

Per titularitat del teatre

Por titularidad del teatro

By titularity of the theatre

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Pública Pública <i>Public</i>	1.683	2.218	2.500	2.880	2.325	24,3
Empreses privades Empresas privadas <i>Private companies</i>	6.062	6.596	6.689	6.402	6.753	70,6
Associacions i fundacions Asociaciones y fundaciones <i>Associations and foundations</i>	263	295	306	339	492	5,1
TOTAL	8.008	9.109	9.495	9.621	9.570	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

06.

Representacions d'arts escèniques en els teatres de Catalunya. 1996-2000

Representaciones de artes escénicas en los teatros de Cataluña
Stage performances in the theatres of Catalonia

Per procedència de la companyia

Por procedencia de la compañía

By origin of the company

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Catalana Catalana-Catalan	6.890	7.906	7.811	7.668	7.791	81,4
Resta d'Estat espanyol Resto del Estado español <i>Rest of Spain</i>	707	915	914	1.367	1.252	13,1
Altres països Otros países-Other countries	286	219	665	465	331	3,5
Diferents procedències ⁽¹⁾ Diferentes procedencias Various origins	125	69	105	121	196	2,0
TOTAL	8.008	9.109	9.495	9.621	9.570	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Representacions amb més d'una companyia de procedències diferents
 Representaciones con más de una compañía de diferentes procedencias
Shows with more than one company of different origin



Representacions d'arts escèniques en els teatres de Catalunya. 1996-2000

Representaciones de artes escénicas en los teatros de Cataluña

Stage performances in the theatres of Catalonia

Pel tipus de participació del teatre en la producció

Por el tipo de participación del teatro en la producción

By type of participation by the theatre in the production

07.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Pròpia <i>Propia-Own</i>	2.789	2.618	1.904	1.539	1.853	19,4
Coproducció <i>Coproducción-Coproduction</i>	717	471	741	478	912	9,5
Aliena <i>Ajena-Other</i>	4.502	6.020	6.850	7.604	6.805	71,1
TOTAL	8.008	9.109	9.495	9.621	9.570	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Representacions d'arts escèniques en els teatres de Catalunya.

1996-2000

Representaciones de artes escénicas en los teatros de Cataluña

Stage performances in the theatres of Catalonia

Per tipus de creació

Por tipo de creación

By type of production

08.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Obra d'autor <i>Obra de autor</i> <i>Work by an author</i>	4.095	4.453	4.969	5.487	5.737	59,9
Creació pròpia companyia <i>Creación propia compañía</i> <i>Company's own production</i>	3.913	4.656	4.526	4.134	3.833	40,1
TOTAL	8.008	9.109	9.495	9.621	9.570	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Representacions d'arts escèniques en els teatres de Catalunya. 1996-2000

Representaciones de artes escénicas en los teatros de Cataluña

Stage performances in the theatres of Catalonia

Per llengua de l'espectacle

Por lengua del espectáculo

By language of the performance

09.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Català <i>Catalán-Catalan</i>	4.061	5.084	5.379	5.490	5.521	57,7
Castellà <i>Castellano-Spanish</i>	2.713	2.512	2.407	2.910	2.781	29,1
Altres <i>Otros-Other</i>	124	146	126	56	76	0,8
Plurilingüe <i>Plurilingüe-Multilingual</i>	520	704	687	454	510	5,3
No parlat <i>No hablado-Unspoken</i>	590	663	896	711	682	7,1
TOTAL	8.008	9.109	9.495	9.621	9.570	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Assistència a les representacions d'arts escèniques programades en els teatres de Catalunya. 1996-2000

Asistencia a las representaciones de artes escénicas programadas en los teatros de Cataluña

Audience at stage performances in the theatres of Catalonia

Entrades venudes i invitacions

Entradas vendidas e invitaciones

Sales tickets and complementary tickets

10.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Entrades venudes Entradas vendidas <i>Sales tickets</i>	1.426.340	1.747.583	1.779.264	1.797.988	1.823.964	86,7
Invitacions Invitaciones <i>Complementary tickets</i>	247.626	272.426	376.281	283.338	279.891	13,3
TOTAL	1.673.966	2.020.009	2.155.545	2.081.326	2.103.855	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Recaptació de les representacions d'arts escèniques dels teatres de Catalunya. 1996-2000

Recaudación de las representaciones de artes escénicas de los teatros de Cataluña

Taking of stage performances in the theatres of Catalonia

11.

Per titularitat del teatre

Por titularidad del teatro

By titularity of the theatre

Milions d'euros

Millones de euros

Millions euros

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Pública-Pública- <i>Public</i>	3,43	5,52	6,27	6,26	5,19	28,0
Empreses privades Empresas privadas <i>Private companies</i>	14,71	16,17	16,67	15,57	17,78	69,6
Associacions i fundacions Asociaciones y fundaciones <i>Associations and foundations</i>	0,24	0,45	0,37	0,53	0,78	2,4
TOTAL	18,38	22,14	23,31	22,36	23,75	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Ingressos dels teatres de Catalunya. 1995-2000

Ingresos de los teatros de Cataluña

Income of the theatres of Catalonia

12.

Per concepte d'ingrés

Por concepto de ingreso

By source of income

Milions d'euros

Millones de euros

Millions euros

	1995	1997	1999	2000	%
Taquilla-Taquilla- <i>Takings</i>	19,78	20,93	20,40	23,08	43,4
Aportacions públiques ⁽¹⁾ Aportaciones públicas <i>Public contribution</i>	15,44	19,26	23,28	25,25	47,5
Altres ⁽²⁾ -Otros- <i>Other</i>	2,92	5,56	5,01	4,83	9,1
TOTAL	38,14	45,75	48,69	53,16	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Inclou subvencions i aportacions directes

Incluye subvenciones y aportaciones directas

Includes direct subsidies and contributions

(2) Inclou patrocini, coproduccions, televisió i lloguer de sala

Incluye patrocinio, coproducciones, televisión y alquiler de sala

Includes sponsorship, coproductions, television and auditorium rental



13.

Despeses dels teatres de Catalunya. 1995-2000

Gastos de los teatros de Cataluña

Expenditure of the theatres of Catalonia

Per concepte de despesa

Por concepto de gasto

By nature of expenditure

Milions d'euros
Millones de euros
Millions euros

	1995	1997	1999	2000	%
Personal <i>Personal-Staff</i>	8,57	11,88	12,11	13,14	24,4
Activitat <i>Actividad-Activity</i>	19,79	26,88	24,87	27,97	52,0
Altres <i>Otros-Other</i>	8,76	7,30	11,99	12,64	23,5
TOTAL	37,12	46,06	48,97	53,75	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

14.

Treballadors dels teatres de Catalunya. 1995-2000

Trabajadores de los teatros de Cataluña

Staff of the theatres of Catalonia

Per tipus de treball

Por tipo de trabajo

By type of work

	1995	1997	1999	2000	%
Artistic <i>Artístico-Artistic</i>	178	62	97	51	7,2
Tècnic <i>Técnico-Technical</i>	198	235	225	231	32,7
Gestió i administració Gestión y administración <i>Management and administration</i>	145	205	172	224	31,7
Serveis <i>Servicios-Services</i>	159	147	240	200	28,3
TOTAL	680	649	734	706	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000

Compañías de teatro y danza de Cataluña
Theatre and dance companies of Catalonia

Per tipus d'espectacle

Por tipo de espectáculo

By type of show

15.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Teatre Teatro- <i>Theatre</i>	62	66	62	62	115	85,2
Dansa Danza- <i>Dance</i>	16	17	18	18	20	14,8
TOTAL	78	83	80	80	135	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000

Compañías de teatro y danza de Cataluña
Theatre and dance companies of Catalonia

Per any de fundació

Por año de fundación

By year of foundation

16.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Anterior a 1970 Anterior a 1970 <i>Before 1970</i>	2	2	1	1	3	2,2
De 1970 a 1979 De 1970 a 1979 <i>From 1970 to 1979</i>	15	16	14	14	19	14,1
De 1980 a 1989 De 1980 a 1989 <i>From 1980 to 1989</i>	40	39	35	35	39	28,9
De 1990 a 1999 De 1990 a 1999 <i>From 1990 to 1999</i>	21	26	30	30	71	52,6
2000	-	-	-	-	3	2,2
TOTAL	78	83	80	80	135	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Espectacles presentats per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000

Espectáculos presentados por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Productions by theatre and dance companies of Catalonia

Per tipus de companyia

Por tipo de compañía

By type of company

17.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Teatre Teatro- <i>Theatre</i>	159	183	194	250	409	83,6
Dansa Danza- <i>Dance</i>	41	55	54	53	80	16,4
TOTAL	200	238	248	303	489	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Espectacles presentats per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000

Espectáculos presentados por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Productions by theatre and dance companies of Catalonia

Per tipus de creació

Por tipo de creación

By type of production

18.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Obra d'autor Obra de autor <i>Works by other authors</i>	73	74	88	116	179	36,6
Creació pròpia Creación propia <i>Company written</i>	127	164	160	187	310	63,4
TOTAL	200	238	248	303	489	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Espectacles presentats per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000

Espectáculos presentados por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Productions by theatre and dance companies of Catalonia

Segons l'any de producció

Según el año de producción

By year of production

19.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
En anys anteriors En años anteriores <i>Previous years</i>	108	145	147	177	320	65,4
En el mateix any En el mismo año <i>Current year</i>	92	93	101	126	169	34,6
TOTAL	200	238	248	303	489	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Espectacles presentats per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000

Espectáculos presentados por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Productions by theatre and dance companies of Catalonia

Per lloc d'estrena

Por lugar de estreno

By place of premiere

20.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Catalunya Cataluña-Catalonia	170	207	222	270	442	90,4
Resta de l'Estat espanyol Resto del Estado español <i>Rest of Spain</i>	13	10	14	18	23	4,7
Altres països Otros países <i>Other countries</i>	17	21	12	15	24	4,9
TOTAL	200	238	248	303	489	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Espectacles presentats per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000
 Espectáculos presentados por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Productions by theatre and dance companies of Catalonia

Per coproducció o no de l'espectacle

Por coproducción o no del espectáculo

By co-production or not of the show

21.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Coproduït Coproducido- <i>Co-production</i>	76	85	99	123	180	36,8
No coproduït No coproducido- <i>Not co-produced</i>	124	153	149	180	309	63,2
TOTAL	200	238	248	303	489	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Espectacles presentats per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000

Espectáculos presentados por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Performances by theatre and dance companies of Catalonia

Per gènere

Por géneros

By genre

22.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Teatre en general Teatro en general <i>Theatre in general</i>	100	94	98	127	194	39,7
Teatre musical Teatro musical- <i>Musicals</i>	5	11	17	17	41	8,4
Music-hall i revista Music-hall y revista <i>Music-hall and revue</i>	6	5	1	2	5	1,0
Dansa Danza- <i>Dance</i>	41	55	54	60	84	17,2
Circ, clowns, malabarisme Circo, clowns, malabarismo <i>Circus, clowns, juggling</i>	10	12	19	21	39	8,0
Mim i pantomima Mimo y pantomima <i>Mime, pantomime</i>	-	-	1	2	1	0,2
Titelles, ombres, teatre d'objectes Títeres, sombras, teatro de objetos <i>Puppets, shadow puppets, theatre with objects</i>	38	57	52	71	103	21,1
Teatre d'animació i màgia Teatro de animación i màgia <i>Entertainment and magic</i>	-	-	-	-	17	3,5
Òpera, sarsuela Ópera, zarzuela- <i>Opera, zarzuela</i>	-	3	6	2	1	0,2
Recital poètic Recital poético- <i>Poetry reading</i>	-	1	-	1	4	0,8
TOTAL	200	238	248	303	489	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Espectacles presentats per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000

Espectáculos presentados por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Productions by theatre and dance companies of Catalonia

Per llengua

Por lengua

By language

23.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Català <i>Catalán-Catalan</i>	110	143	157	207	345	70,6
Castellà <i>Castellano-Spanish</i>	29	26	17	21	32	6,5
Plurilingüe <i>Plurilingüe-Multilingual</i>	8	8	10	9	12	2,5
No parlat <i>No hablado-Unspoken</i>	53	61	62	60	96	19,6
Altres <i>Otras-Other</i>	-	-	2	6	4	0,8
TOTAL	200	238	248	303	489	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Espectacles presentats per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 2000

Espectáculos presentados por las compañías de teatro i danza de Catalunya

Productions by theatre and dance companies of Catalonia

Per trams de cost de producció

Por tramos de coste de producción

By production cost

24.

	2000	%
Fins - Hasta - <i>Up to 3.005 euros</i>	61	12,5
3.005 - 6010 euros	82	16,8
6.010.- 30.050 euros	190	38,9
30.050 - 60.101 euros	69	14,1
60.101 - 150.253 euros	58	11,9
150.253 - 300.506 euros	22	4,5
Més - Más - <i>More than 300.506 euros</i>	7	1,4
TOTAL	489	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000

Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Performances by theatre and dance companies of Catalonia

Per tipus de companyia

Por tipo de compañía

By type of company

25.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Teatre Teatro-Theatre	6.955	8.421	8.518	8.750	12.522	93,7
Dansa Danza-Dance	517	577	659	649	840	6,3
TOTAL	7.472	8.998	9.177	9.399	13.362	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000

Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Performances by theatre and dance companies of Catalonia

Per tipus de creació

Por tipo de creación

By type of production

26.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Obra d'autor Obra de autor <i>Works by other authors</i>	2.999	3.608	4.511	4.872	6.122	45,8
Creació pròpia Creación propia <i>Company written</i>	4.473	5.390	4.666	4.527	7.240	54,2
TOTAL	7.472	8.998	9.177	9.399	13.362	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000

Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Performances by theatre and dance companies of Catalonia

Per lloc de representació

Por lugar de representación

By place of performance

27.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Catalunya <i>Cataluña-Catalonia</i>	5.299	6.931	6.678	6.934	10.089	75,5
Resta de l'Estat espanyol Resto del Estado español <i>Rest of Spain</i>	1.502	1.207	1.753	1.673	2.385	17,8
Altres països <i>Otros países-Other countries</i>	671	860	746	792	888	6,6
TOTAL	7.472	8.998	9.177	9.399	13.362	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000

Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Performances by theatre and dance companies of Catalonia

Per gènere

Por géneros

By genre

28.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Teatre en general <i>Teatro en general-Theatre in general</i>	4.709	5.101	5.170	5.851	7.064	52,9
Teatre musical <i>Teatro musical-Musicals</i>	103	935	1.179	589	1.465	11,0
Music-hall i revista <i>Music-hall y revista Music-hall and revue</i>	721	594	83	202	272	2,0
Dansa <i>Danza-Dance</i>	517	577	659	695	896	6,7
Circ, clowns, malabarisme <i>Circo, clowns, malabarismo Circus, clowns, juggling</i>	389	559	755	519	792	5,9
Mim i pantomima <i>Mimo y pantomima-Mime, pantomime</i>	-	-	86	15	88	0,7
Titelles, ombres, teatre d'objectes <i>Títeres, sombras, teatro de objetos Puppets, shadow puppets, theatre with objects</i>	1.033	1.198	1.225	1.515	2.212	16,6
Teatre d'animació i màgia <i>Teatro de animación i màgia Entertainment and magic</i>	-	-	-	-	401	3,0
Òpera, sarsuela <i>Ópera, zarzuela-Opera, zarzuela</i>	-	15	20	12	8	0,1
Recital poètic <i>Recital poético-Poetry recital</i>	-	19	-	1	164	1,2
TOTAL	7.472	8.998	9.177	9.399	13.362	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000

Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Performances by theatre and dance companies of Catalonia

Per llengua

Por lengua

By language

29.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Català <i>Catalán-Catalan</i>	4.633	5.816	6.387	6.389	9.996	74,8
Castellà <i>Castellano-Spanish</i>	1.592	1.841	1.116	1.405	1.623	12,1
Plurilingüe <i>Plurilingüe-Multilingual</i>	229	322	388	73	126	0,9
No parlat <i>No hablado-Unspoken</i>	1.018	1.019	1.243	326	1.566	11,7
Altres <i>Otros-Others</i>	-	-	43	1.206	51	0,4
TOTAL	7.472	8.998	9.177	9.399	13.362	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000

Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Performances by theatre and dance companies of Catalonia

Per any d'estrena de l'espectacle

Por año de estreno del espectáculo

By year of premiere

30.

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Estrenat en anys anteriors <i>Estrenado en años anteriores</i> <i>Premiered in previous years</i>	4.081	5.906	5.860	5.718	9.011	67,4
Estrenat aquest any <i>Estrenado este año</i> <i>Premiered in current year</i>	3.391	3.092	3.317	3.681	4.351	32,6
TOTAL	7.472	8.998	9.177	9.399	13.362	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 2000

Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Performances by theatre and dance companies of Catalonia

Per trams de caixet

Por tramos de cachés

By appearance fee

31.

	2000	%
Menys de 601 euros Menos de 601 euros <i>Less than 601 euros</i>	1.925	14,4
De 601 a 1.503 euros De 601 a 1.503 euros <i>From 601 to 1.503 euros</i>	3.920	29,3
De 1.503 a 3.005 euros De 1.503 a 3.005 euros <i>From 1.503 to 3.005 euros</i>	1.964	14,7
De 3.005 a 6.010 euros De 3.005 a 6.010 euros <i>From 3.005 to 6.010 euros</i>	1.832	13,7
Més 6.010 euros Más 6.010 euros <i>More than 6.010 euros</i>	3.721	27,8
TOTAL	13.362	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 2000

Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Performances by theatre and dance companies of Catalonia

Per nombre d'actors a l'escenari

Por número de actores en el escenario

By number of performers on stage

32.

	2000	%
1 actor	1.893	14,2
2 actors-actores-performers	2.243	16,8
3 o 4 actors-actores-performers	3.435	25,7
de 5 a 10 actors-actores-performers	4.092	30,6
Més de 10 actors-Más de 10 actores- <i>More than 10 performers</i>	1.699	12,7
TOTAL	13.362	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 2000

Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Performances by theatre and dance companies of Catalonia

Per municipis de Catalunya

Por municipios de Cataluña

By municipality in Catalonia

33.

	2000	%
Barcelona	59.929	58.8
Lleida	181	1.8
Granollers	132	1.3
Badalona	131	1.3
Sabadell	102	1.0
Girona	99	1.0
Manresa	96	1.0
Terrassa	94	0.9
Hospitalet de Llobregat	87	0.9
Igualada	82	0.8
Tarragona	80	0.8
Cornellà de Llobregat	65	0.6
Reus	63	0.6
Sant Cugat del Vallès	63	0.6
Tàrrrega	63	0.6
Altres municipis de Catalunya Otros municipios de Cataluña <i>Other municipality of Catalonia</i>	2.822	28.0
TOTAL	10.089	100.0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 2000

Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Performances by theatre and dance companies of Catalonia

Per municipis de la resta d'Espanya

Por municipios del resto España

By municipality in rest of Spain

34.

	2000	%
Madrid	589	24.7
València	122	5.1
Bilbao	101	4.2
Palma de Mallorca	100	4.2
Saragossa	88	3.7
Sevilla	77	3.2
Burgos	54	2.3
Palmas de Gran Canaria, las	38	1.6
Alacant	35	1.5
Granada	30	1.3
Castelló	28	1.2
Gandia	28	1.2
Pamplona	27	1.1
Sant Sebastià	25	1.0
Altres municipis d'Espanya Otros municipios de España <i>Other Spanish municipalities</i>	1.043	43.7
TOTAL	2.385	100.0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Representacions realitzades per les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 2000

Representaciones realizadas por las compañías de teatro y danza de Cataluña

Performances by theatre and dance companies of Catalonia

Per mesos

Por meses

By month

35.

	2000	%
Gener-Enero- <i>January</i>	1.363	10.2
Febrer-Febrero- <i>February</i>	1.462	10.9
Març-Marzo- <i>March</i>	1.597	12.0
Abril-Abril- <i>April</i>	1.195	9.0
Maig-Mayo- <i>May</i>	1.301	9.7
Juny-Junio- <i>June</i>	849	6.4
Juliol-Julio- <i>July</i>	685	5.1
Agost-Agosto- <i>August</i>	364	2.7
Setembre-Setiembre- <i>September</i>	773	5.8
Octubre-October- <i>October</i>	1.192	8.9
Novembre-Noviembre- <i>November</i>	1.403	10.5
Desembre-Diciembre- <i>December</i>	1.178	8.8
TOTAL	13.362	100.0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Ingressos de les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1995-2000

Ingresos de las compañías de teatro y danza de Cataluña

Income of theatre and dance companies of Catalonia

Per concepte d'ingrés

Por concepto de ingreso

By source of income

36.

Milions d'euros

Millones de euros

Millions euros

	1995	1997	1999	2000	%
Caixets i/o taquilla Cachés y/o taquilla <i>Appearance fee and/or takings</i>	20,63	29,02	36,01	41,10	65,5
Aportacions públiques Aportaciones públicas <i>Public contribution</i>	8,25	10,41	13,94	14,72	23,5
Altres ⁽¹⁾ <i>Otros-Other</i>	2,06	4,04	5,63	6,95	11,1
TOTAL	30,94	43,47	55,58	62,77	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Inclou patrocini, coproduccions, televisió i drets d'autor

Incluye patrocinio, coproducciones, televisión y derechos de autor

Includes sponsorships, co-productions, television and royalties

Despeses de les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1995-2000

Gastos de las compañías de teatro y danza de Cataluña

Expenditure of theatre and dance companies of Catalonia

Per concepte de despesa

Por concepto de gasto

By nature of expenditure

37.

Milions d'euros

Millones de euros

Millions euros

	1995	1997	1999	2000	%
Personal <i>Personal-Staff</i>	11,23	14,02	18,34	20,28	32,2
Activitat <i>Actividad-Activity</i>	15,96	17,67	23,46	29,73	47,2
Altres <i>Otros-Other</i>	5,63	8,76	14,28	12,92	20,5
TOTAL	32,82	40,45	56,08	62,93	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Treballadors de les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1995-2000

Trabajadores de las compañías de teatro y danza de Cataluña
Staff of theatre and dance companies of Catalonia

Per tipus de treball

Por tipo de trabajo

By type of work

38.

	1995	1997	1999	2000	%
Artístic <i>Artístico-Artistic</i>	505	501	501	580	56,0
Tècnic <i>Técnico-Technical</i>	201	248	223	220	21,3
Gestió i administració <i>Gestión y administración</i> <i>Management and administration</i>	152	172	170	166	16,0
Serveis <i>Servicios-Services</i>	94	16	78	69	6,7
TOTAL	952	937	972	1.035	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Companyies de teatre i dansa i representacions a l'estranger de les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000
 Compañías de teatro y representaciones en el extranjero de las compañías de teatro y danza de Cataluña
Theatre and dance companies and abroad performances of theatre and dance companies of Catalonia

39.

Per gènere

Por género

By genre

	1996	1997	1998	1999	2000
Companyies ⁽¹⁾ Compañías Companies	41	41	50	46	61
					En percentatge En porcentaje By rate
Teatre en general Teatro en general <i>Theatre in general</i>	21,7	59,2	50,8	55,2	45,3
Circ, clowns, Circo, clowns <i>Circus, clowns</i>	20,9	7,9	10,4	4,6	6,4
Titelles, ombres Títeres, sombras <i>Puppets, shadow puppets</i>	22,9	12,0	18,8	18,2	27,5
Dansa Danza-Dance	34,6	20,8	20,0	22,0	20,8
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Que han actuat a l'estranger
 Que han actuado en el extranjero
That have performed abroad



Representacions a l'estranger de les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000

Representaciones en el extranjero de las compañías de teatro y danza de Cataluña

Performances abroad by theatre and dance companies of Catalonia

Per zona geogràfica

Por zona geográfica

By geographical area

40.

	1996	1997	1998	1999	2000
Unió Europea <i>Unión Europea-European Union</i>	61,4	64,4	72,1	76,0	69,3
Resta d'Europa <i>Resto de Europa-Rest of Europe</i>	9,5	5,9	4,4	11,7	14,8
Amèrica Llatina <i>América Latina-Latin America</i>	19,0	21,9	20,0	8,5	4,4
EEUU i Canadà <i>EEUU y Canadá-USA and Canada</i>	1,8	4,4	2,0	0,4	0,3
Resta del món <i>Resto del mundo-Rest of the world</i>	8,2	3,4	1,6	3,4	11,1
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

En percentatge
En porcentaje
By rate

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Representacions a l'estranger de les companyies de teatre i dansa de Catalunya. 1996-2000

Representaciones en el extranjero de las compañías de teatro y danza de Cataluña

Performances abroad by theatre and dance companies of Catalonia

Per països

Por países

By country

41.

En percentatge
En porcentaje
By rate

	1996	1997	1998	1999	2000
França-Francia-France	26,4	31,3	23,9	26,1	25,8
Alemanya-Alemania-Germany	10,9	9,5	8,7	12,6	16,9
Andorra	3,5	1,7	1,3	4,4	9,9
Itàlia-Italia-Italy	7,5	8,6	11,9	17,6	7,8
Regne Unit-Reino Unido-United Kingdom	5,7	4,6	6,0	9,0	6,0
Japó-Japon-Japan	-	-	-	0,3	5,9
Bèlgica-Bélgica-Belgium	-	-	-	0,9	4,4
Suïssa-Suïza-Switzerland	3,2	2,5	2,0	1,6	2,1
Dinamarca-Dinamarca-Danmark	-	-	-	0,3	2,1
Holanda-Holanda-Holland	3,0	4,6	6,5	2,8	1,8
Irlanda-Irlanda-Ireland	-	-	-	0,4	1,8
Cuba	-	-	-	1,8	1,6
Portugal	1,2	1,1	8,6	1,8	1,6
Altres països Otros países-Other countries	38,6	36,1	31,1	20,4	12,3
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



LLENGUA

La font d'informació de les dades de coneixement del català és l'arxiu de l'Institut d'Estadística de Catalunya derivat de la informació que proporciona el cens d'habitants de 1991 i el padró d'habitants de 1996.

Segons les instruccions donades per emplenar el full del padró d'habitants de 1996, es considera que:

- una persona "entén" el català quan és capaç de comprendre una conversa sobre un tema corrent en català.
- una persona "sap llegir" el català quan és capaç de llegir textos corrents, com ara anuncis, notícies del diari, etc.
- una persona "sap parlar" el català quan és capaç de mantenir una conversa en català sobre un tema corrent.
- una persona "sap escriure" el català quan és capaç de redactar notes, postals, etc, amb correcció suficient, encara que no sigui total.

LENGUA

La fuente de información de los datos de conocimiento del catalán es el archivo del Institut d'Estadística de Catalunya, derivado de la información que proporciona el censo de habitantes de 1991 y el padrón de habitantes de 1996.

Según las instrucciones dadas para rellenar la hoja del padrón de habitantes de 1996, se considera que:

- una persona "entiende" el catalán cuando es capaz de entender una conversación sobre un tema corriente en catalán.
- una persona "sabe leer" el catalán cuando es capaz de leer textos corrientes, como por ejemplo anuncios, noticias del periódico, etc.
- una persona "sabe hablar" en catalán cuando es capaz de mantener una conversación en catalán sobre un tema corriente.
- una persona "sabe escribir" el catalán cuando es capaz de redactar notas, postales, etc., con corrección suficiente, aunque no sea total.





LANGUAGE

The source for the data on knowledge of the Catalan language is the archive of the Institut d'Estadística de Catalunya, deriving from the information culled from the population census of 1991 and the 1996 list of inhabitants.

According to the instructions accompanying the list of inhabitants questionnaire in 1996, it is considered that:

- a person 'understands' Catalan when they are capable of comprehending a conversation about an everyday subject in Catalan;

- a person 'can read' Catalan when they are capable of reading texts such as adverts, newspaper articles, etc.;

- a person 'can speak' Catalan when they are capable of maintaining a conversation in Catalan on an everyday subject;

- a person 'can write' Catalan when they are capable of writing notes, postcards, etc., with a sufficient, if not total, level of correctness



Coneixement del català. 1991-1996

Conocimiento del catalán
Understanding of catalan

Per nivell de coneixement. Per comarques

Por nivel de conocimiento. Por comarcas

By level of understanding. By region

01.

	L'entén Lo entiende <i>Understands</i>		El sap parlar Lo sabe hablar <i>Can speak</i>		El sap llegir Lo sabe leer <i>Can read</i>	
	1991	1996	1991	1996	1991	1996
Alt Camp	32.695	33.183	27.904	29.267	26.810	28.082
Alt Empordà	85.147	87.506	68.849	74.465	66.111	69.929
Alt Penedès	67.029	70.127	56.204	61.777	54.201	59.087
Alt Urgell	18.292	18.428	15.998	16.698	14.509	15.113
Alta Ribagorça	3.373	3.436	2.706	2.985	2.217	2.663
Anoia	77.702	82.188	61.978	68.761	59.097	64.368
Bages	145.488	146.330	121.912	127.296	116.842	121.228
Baix Camp	122.859	132.049	95.991	109.377	93.433	102.910
Baix Ebre	62.633	64.092	52.892	57.691	44.834	50.065
Baix Empordà	84.144	90.090	69.583	77.774	66.185	73.558
Baix Llobregat	530.446	577.326	319.396	399.070	335.387	394.092
Baix Penedès	35.445	44.477	27.261	34.881	26.800	33.251
Barcelonès	2.105.510	1.982.880	1.445.446	1.511.785	1.475.249	1.479.036
Berguedà	37.942	37.695	34.427	35.017	31.363	32.371
Cerdanya	11.855	12.390	9.851	10.902	9.171	10.018
Conca de Barberà	17.527	17.859	16.006	16.791	15.176	16.043
Garraf	71.058	84.991	51.771	65.742	50.448	63.439
Garrigues	19.053	18.928	17.675	18.110	15.919	17.179
Garrotxa	44.775	45.321	40.894	42.407	37.159	39.425
Gironès	119.149	122.459	99.477	106.754	96.045	103.296
Maresme	272.223	297.698	209.448	242.992	201.570	230.023
Montsià	52.806	53.254	46.764	48.868	38.155	40.689
Noguera	33.904	33.529	30.328	31.327	26.969	28.543
Osona	113.081	117.886	100.375	107.491	96.129	102.599
Pallars Jussà	12.565	12.415	11.383	11.607	10.328	10.659
Pallars Sobirà	5.303	5.711	4.827	5.490	4.297	5.067
Pla d'Urgell	28.019	28.330	25.297	26.188	23.241	24.847
Pla de l'Estany	20.409	22.957	18.825	21.756	17.893	20.384
Priorat	9.278	9.053	8.399	8.640	8.078	8.097
Ribera d'Ebre	22.480	21.905	20.200	20.320	18.217	17.879
Ripollès	26.416	25.818	23.441	23.902	21.515	22.218
Segarra	16.471	16.844	15.155	15.477	14.198	14.245
Segrià	155.189	157.161	126.588	136.545	117.020	126.587
Selva	91.487	99.037	73.344	83.195	69.677	78.790
Solsonès	10.414	10.836	9.633	10.172	8.732	9.378
Tarragonès	142.546	156.942	100.667	122.127	101.734	119.830
Terra Alta	12.753	12.401	12.118	11.973	10.216	9.552
Urgell	29.052	29.353	26.699	27.627	25.110	26.373
Val d'Aran	5.841	6.745	4.441	5.333	3.874	4.908
Vallès Occidental	585.266	629.306	388.315	469.277	393.525	455.109
Vallès Oriental	240.230	264.301	173.373	208.655	171.842	199.321
CATALUNYA	5.577.855	5.683.237	4.065.841	4.506.512	4.019.276	4.330.251

Font/Fuente/Source: Institut d'Estadística de Catalunya



El sap escriure Lo sabe escribir <i>Can write</i>		No l'entén No lo entiende <i>Does not understand</i>		Població de 2 anys o més Población de 2 años o más <i>Population aged 2 years and over</i>	
1991	1996	1991	1996	1991	1996
17.408	19.540	704	626	33.399	33.809
40.228	43.370	3.698	3.822	88.845	91.328
34.578	39.775	1.619	1.791	68.648	71.918
7.781	9.212	388	243	18.680	18.671
1.067	1.590	79	55	3.452	3.491
39.720	44.097	3.091	3.231	80.793	85.419
76.427	82.048	4.179	3.851	149.667	150.181
58.722	67.727	6.025	5.788	128.884	137.837
23.271	28.771	852	708	63.485	64.800
41.340	49.825	3.992	3.996	88.136	94.086
188.465	243.453	67.460	53.968	597.906	631.294
16.821	21.769	1.814	2.121	37.259	46.598
824.069	886.265	160.389	116.591	2.265.899	2.099.471
21.021	22.943	472	393	38.414	38.088
5.330	6.490	306	157	12.161	12.547
10.048	11.399	177	155	17.704	18.014
29.820	38.853	4.369	3.793	75.427	88.784
9.558	9.234	68	106	19.121	19.034
23.732	25.465	505	663	45.280	45.984
63.255	72.938	4.031	3.895	123.180	126.354
133.415	158.355	14.748	14.930	286.971	312.628
19.940	23.571	529	611	53.335	53.865
14.575	17.835	399	379	34.303	33.908
69.047	75.278	2.047	2.717	115.128	120.603
4.897	6.376	131	214	12.696	12.629
2.491	3.300	25	24	5.328	5.735
12.594	14.443	314	299	28.333	28.629
12.667	14.466	255	379	20.664	23.336
5.071	5.042	47	40	9.325	9.093
9.485	10.194	199	197	22.679	22.102
14.484	14.866	351	232	26.767	26.050
8.701	9.225	261	241	16.732	17.085
61.327	78.654	4.544	3.574	159.733	160.735
45.465	53.301	4.593	3.821	96.080	102.858
5.776	6.421	171	138	10.585	10.974
59.113	76.842	10.113	8.787	152.659	165.729
4.821	4.637	27	24	12.780	12.425
17.526	19.259	247	360	29.299	29.713
1.680	2.445	217	246	6.058	6.991
231.900	291.925	51.033	43.030	636.299	672.336
108.565	132.127	16.853	14.901	257.083	279.202
2.376.201	2.743.326	371.322	301.097	5.949.177	5.984.334





Coneixement del català. 1991-1996

Conocimiento del catalán
Understanding of catalan

Per nivell de coneixement. Per grups d'edat

Por nivel de conocimiento. Por grupos de edad
By level of understanding. By age group

02.

	L'entén Lo entiende <i>Understands</i>		El sap parlar Lo sabe hablar <i>Can speak</i>		El sap llegir Lo sabe leer <i>Can read</i>	
	1991	1996	1991	1996	1991	1996
De 2 a 14 anys De 2 a 14 años <i>Aged 2 to 14 years</i>	95,1	97,0	77,9	83,6	68,0	70,6
De 15 a 29 anys De 15 a 29 años <i>Aged 15 to 29 years</i>	97,3	98,4	79,1	90,4	82,5	90,2
De 30 a 44 anys De 30 a 44 años <i>Aged 30 to 44 years</i>	95,3	96,7	64,1	74,9	69,0	76,2
De 45 a 64 anys De 45 a 64 años <i>Aged 45 to 64 years</i>	91,8	93,7	57,7	63,0	57,4	61,7
De 65 i més grans De 65 i mayores <i>Aged 65 and over</i>	87,1	87,9	62,6	64,8	55,8	57,6
TOTAL	93,8	95,0	68,3	75,3	67,6	72,4

Font/Fuente/Source: Institut d'Estadística de Catalunya



En percentatge
En porcentaje
By rate

El sap escriure Lo sabe escribir <i>Can write</i>		No l'entén No lo entiende <i>Does not understand</i>		Població de 2 anys i més Población de 2 años y más <i>Population aged 2 years and over</i>	
1991	1996	1991	1996	1991	1996
55,3	59,4	4,9	3,0	965.961	786.725
63,3	78,7	2,7	1,6	1.468.447	1.454.489
31,4	41,7	4,7	3,3	1.267.305	1.334.515
22,0	24,2	8,2	6,3	1.380.153	1.416.899
24,3	23,3	12,9	12,1	867.311	991.706
39,9	45,8	6,2	5,0	5.949.177	5.984.334





Coneixement del català. 1991-1996

Conocimiento del catalán
Understanding of catalan

Per nivell de coneixement. Per any d'arribada a Catalunya

Por nivel de conocimiento. Por año de llegada a Cataluña

By level of understanding. By year of arrival in Catalonia

03.

	L'entén Lo entiende <i>Understand</i>		El sap parlar Lo sabe hablar <i>Can speak</i>		El sap llegir Lo sabe leer <i>Can read</i>	
	1991	1996	1991	1996	1991	1996
Sense canvi ⁽¹⁾ <i>Sin cambio-No change</i>	98,4	99,0	86,3	92,0	82,4	87,0
Amb canvi ⁽²⁾ <i>Con cambio-Changing</i>	84,9	86,9	34,8	41,9	39,6	43,0
Any d'arribada <i>Año de llegada-Year of arrival</i>						
Posterior a 1990 <i>After 1990</i>	..	75,3	..	40,3	..	41,7
1990 <i>al</i> to 1986	73,9	85,0	31,4	48,1	37,0	52,0
1985 <i>al</i> to 1981	85,3	89,2	42,0	54,7	51,2	58,9
1980 <i>al</i> to 1976	86,0	88,9	39,3	49,1	48,5	53,3
1975 <i>al</i> to 1971	82,2	85,0	31,0	38,9	40,0	43,1
1970 <i>al</i> to 1966	82,5	85,1	28,8	36,2	37,0	39,7
1965 <i>al</i> to 1961	83,3	85,8	27,0	34,3	34,3	36,9
1960 <i>al</i> to 1951	88,1	89,6	33,7	40,7	37,2	39,9
1950 <i>al</i> to 1941	91,8	92,1	42,6	49,2	41,1	43,7
1940 <i>al</i> to 1931	94,2	93,3	55,8	62,0	49,1	52,2
1930 <i>al</i> to 1921	96,5	94,3	69,5	72,3	56,1	58,2
Anterior a 1921 <i>Before 1921</i>	97,4	92,7	77,7	73,7	58,2	55,7
TOTAL	93,8	95,0	68,3	75,3	67,6	72,4

Font/Fuente/Source: Institut d'Estadística de Catalunya

(1) Que ha residit sempre a Catalunya

Ha residido siempre en Cataluña

Has always lived in Catalonia

(2) Que no ha residit sempre a Catalunya

No ha residido siempre en Cataluña

Has not always lived in Catalonia



En percentatge
En porcentaje
By rate

El sap escriure Lo sabe escribir <i>Can write</i>		No l'entén No lo entiende <i>Does not understand</i>		Població de 2 anys i més Población de 2 años o más <i>Population aged 2 years and over</i>	
1991	1996	1991	1996	1991	1996
55,0	61,5	1,6	1,0	3.890.049	3.989.519
11,4	14,5	15,1	13,1	2.059.128	1.994.815
..	22,8	..	24,7	..	111.331
15,5	28,3	26,1	15,0	145.694	111.789
23,5	32,7	14,7	10,8	87.774	66.105
21,5	27,1	14,0	11,1	145.319	119.919
14,5	17,5	17,8	15,0	279.741	258.399
10,3	12,2	17,5	14,9	325.648	306.773
7,0	8,6	16,7	14,2	393.488	383.731
7,2	8,5	11,9	10,4	389.860	369.451
8,1	9,2	8,2	7,9	173.003	164.312
11,1	12,6	5,8	6,7	62.560	55.810
16,3	17,6	3,5	5,7	39.075	33.945
17,6	17,6	2,6	7,3	16.966	13.250
39,9	45,8	6,2	5,0	5.949.177	5.984.334





FINANÇAMENT

La informació pressupostària relativa a la despesa en cultura corresponent al Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya s'ha obtingut dels pressupostos generals.

Les estadística de les diputacions provincials i dels ajuntaments de Catalunya s'han elaborat a partir de l'"Estadística de despesa en cultura dels municipis i diputacions provincials 1996-2000", que elebora el Departament de Cultura.

Totes les fonts d'informació presenten la despesa consolidada internament dels nivells de govern tractats. No s'inclou la despesa en llengua per garantir una correcta comparabilitat de les dades entre comunitats autònomes.

FINANCIACIÓN

La información presupuestaria relativa al gasto en cultura correspondiente al Departamento de Cultura de la Generalitat de Catalunya se ha obtenido de los presupuestos generales.

La estadística de las diputaciones provinciales y los ayuntamientos se ha elaborado a partir de la "Estadística de gasto en cultura de los municipios y las diputaciones provinciales 1996-2000, que realiza el Departamento de Cultura.

Todas las fuentes de información presentan el gasto consolidado internamente y externamente de los niveles de gobierno tratados. No se incluye el gasto en lengua para garantizar una correcta comparabilidad de los datos entre comunidades autónomas.

FINANCE

The financial information relating to expenditure on culture by the Department of Culture of the Generalitat de Catalunya has been obtained from the Autonomous Government's general budgets.

The statistics for the county councils and town councils of Catalonia are drawn from the 'Estadística de despesa en cultura dels municipis i diputacions provincials 1996-2000' prepared by the Department of Culture.

All of these sources of information present the internally consolidated expenditure of the respective tiers of government. Expenditure on language has not been included, in order to ensure the comparability of the data between different Autonomous Communities.



Despesa pública en cultura a Catalunya⁽¹⁾. 1996-2000

Gasto público en cultura en Cataluña
Public expenditure on culture in Catalonia

Per nivells de govern

Por niveles de gobierno
By tier of government

01.

Milers d'euros
Miles de euros
Thousand euros

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Generalitat de Catalunya Generalitat de Catalunya <i>Autonomous Government of Catalonia</i>	124.872,41	109.020,76	127.685,37	129.556,00	131.086,04	26,3
Diputacions provincials Diputaciones provinciales <i>County councils</i>	41.599,94	44.662,53	53.434,33	63.486,09	68.303,29	13,7
Ajuntaments > 50.000 habitants Ayuntamientos > 50.000 habitantes <i>Town councils > 50,000 inhabitants</i>	115.857,02	119.882,05	139.858,50	153.042,41	154.816,00	31,0
Ajuntaments < 50.000 habitants Ayuntamientos < 50.000 habitantes <i>Town councils < 50,000 inhabitants</i>	90.286,79	97.393,21	116.583,61	134.874,05	144.568,45	29,0
TOTAL	372.616,16	370.958,55	437.561,81	480.958,55	498.773,78	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Despesa pública consolidada

Gasto público consolidado

Funded public expenditure

No inclou despesa en joventut, esport i normalització lingüística

No incluye el gasto en juventud, deporte y normalización lingüística

Does not include expenditure on youth, sport and linguistic normalization



Despesa en cultura del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya⁽¹⁾. 1996-2000

Gasto en cultura del Departamento de Cultura de la Generalitat de Cataluña

Expenditure on culture by the Department of Culture of the Autonomous Government of Catalonia

Per capítols

Por capítulos

By heading

02.

Milers d'euros
Miles de euros
Thousand euros

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Personal (cap. I) Personal <i>Staff</i>	22.443,58	25.953,12	28.100,87	28.473,49	27.183,03	20,7
Béns i serveis (cap.II) Bienes y servicios <i>Goods and services</i>	12.006,86	14.149,12	15.272,32	15.833,40	15.832,21	12,1
Tranferències corrents (cap. IV) Transferencias corrientes <i>Current transfers</i>	43.481,05	36.814,85	53.430,77	56.669,23	58.646,05	44,7
Inversions reals (cap. VI) Inversiones reales <i>Real investment</i>	27.881,91	14.778,42	13.341,51	11.991,37	9.643,77	7,4
Tranferències de capital (cap. VII) Transferencias de capital <i>Capital transfers</i>	18.801,59	17.055,93	17.398,08	16.322,95	17.360,42	13,2
Actius financers (cap. VIII) Activos financieros <i>Financial assets</i>	257,41	269,32	141,82	265,56	2.420,56	1,8
TOTAL	124.872,41	109.020,76	127.685,37	129.556,00	131.086,04	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

- (1) Inclou les transferències a les entitats autòmomes del Departament de Cultura
 Incluye las transferencias a las entidades autónomas del Departamento de Cultura
Includes transfers to autonomous institutions of the Department of Culture
 No inclou despesa en joventut, esport i normalització lingüística
 No incluye el gasto en juventud, deporte y normalización lingüística
Does not include expenditure on youth, sport and linguistic normalization



Despesa en cultura del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya⁽¹⁾. 1996-2000

Gasto en cultura del Departamento de Cultura de la Generalitat de Cataluña

Expenditure on culture by the Department of Culture of the Autonomous Government of Catalonia

Per àmbits d'actuació

Por ámbitos de actuación

By area of actuation

03.

Milers d'euros
Miles de euros
Thousand euros

	1996	1997	1998	1999	2000	%
Arts plàstiques <i>Artes plásticas-Visual arts</i>	7.267,23	8.554,45	8.579,21	8.298,91	8.386,63	6,4
Arxius-Archivos-Archives	4.923,21	3.881,84	4.950,03	4.638,26	5.416,25	4,1
Biblioteques <i>Bibliotecas-Libraries</i>	16.060,91	18.618,01	14.793,82	15.630,46	16.286,59	12,4
Cine i vídeo <i>Cine y vídeo-Cinema and video</i>	7.197,53	5.073,72	8.138,67	6.274,21	8.048,66	6,1
Cultura popular i tradicional <i>Cultura popular y tradicional Popular and traditional culture</i>	4.468,16	5.136,71	4.744,73	3.905,74	5.925,56	4,5
Lletres, llibre i premsa <i>Letras, libro y prensa Literature, book and periodicals</i>	7.016,11	6.550,96	6.869,45	12.853,65	11.756,98	9,0
Museus-Museos-Museums	30.958,36	25.583,72	30.568,71	32.416,02	27.965,39	21,3
Música-Música-Music	17.213,56	15.530,79	16.790,34	16.847,15	16.637,64	12,7
Patrimoni arquitectònic i arqueològic <i>Patrimonio arquitectónico y arqueológico Architectural and archaeological heritage</i>	7.717,92	6.244,81	4.664,13	6.018,08	5.385,08	4,1
Teatre i dansa <i>Teatro y danza-Theater and dance</i>	22.049,40	13.845,75	27.586,26	22.673,52	25.277,21	19,3
TOTAL	124.872,41	109.020,76	127.685,37	129.556,00	131.085,99	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Inclou les transferències a les entitats autòmomes del Departament de Cultura

Incluye las transferencias a las entidades autónomas del Departamento de Cultura

Includes transfers to autonomous institutions of the Department of Culture

No inclou despesa en joventut, esport i normalització lingüística

No incluye gasto en juventud, deporte y normalización lingüística

Does not include expenditure on youth, sport and linguistic normalization not included



Despesa en cultura de les diputacions provincials de Catalunya⁽¹⁾. 1996-2000 (1/2)

Gasto en cultura de las diputaciones provinciales de Cataluña
Expenditure on culture by the county councils of Catalonia

04.

Per capítols. Per programes

Por capítulos. Por programas

By heading. By programmes

Milers d'euros

Miles de euros

Thousand euros

	Personal	Béns i serveis	Transferències corrents	Inversions reals	Transferències de capital	Actius financers	
	Personal	Bienes y servicios	Transferencias corrientes	Inversiones reales	Transferencias de capital	Activos financieros	
	<i>Staff</i>	<i>Goods and services</i>	<i>Current transfers</i>	<i>Real investment</i>	<i>Capital transfers</i>	<i>Financial assets</i>	TOTAL
1996							
Direcció i Serveis Generals Dirección y Servicios Generales <i>Management and general services</i>	1.333,65	590,49	212,80	94,19	1.974,67	30,05	4.235,85
Arqueologia i Patrimoni Arqueología y Patrimonio <i>Archaeology and Heritage</i>	1.086,90	320,47	277,85	1.933,23	1.084,83	-	4.703,28
Biblioteques i Arxius Bibliotecas y Archivos <i>Libraries and Archives</i>	6.195,83	719,21	595,50	2.421,08	1.973,13	0,90	11.905,65
Museus Museos <i>Museums</i>	305,96	243,03	4.120,81	329,54	339,57	-	5.338,91
Promoció cultural Promoción cultural <i>Cultural promotion</i>	812,75	1.328,46	10.751,76	1.787,06	736,23	-	15.416,26
TOTAL	9.735,09	3.201,66	15.958,72	6.565,10	6.108,43	30,95	41.599,95
1997							
Direcció i Serveis Generals Dirección y Servicios Generales <i>Management and general services</i>	1.708,52	571,49	676,42	669,53	165,28	30,05	3.821,29
Arqueologia i Patrimoni Arqueología y Patrimonio <i>Archaeology and Heritage</i>	1.071,92	641,10	319,98	1.659,39	978,74	-	4.671,13
Biblioteques i Arxius Bibliotecas y Archivos <i>Libraries and Archives</i>	7.090,25	1.351,59	823,99	3.363,88	1.573,37	-	14.203,08
Museus Museos <i>Museums</i>	522,74	213,68	4.772,41	41,97	448,24	-	5.999,04
Promoció cultural Promoción cultural <i>Cultural promotion</i>	497,65	1.435,54	11.047,76	41,47	2.945,57	-	15.967,99
TOTAL	10.891,08	4.213,40	17.640,56	5.776,24	6.111,20	30,05	44.662,53
1998							
Direcció i Serveis Generals Dirección y Servicios Generales <i>Management and general services</i>	1.926,59	741,76	1.701,04	3.981,10	62,60	30,05	8.443,14
Arqueologia i Patrimoni Arqueología y Patrimonio <i>Archaeology and Heritage</i>	220,00	46,19	-	280,95	1.246,59	-	1.793,73
Biblioteques i Arxius Bibliotecas y Archivos <i>Libraries and Archives</i>	7.710,50	1.513,11	717,01	3.545,62	7.076,92	-	20.563,16
Museus Museos <i>Museums</i>	969,42	479,57	4.289,56	82,60	952,70	-	6.773,85
Promoció cultural Promoción cultural <i>Cultural promotion</i>	1.693,32	1.982,78	8.399,47	1.482,70	2.302,18	-	15.860,45
TOTAL	12.519,83	4.763,41	15.107,08	9.372,97	11.640,99	30,05	53.434,33





04.

Despesa en cultura de les diputacions provincials de Catalunya⁽¹⁾. 1996-2000 (2/2)

Gasto en cultura de las diputaciones provinciales de Cataluña
Expenditure on culture by the county councils of Catalonia

Per capítols. Per programes

Por capítulos. Por programas

By heading. By programmes

Milers d'euros
Miles de euros
Thousand euros

	Personal	Béns i serveis	Transferències corrents	Inversions reals	Transferències de capital	Actius financers	TOTAL
	Personal	Bienes y servicios	Transferencias corrientes	Inversiones reales	Transferencias de capital	Activos financieros	
	<i>Staff</i>	<i>Goods and services</i>	<i>Current transfers</i>	<i>Real investment</i>	<i>Capital transfers</i>	<i>Financial assets</i>	
1999							
Direcció i Serveis Generals Dirección y Servicios Generales <i>Management and general services</i>	1.174,64	586,67	1.507,72	803,46	8,05	0,00	4.080,54
Arqueologia i Patrimoni Arqueología y Patrimonio <i>Archaeology and heritage</i>	1.570,50	651,42	1.362,04	3.699,21	1.629,85	0,00	8.913,02
Biblioteques i Arxius Bibliotecas y Archivos <i>Libraries and archives</i>	9.377,11	2.030,24	909,19	4.983,03	2.999,35	0,00	20.298,92
Museus Museos <i>Museums</i>	1.186,60	432,88	4.176,56	33,89	969,83	0,00	6.799,76
Promoció cultural Promoción cultural <i>Cultural promotion</i>	1.462,34	1.979,40	10.618,39	6.989,04	2.344,69	0,00	23.393,86
TOTAL	14.771,19	5.680,61	18.573,90	16.508,63	7.951,77	0,00	63.486,10
2000							
Direcció i Serveis Generals Dirección y Servicios Generales <i>Management and general services</i>	2.435,91	757,22	1.329,66	90,07	549,92	33,06	5.195,84
Arqueologia i Patrimoni Arqueología y Patrimonio <i>Archaeology and heritage</i>	1.462,63	655,42	1.311,15	4.398,13	901,45	0,00	8.728,78
Biblioteques i Arxius Bibliotecas y Archivos <i>Libraries and archives</i>	9.992,71	2.647,46	1.675,87	4.805,90	3.237,20	0,00	22.359,14
Museus Museos <i>Museums</i>	1.164,79	495,86	4.646,16	30,77	1.026,63	0,00	7.364,21
Promoció cultural Promoción cultural <i>Cultural promotion</i>	1.198,76	1.834,88	11.081,05	7.092,75	3.447,89	0,00	24.655,33
TOTAL	16.254,80	6.390,84	20.043,89	16.417,62	9.163,09	33,06	68.303,30

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Despesa consolidada. No inclou la despesa en llengua-Gasto consolidado. No incluye el gasto en lengua
Consolidated expenditure. Does not include expenditure on linguistic normalization



Despesa en cultura de les diputacions provincials de Catalunya⁽¹⁾. 1996-2000

Gasto en cultura de las diputaciones provinciales de Cataluña
Expenditure on culture by the county councils of Catalonia

05.

Per capítols. Per diputacions

Por capítulos. Por diputaciones

By heading. By country council

Milers d'euros
Miles de euros
Thousand euros

	Personal	Béns i serveis	Transferències corrents	Inversions reals	Transferències de capital	Actius financers	TOTAL
	Personal	Bienes y servicios	Transferencias corrientes	Inversiones reales	Transferencias de capital	Activos financieros	
	<i>Staff</i>	<i>Goods and services</i>	<i>Current transfers</i>	<i>Real investment</i>	<i>Capital transfers</i>	<i>Financial assets</i>	
1996							
Diputació de Barcelona	7.850,49	2.163,28	11.331,13	6.023,13	3.647,30	0,90	31.016,23
Diputació de Girona	723,82	199,25	1.812,21	415,45	1.066,78	-	4.217,51
Diputació de Lleida	897,97	506,68	623,01	85,34	601,01	30,05	2.744,06
Diputació de Tarragona	262,82	332,44	2.192,37	41,17	793,34	-	3.622,14
TOTAL	9.735,10	3.201,65	15.958,72	6.565,09	6.108,43	30,95	41.599,94
1997							
Diputació de Barcelona	9.169,04	3.071,77	12.969,24	5.304,53	3.264,70	-	33.779,28
Diputació de Girona	564,17	201,22	1.951,80	421,31	1.518,44	-	4.656,94
Diputació de Lleida	971,64	463,56	565,49	34,26	601,01	30,05	2.666,01
Diputació de Tarragona	186,22	476,85	2.154,03	16,14	727,05	-	3.560,29
TOTAL	10.891,07	4.213,40	17.640,56	5.776,24	6.111,20	30,05	44.662,52
1998							
Diputació de Barcelona	10.533,94	3.856,09	11.435,46	8.914,21	7.881,07	-	42.620,77
Diputació de Girona	672,38	129,75	1.198,53	214,84	1.841,69	-	4.057,19
Diputació de Lleida	1.026,41	481,03	688,76	183,31	1.712,88	30,05	4.122,44
Diputació de Tarragona	287,10	296,55	1.784,33	60,61	205,34	-	2.633,93
TOTAL	12.519,83	4.763,42	15.107,08	9.372,97	11.640,98	30,05	53.434,33
1999							
Diputació de Barcelona	12.680,15	4.610,96	13.332,25	16.009,16	4.610,36	-	51.242,88
Diputació de Girona	802,15	220,45	2.427,31	256,30	1.074,59	-	4.780,80
Diputació de Lleida	956,40	432,03	580,94	231,57	1.372,03	-	3.572,97
Diputació de Tarragona	332,47	417,17	2.233,42	11,60	894,79	-	3.889,45
TOTAL	14.771,17	5.680,61	18.573,92	16.508,63	7.951,77	0,00	63.486,10
2000							
Diputació de Barcelona	13.989,61	5.039,96	14.640,12	15.635,02	5.058,28	-	54.362,99
Diputació de Girona	655,79	418,54	2.571,94	601,01	1.357,04	-	5.604,32
Diputació de Lleida	1.247,20	576,82	806,71	138,53	1.975,16	33,06	4.777,48
Diputació de Tarragona	362,19	355,51	2.025,12	43,06	772,60	-	3.558,48
TOTAL	16.254,79	6.390,83	20.043,89	16.417,62	9.163,08	33,06	68.303,27

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Despesa consolidada. No inclou la despesa en llengua-Gasto consolidado. No incluye el gasto en lengua
Consolidated expenditure. Does not include expenditure on linguistic normaliation



Despesa en cultura dels ajuntaments de Catalunya⁽¹⁾. 1996-2000

Gasto en cultura de los ayuntamientos de Cataluña

Expenditure on culture by catalan towns councils

Per programes. Per dimensió del municipi

Por programas. Por dimensión del municipio

By programmes. By size of municipality

06.

Milers d'euros
Miles de euros
Thousand euros

	Direcció i serveis generals Dirección y servicios generales <i>Management and general services</i>	Arqueologia i Patrimoni Arqueología y patrimonio <i>Archaeology and Heritage</i>	Biblioteques i arxius Bibliotecas y archivos <i>Libraries and Archives</i>	Museus Museos <i>Museums</i>	Promoció cultural Promoción cultural <i>Cultural promotion</i>	TOTAL
1996						
<i>Municipis-Municipios-Municipalities</i>						
> 100.000 hab.- <i>inhab.</i>	8.681,29	8.852,18	7.201,37	31.983,19	40.135,09	96.853,12
50.000-100.000 hab.- <i>inhab.</i>	2.152,19	784,81	1.564,63	2.620,02	11.882,29	19.003,94
20.000-50.000 hab.- <i>inhab.</i>	2.484,12	128,09	2.572,70	4.185,83	12.530,24	21.900,98
< 20.000 hab.- <i>inhab.</i>	7.116,10	3.035,71	6.119,13	2.847,34	49.267,28	68.385,56
TOTAL	20.433,70	12.800,79	17.457,83	41.636,38	113.814,90	206.143,60
1997						
<i>Municipis-Municipios-Municipalities</i>						
> 100.000 hab.- <i>inhab.</i>	10.994,22	9.225,99	7.565,59	29.218,82	45.897,08	102.901,70
50.000-100.000 hab.- <i>inhab.</i>	1.831,19	1.053,14	1.545,16	1.863,70	10.687,19	16.980,38
20.000-50.000 hab.- <i>inhab.</i>	2.561,27	40,27	1.373,65	1.525,69	16.801,39	22.302,27
< 20.000 hab.- <i>inhab.</i>	6.349,58	2.018,52	6.833,42	4.339,18	55.550,24	75.090,94
TOTAL	21.736,26	12.337,92	17.317,82	36.947,39	128.935,90	217.275,29
1998						
<i>Municipis-Municipios-Municipalities</i>						
> 100.000 hab.- <i>inhab.</i>	13.467,80	10.415,68	10.112,40	32.579,28	51.713,28	118.288,44
50.000-100.000 hab.- <i>inhab.</i>	1.701,66	1.373,96	3.576,97	2.819,82	12.097,66	21.570,07
20.000-50.000 hab.- <i>inhab.</i>	4.052,69	156,25	5.590,46	2.459,20	18.410,17	30.668,77
<20.000 hab.- <i>inhab.</i>	7.543,48	1.919,69	8.393,53	5.483,88	62.574,27	85.914,85
TOTAL	26.765,63	13.865,58	27.673,36	43.342,18	144.795,38	256.442,13
1999						
<i>Municipis-Municipios-Municipalities</i>						
> 100.000 hab.- <i>inhab.</i>	12.261,18	12.364,57	10.812,80	32.087,79	54.049,44	121.575,78
50.000-100.000 hab.- <i>inhab.</i>	3.152,57	6.324,01	2.580,79	2.765,14	16.644,12	31.466,63
20.000-50.000 hab.- <i>inhab.</i>	5.514,53	355,67	4.395,42	2.019,94	15.876,86	28.162,42
<20.000 hab.- <i>inhab.</i>	12.916,86	7.188,10	12.574,65	5.558,88	68.473,15	106.711,64
TOTAL	33.845,14	26.232,35	30.363,66	42.431,75	155.043,57	287.916,47
2000						
<i>Municipis-Municipios-Municipalities</i>						
> 100.000 hab.- <i>inhab.</i>	11.209,92	15.422,83	12.146,00	33.841,78	52.892,82	125.513,35
50.000-100.000 hab.- <i>inhab.</i>	3.000,53	1.621,38	2.814,34	2.705,58	19.160,82	29.302,65
20.000-50.000 hab.- <i>inhab.</i>	4.188,96	477,97	2.881,98	2.574,00	15.864,47	25.987,38
<20.000 hab.- <i>inhab.</i>	13.347,02	4.075,61	13.409,53	6.769,70	80.979,20	118.581,06
TOTAL	31.746,43	21.597,79	31.251,85	45.891,06	168.897,31	299.384,44

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Despesa consolidada. No inclou la despesa en llengua-Gasto consolidado. No incluye el gasto en lengua
Consolidated expenditure. Does not include expenditure on linguistic normalization



Despesa en cultura dels ajuntaments de Catalunya⁽¹⁾. 1996-2000 (1/2)

Gasto en cultura de los ayuntamientos de Cataluña

Expenditure on culture by catalan towns councils

Per capítols. Per dimensió del municipi

Por capítulos. Por dimensión del municipio

By heading. By size of municipality

07.

Milers d'euros
Miles de euros
Thousand euros

	>100.000hab. >100,000 inhab.	>50.000-100.000 hab. >50,000-100,000 inhab.	>20.000-50.000 hab. >20,000-50,000 inhab.	>20.000hab. >20,000 inhab.	TOTAL
1996					
Personal (cap. I) <i>Personal-Staff</i>	27.748,83	5.241,91	5.170,74	13.288,17	51.449,65
Béns i serveis (cap. II) <i>Bienes y servicios Goods and services</i>	24.256,53	7.587,53	8.741,52	32.886,73	73.472,31
Interessos (cap. III) <i>Intereses-Interests</i>	32,73	130,91	41,63	511,47	716,74
Transferències corrents (cap. IV) <i>Transferencias corrientes Current transfers</i>	22.189,43	2.154,51	2.905,85	7.854,70	35.104,49
Inversions reals (cap. VI) <i>Inversiones reales-Real investments</i>	14.183,51	3.822,90	4.934,89	12.353,41	35.294,71
Transferències de capital (cap. VII) <i>Transferencias de capital Capital transfers</i>	8.381,21	58,40	91,30	1.449,91	9.980,82
Altres (cap. VIII - IX) <i>Otros-Others</i>	60,88	7,77	15,06	41,17	124,88
TOTAL	96.853,12	19.003,93	21.900,99	68.385,56	206.143,60
1997					
Personal (cap. I) <i>Personal-Staff</i>	27.260,24	5.100,12	5.688,80	14.342,02	52.391,18
Béns i serveis (cap. II) <i>Bienes y servicios-Goods and services</i>	32.365,93	7.069,82	10.226,62	36.598,13	86.260,50
Interessos (cap. III) <i>Intereses-Interests</i>	1,08	238,91	3,67	78,10	321,76
Transferències corrents (cap. IV) <i>Transferencias corrientes Current transfers</i>	21.089,67	1.792,83	2.396,45	8.555,26	33.834,21
Inversions reals (cap. VI) <i>Inversiones reales-Real investments</i>	11.517,95	2.567,60	3.856,71	14.343,53	32.285,79
Transferències de capital (cap. VII) <i>Transferencias de capital Capital transfers</i>	10.662,15	78,46	130,01	1.107,35	11.977,97
Altres (cap. VIII - IX) <i>Otros-Others</i>	4,68	132,66	-	66,57	203,91
TOTAL	102.901,70	16.980,40	22.302,26	75.090,96	217.275,32
1998					
Personal (cap. I) <i>Personal-Staff</i>	29.015,14	6.022,82	6.966,61	11.937,56	53.942,13
Béns i serveis (cap. II) <i>Bienes y servicios Goods and services</i>	32.785,75	8.292,03	11.673,34	39.045,44	91.796,56
Interessos (cap. III) <i>Intereses-Interests</i>	0,00	200,34	5,49	86,56	292,39
Transferències corrents (cap. IV) <i>Transferencias corrientes Current transfers</i>	24.831,06	2.709,48	3.125,74	9.783,97	40.450,25
Inversions reals (cap. VI) <i>Inversiones reales Real investments</i>	21.286,56	4.021,11	8.778,83	24.096,66	58.183,16
Transferències de capital (cap. VII) <i>Transferencias de capital Capital transfers</i>	10.367,69	131,93	114,08	928,03	11.541,73
Altres (cap. VIII - IX) <i>Otros-Others</i>	2,24	192,36	4,66	36,64	235,90
TOTAL	118.288,44	21.570,07	30.668,75	85.914,86	256.442,12





Despesa consolidada en cultura dels ajuntaments de Catalunya⁽¹⁾. 1996-2000 (2/2)

Gasto en cultura de los ayuntamientos de Cataluña
Expenditure on culture by catalan towns councils

Per capítols. Per dimensió del municipi

Por capítulos. Por dimensión del municipio

By heading. By size of municipality

07.

Milers d'euros
Miles de euros
Thousand euros

	>100.000hab. >100,000 inhab.	>50.000-100.000 hab. >50,000-100,000 inhab.	>20.000-50.000 hab. >20,000-50,000 inhab.	>20.000hab. >20,000 inhab.	TOTAL
1999					
Personal (cap. I) Personal-Staff	28.873,13	8.857,37	6.791,23	14.650,44	59.172,17
Béns i serveis (cap. II) Bienes y servicios Goods and services	36.907,78	12.186,51	10.810,26	44.799,26	104.703,81
Interessos (cap. III) Intereses-Interests	0,00	151,81	14,56	154,02	320,39
Transferències corrents (cap. IV) Transferencias corrientes Current transfers	26.122,63	3.101,41	3.006,42	10.187,71	42.418,17
Inversions reals (cap. VI) Inversiones reales Real investments	24.352,08	6.505,55	7.419,65	36.662,77	74.940,05
Transferències de capital (cap. VII) Transferencias de capital Capital transfers	5.318,96	78,10	101,13	60,12	5.558,31
Altres (cap. VIII - IX) Otros-Others	1,20	585,88	19,16	197,32	803,56
TOTAL	121.575,78	31.466,63	28.162,41	106.711,64	287.916,46
2000					
Personal (cap. I) Personal-Staff	29.744,20	9.305,51	7.545,06	19.621,41	66.216,18
Béns i serveis (cap. II) Bienes y servicios Goods and services	39.920,67	13.032,44	11.857,45	56.077,33	120.887,89
Interessos (cap. III) Intereses-Interests	1,03	214,74	11,34	74,46	301,57
Transferències corrents (cap. IV) Transferencias corrientes Current transfers	29.980,51	3.850,25	3.484,60	11.298,73	48.614,09
Inversions reals (cap. VI) Inversiones reales Real investments	19.498,59	2.368,56	2.957,93	30.453,01	55.278,09
Transferències de capital (cap. VII) Transferencias de capital Capital transfers	6.359,87	116,73	107,24	644,91	7.228,75
Altres (cap. VIII - IX) Otros-Others	8,47	414,43	23,75	411,22	857,87
TOTAL	125.513,34	29.302,66	25.987,37	118.581,07	299.384,44

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Despesa consolidada. No inclou la despesa en llengua-Gasto consolidado. No incluye el gasto en lengua
Coinsolidated expenditure. Does not include expenditure on linguistic normalization



INDÚSTRIES CULTURALS

Les dades corresponents a les indústries culturals han estat elaborades pel Departament de Cultura.

En aquest apartat es recullen tres variables: nombre de treballadors, valor de la producció i valor afegit brut.

INDUSTRIAS CULTURALES

La información correspondiente a las indústrias culturales ha sido elaborada por el Departamento de Cultura.

En este apartado se recogen tres variables: número de trabajadores, valor de la producción y valor añadido bruto.

CULTURE COMPANIES

The data corresponding to culture companies have been prepared by the Department of Culture. This section analyses three variables: number of workers, production value and gross added value.



Indústries de la cultura i la comunicació a Catalunya. 1994 i 1998-1999
Industrias de la cultura y la comunicación en Cataluña
Culture and communication companies in Catalonia

01.

Treballadors⁽¹⁾. Valor afegit brut per sectors

Trabajadores. Valor añadido bruto por sectores

Staff. Gross added value by sectors

	Treballadors Trabajadores Staff			VAB (Milers d'euros) VAB (Miles de euros) Gross added value (Thousand euros)			VAB/Treballadors (Milers d'euros) VAB/Trabajadores (Miles de euros) Gross added value/ member of staff (Thousand euros)		
	1994	1998	1999	1994	1998	1999	1994	1998	1999
Fonogrames Fonogramas <i>Audio recordings</i>	995	1.141	1.149	27.040	34.190	42.380	27,18	29,96	36,88
Llibre ⁽²⁾ Libro <i>Books</i>	6.268	6.228	6.491	346.340	367.390	380.080	55,26	58,99	58,55
Prensa Prensa <i>Press</i>	7.238	8.208	8.181	225.400	304.350	359.850	31,14	37,08	43,99
Arts escèniques Artes escénicas <i>Performing arts</i>	-	1.535	1.460	-	27.960	29.600	-	18,21	20,27
Galeries d'art Galerías de arte <i>Art galleries</i>	-	235	239	-	6.490	7.760	-	27,62	32,47
Audiovisual	5.030	6.451	6.891	199.780	311.040	355.390	39,72	48,22	51,57
TOTAL	19.531	23.798	24.411	798.560	1.051.420	1.175.060	40,89	44,18	48,14

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

(1) Treballadors a temps complet-Trabajadores a tiempo completo-Full-time staff

(2) No inclou arts gràfiques-No incluye artes gráficas-Does not include graphic arts



Treballadors de les indústries de la cultura i la comunicació a Catalunya. 1994 i 1998-1999

Trabajadores de las industrias de la cultura y la comunicación en Cataluña
Workers in culture and communication companies in Catalonia

Per subsectors

Por subsectores

By subsectors

02.

	1994	1998	1999
Fonogrames			
Fonogramas- <i>Audio recordings</i>			
Producció-Producción- <i>Production</i>	189	293	317
Distribució-Distribución- <i>Distribution</i>	156	213	217
Comerç al detall-Comercio al por menor- <i>Retail trade</i>	650	635	615
Llibre			
Libro- <i>Books</i>			
Edició-Edición- <i>Publishing</i>	3.771	3.722	3.920
Distribució-Distribución- <i>Distribution</i>	566	581	600
Llibreries-Librerías- <i>Bookshops</i>	1.931	1.925	1.971
Premsa			
Prensa- <i>Press</i>			
Edició-Edición- <i>Publishing</i>	2.079	2.855	2.781
Distribució-Distribución- <i>Distribution</i>	359	403	400
Comerç al detall-Comercio al por menor- <i>Retail trade</i>	4.800	4.950	5.000
Arts escèniques			
Artes escénicas- <i>Performing arts</i>			
Producció-Producción- <i>Production</i>	:	837	809
Exhibició-Exhibición- <i>Exhibition</i>	:	698	651
Galeries d'art	:	235	239
Galerías de arte- <i>Art galleries</i>			
Audiovisual			
Producció-Producción- <i>Production</i>	354	796	968
Distribució-Distribución- <i>Distribution</i>	152	317	355
Exhibició-Exhibición- <i>Exhibition</i>	856	1.145	1.189
Vídeo-Vídeo- <i>Videotape</i>	900	925	950
Televisió-Televisión- <i>Television</i>	1.933	2.368	2.458
Ràdio privada-Radio privada- <i>Private radio</i>	348	260	299
Ràdio pública-Radio pública- <i>Public radio</i>	487	640	672
TOTAL	19.531	23.798	24.411

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Valor de la producció de les indústries de la cultura i la comunicació de Catalunya. 1994 i 1998-1999

Valor de la producción de las industrias de la cultura y la comunicación en Cataluña

Production value of the culture and communication companies of Catalonia

Per subsectors

Por subsectores

By subsectors

03.

Milers d'euros
Miles de euros
Thousand euros

	1998	1999
Fonogrames <i>Fonogramas-Audio recording</i>		
Producció-Producción- <i>Production</i>	62.990	92.110
Distribució-Distribución- <i>Distribution</i>	11.610	10.700
Comerç al detall-Comercio al por menor- <i>Retail trade</i>	120.440	118.310
Llibre <i>Libro-Books</i>		
Edició-Edición- <i>Publishing</i>	1.085.550	1.189.150
Distribució-Distribución- <i>Distribution</i>	33.930	32.150
Llibreries-Librerías- <i>Bookshops</i>	67.680	79.680
Premsa <i>Prensa-Press</i>		
Edició-Edición- <i>Publishing</i>	670.770	767.980
Distribució-Distribución- <i>Distribution</i>	33.920	36.140
Comerç al detall-Comercio al por menor- <i>Retail trade</i>	:	:
Arts escèniques <i>Artes escénicas-Performing arts</i>		
Producció-Producción- <i>Production</i>	33.690	40.600
Exhibició-Exhibición- <i>Exhibition</i>	19.430	19.120
Galeries d'art <i>Galerías de arte-Art galleries</i>	13.620	16.300
Audiovisual		
Producció-Producción- <i>Production</i>	108.220	127.900
Distribució-Distribución- <i>Distribution</i>	98.760	127.370
Exhibició-Exhibición- <i>Exhibition</i>	78.580	86.930
Vídeo-Video- <i>Videotape</i>	111.840	112.280
Televisió-Televisión- <i>Television</i>	101.370	106.060
Ràdio privada-Radio privada- <i>Private radio</i>	22.630	27.030
Ràdio pública-Radio pública- <i>Public radio</i>	:	:
TOTAL	2.675.030	2.989.810

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Valor afegit brut de les indústries de la cultura i la comunicació a Catalunya. 1994 i 1998-1999

Valor añadido bruto de las industrias de la cultura y la comunicación en Cataluña

Gross added value of culture and communication companies in Catalonia

Per subsectors

Por subsectores

By subsectors

04.

Milers d'euros
Miles de euros
Thousand euros

	1994	1998	1999
Fonogrames <i>Fonogramas-Audio recording</i>			
Producció-Producción- <i>Production</i>	10.510	12.440	21.150
Distribució-Distribución- <i>Distribution</i>	4.510	7.480	7.260
Comerç al detall-Comercio al por menor- <i>Retail trade</i>	12.020	14.270	13.970
Llibre <i>Libro-Books</i>			
Edició-Edición- <i>Publishing</i>	296.060	300.220	308.340
Distribució-Distribución- <i>Distribution</i>	17.180	20.880	19.130
Llibreries-Librerías- <i>Bookshops</i>	33.100	46.300	52.610
Premsa <i>Prensa-Press</i>			
Edició-Edición- <i>Publishing</i>	151.770	213.190	262.740
Distribució-Distribución- <i>Distribution</i>	13.530	18.430	19.580
Comerç al detall-Comercio al por menor- <i>Retail trade</i>	60.100	72.720	77.530
Arts escèniques <i>Artes escénicas-Performing arts</i>			
Producció-Producción- <i>Production</i>	:	14.420	15.850
Exhibició-Exhibición- <i>Exhibition</i>	:	13.530	13.750
Galeries d'art <i>Galerías de arte-Art galleries</i>	:	6.490	7.760
Audiovisual			
Producció-Producción- <i>Production</i>	23.320	38.320	47.840
Distribució-Distribución- <i>Distribution</i>	20.250	72.240	91.330
Exhibició-Exhibición- <i>Exhibition</i>	26.420	42.640	48.000
Video-Video- <i>Videotape</i>	11.420	18.630	21.340
Televisió-Televisión- <i>Television</i>	89.230	101.380	106.060
Ràdio privada-Radio privada- <i>Private radio</i>	8.850	12.990	14.820
Ràdio pública-Radio pública- <i>Public radio</i>	20.290	24.850	26.000
TOTAL	798.560	1.051.420	1.175.060

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Valor afegit brut per treballador a les indústries de la cultura i la comunicació a Catalunya. 1994 i 1998-1999

Valor añadido bruto por trabajadores en las industrias de la cultura y la comunicación en Cataluña

Gross added value by worker of culture and communication companies in Catalonia

05.

Per subsectors

Por subsectores

By subsectors

Milers d'euros
Miles de euros
Thousand euros

	1994	1998	1999
Fonogrames <i>Fonogramas-Audio recording</i>			
Producció-Producción- <i>Production</i>	55,89	42,67	66,71
Distribució-Distribución- <i>Distribution</i>	28,84	35,85	33,66
Comerç al detall-Comercio al por menor- <i>Retail trade</i>	18,63	22,23	22,84
Llibre <i>Libro-Books</i>			
Edició-Edición- <i>Publishing</i>	78,73	80,54	78,73
Distribució-Distribución- <i>Distribution</i>	30,05	36,70	31,85
Llibreries-Librerías- <i>Bookshops</i>	17,43	24,04	26,44
Premsa <i>Prensa-Press</i>			
Edició-Edición- <i>Publishing</i>	72,72	74,53	94,36
Distribució-Distribución- <i>Distribution</i>	37,86	45,68	48,68
Comerç al detall-Comercio al por menor- <i>Retail trade</i>	12,62	14,42	15,63
Arts escèniques <i>Artes escénicas-Performing arts</i>			
Producció-Producción- <i>Production</i>	-	17,43	19,83
Exhibició-Exhibición- <i>Exhibition</i>	-	19,23	21,04
Galeries d'art <i>Galerías de arte-Art galleries</i>	-	27,65	32,45
Audiovisual			
Producció-Producción- <i>Production</i>	66,11	48,08	49,28
Distribució-Distribución- <i>Distribution</i>	133,42	277,78	257,23
Exhibició-Exhibición- <i>Exhibition</i>	30,65	37,26	40,27
Vídeo-Vídeo- <i>Videotape</i>	12,62	20,43	22,24
Televisió-Televisión- <i>Television</i>	46,28	42,67	43,27
Ràdio privada-Radio privada- <i>Private radio</i>	25,24	49,88	49,28
Ràdio pública-Radio pública- <i>Public radio</i>	41,47	39,06	38,46
TOTAL	40,87	44,47	48,08

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



CONSUM I PRÀCTIQUES CULTURALS

L'Estadística de consum i pràctiques culturals 2001 té per objectiu conèixer el consum efectiu dels productes i serveis de caràcter cultural, les pràctiques actives dels catalans relacionades amb la cultura, les activitats fetes durant el temps lliure i l'equipament disponible a les llars.

L'Estadística s'ha realitzat conjuntament entre el Departament de Cultura i l'Institut d'Estadística de Catalunya, i seguint les característiques tècniques de la metodologia de recerca recomanats per Eurostat per garantir-ne la comparabilitat amb les dades dels països europeus.

Aquesta estadística ve a ampliar l'abast dels estudis de consum cultural realitzats anteriorment pel Departament de Cultura (1985-1991-1996), ja que permet incorporar tant noves taules de dades comparables amb els països de la Unió Europea com un superior nivell de desagregació dels diversos segments socials i territorials de Catalunya.

L'univers d'estudi és la població de 15 anys i més resident a Catalunya. L'àmbit temporal al qual es fa referència són els darrers dotze mesos comptats des del dia en què es realitzà l'enquesta, és a dir del 6 de juny al 5 de juliol del 2001.

Per a més informació podeu consultar l'adreça electrònica:

<http://cultura.gencat.net/estadistiques/docs/resultatsECCU2001.pdf>





CONSUMO Y PRÁCTICAS CULTURALES

La Estadística de consumo y prácticas culturales 2001 tiene por objetivo conocer el consumo efectivo de los productos y servicios de carácter cultural, las prácticas activas de los catalanes relacionadas con la cultura, las actividades realizadas en el tiempo libre y el equipamiento disponible en los hogares.

La estadística se ha realizado conjuntamente entre el Departamento de Cultura y el Instituto de Estadística de Cataluña, y siguiendo las características técnicas de la metodología de investigación recomendadas por Eurostat para garantizar la comparabilidad con los datos de los países europeos.

Esta estadística viene a ampliar el alcance de los estudios de consumo cultural realizados anteriormente por el Departamento de Cultura (1985-1991-1996), ya que permite incorporar tanto nuevas tablas de datos comparables con los países de la Unión Europea como un superior nivel de desagregación de los diversos segmentos sociales y territoriales de Cataluña.

El universo de estudio es la población de 15 años y más residente en Cataluña. El ámbito temporal al cual hace referencia son los últimos doce meses contados desde el día en que se realizó la encuesta, de 6 de junio al 5 de julio del 2001.

Para más información consultar la dirección electrònica:

<http://cultura.gencat.net/estadistiques/docs/resultatsECCU2001.pdf>





CULTURAL CONSUMPTION AND PRACTICES

The statistics on cultural consumption and practices in 2001 are intended as indicators of the effective consumption of cultural products and services, culturally-related activities, activities engaged in during free time and relevant goods found in homes in Catalonia.

The statistics have been drawn up jointly by the Department of Culture and Institute of Statistics of Catalonia in accordance with the technical points of the research methodology recommended by Eurostat to ensure comparability with data from European countries.

These statistics entail a broadening of the scope of the cultural consumption studies carried out previously by the Department of Culture (1985-1991-1996), given that they include new data tables comparable with the countries of the European Union and a higher level of disaggregation of the different social and territorial segments of Catalonia.

The study focuses on the resident population of Catalonia 15 years of age and older. The time period covered is that of the twelve months ending the day the survey was carried out, from 6 June to 5 July 2001.

Further information available at the following address:

<http://cultura.gencat.net/estadistiques/docs/resultatsECCU2001.pdf>



Pràctiques culturals a Catalunya. 2001 (1/2)

Prácticas culturales en Cataluña
Cultural practices in Catalonia

Per tipus de pràctica

Por tipo de práctica

By type of practices

01.

	Milers de persones Miles de personas Thousands of people	%/total població %/total población %/total population
Lectura i escriptura		
Lectura y escritura <i>Reading and writing</i>		
Lectura de llibres-Lectura de libros- <i>Read books</i>	3.181	61,2
Lectura de diaris-Lectura de periódicos- <i>Read newspapers</i>	3.986	76,7
Lectura de revistes-Lectura de revistas- <i>Read magazines</i>	2.657	51,1
Escriure-Escribir- <i>Write</i>	690	13,3
Música		
Música <i>Music</i>		
Audició-Audición- <i>Listen</i>	4.519	87,0
Assistència a concerts-Asistencia a conciertos- <i>Attendance at concerts</i>	1.666	32,1
Interpretar-Interpretar- <i>Play an instrument</i>	462	8,9
Cantar-Cantar- <i>Sing</i>	160	3,1
Arts escèniques		
Artes escénicas <i>Performing arts</i>		
Cinema-Cine- <i>Film</i>	3.274	63,0
Teatre-Teatro- <i>Theatre</i>	1.553	29,9
Dansa-Danza- <i>Dance</i>	395	7,6
Circ-Circo- <i>Circus</i>	308	5,9
Fer teatre-Hacer teatro- <i>Do theatre</i>	125	2,4
Fer dansa-Hacer danza- <i>Do dance</i>	166	3,2
Arts plàstiques		
Artes plásticas <i>Plastic arts</i>		
Dibuixar o pintar-Dibujar o pintar- <i>Draw or paint</i>	657	12,6
Fer treballs manuals-Hacer trabajos manuales- <i>Do crafts</i>	1.173	22,6

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura i Institut d'Estadística de Catalunya de la Generalitat de Catalunya





Pràctiques culturals a Catalunya. 2001 (2/2)
 Prácticas culturales en Cataluña
Cultural practices in Catalonia

01.

Per tipus de pràctica
 Por tipo de práctica
By type of practices

	Milers de persones Miles de personas Thousands of people	%/total població %/total población %/total population
Biblioteques Bibliotecas <i>Libraries</i>	1.837	35,3
Arxius i centres de documentació Archivos i centros de documentación <i>Archives and documentation facilities</i>	306	5,9
Museus Museos <i>Museums</i>	2.037	39,2
Exposicions i galeries Exposiciones y galerías <i>Exhibitions and galleries</i>	1.839	35,4
Monuments històrics, artístics i religiosos Monumentos históricos, artísticos y religiosos <i>Historic, artistic and religious monuments</i>	2.135	41,1
Audiovisuals Audiovisuales <i>Audiovisual</i>		
Mirar la televisió-Mirar la televisión- <i>Watch television</i>	4.754	91,5
Escoltar la ràdio-Escuchar la radio- <i>Listen to the radio</i>	3.940	75,8
Usar el vídeo o DVD-Utilizar el video o DVD- <i>Use video or DVD</i>	1.504	33,1
Tecnologies d'informació i comunicació Tecnologías de información y comunicación <i>Information and communication technologies</i>		
Ús d'ordinador-Uso del ordenador- <i>Use of computer</i>	2.335	44,9
Ús d'internet-Uso de Internet- <i>Use of Internet</i>	1.613	31,0
Ús de CD-Roms-Uso de CD-Roms- <i>Use of CD-Roms</i>	1.091	21,0
Associacionisme Asociacionismo <i>Involvement in associations</i>	1.631	31,4

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura i Institut d'Estadística de Catalunya de la Generalitat de Catalunya



Pràctiques culturals a Catalunya. 2001 (1/2)

Prácticas culturales en Cataluña

Cultural practices in Catalonia

Per tipus de pràctica. Per àmbits territorials

Por tipo de práctica. Por ámbitos territoriales

By type of practices. By territorial planning

02.

	Àmbit metropolitana		Comarques gironines	
	Milers de persones Miles de personas <i>Thousands of people</i>	%	Milers de persones Miles de personas <i>Thousands of people</i>	%
Lectura i escriptura				
Lectura i escriptura				
<i>Read and write</i>				
Lectura de llibres-Lectura de libros- <i>Read books</i>	2.310	63,8	247	56,4
Lectura de diaris-Lectura de periòdicos- <i>Read newspapers</i>	2.801	77,4	330	75,3
Lectura de revistes-Lectura de revistes- <i>Read magazines</i>	1.846	51,0	227	51,8
Escriure-Escribir- <i>Write</i>	514	14,2	57	13,0
Música				
Música				
<i>Music</i>				
Audició-Audición- <i>Listen</i>	3.205	88,6	366	83,4
Assistència a concerts-Asistencia a conciertos- <i>Attend concerts</i>	1.175	32,5	135	30,7
Interpretar-Interpretar- <i>Play an instrument</i>	342	9,5	39	8,8
Cantar-Cantar- <i>Sing</i>	107	2,9	14	3,2
Arts escèniques				
Artes escénicas				
<i>Performing arts</i>				
Cinema-Cine- <i>Film</i>	2.374	65,6	267	60,8
Teatre-Teatro- <i>Theatre</i>	1.102	30,4	118	26,9
Dansa-Danza- <i>Dance</i>	287	7,9	35	8,1
Circ-Circo- <i>Circus</i>	218	6,0	31	7,0
Fer teatre-Hacer teatro- <i>Do theatre</i>	76	2,1	12	2,7
Fer dansa-Hacer danza- <i>Do dance</i>	120	3,3	10	2,3
Arts plàstiques				
Artes plásticas				
<i>Plastic arts</i>				
Dibuixar i pintar-Dibujar y pintar- <i>Draw or paint</i>	495	13,7	42	9,6
Fer treballs manuals-Hacer trabajos manuales- <i>Do crafts</i>	823	22,7	98	22,4

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura i Institut d'Estadística de Catalunya de la Generalitat de Catalunya



Camp de Tarragona		Terres de l'Ebre		Àmbit de Ponent		Comarques centrals	
Milers de persones Miles de personas Thousands of people	%	Milers de persones Miles de personas Thousands of people	%	Milers de persones Miles de personas Thousands of people	%	Milers de persones Miles de personas Thousands of people	%
210	59,7	66	49,4	158	53,9	190	52,4
269	76,6	83	62,1	2.322	79,2	271	74,6
170	48,3	69	51,8	148	50,3	197	54,4
34	9,7	14	10,9	29	9,9	41	11,2
300	85,4	107	80,1	240	81,7	302	83,3
117	33,2	40	29,7	91	31,0	109	30,2
23	6,5	8	6,3	23	7,8	27	7,4
13	3,6	3	2,3	11	3,8	13	3,5
222	63,0	67	50,4	148	50,4	197	54,2
110	31,2	28	20,8	79	27,1	116	32,1
21	5,9	8	5,8	15	5,1	29	7,9
24	6,8	5	3,5	14	4,9	16	4,5
12	3,4	3	2,1	9	2,9	14	3,9
10	2,9	3	2,4	10	3,3	12	3,4
40	11,4	12	8,7	33	11,3	35	9,7
78	22,3	29	21,8	61	20,7	84	23,3





Pràctiques culturals a Catalunya. 2001 (2/2)

Prácticas culturales en Cataluña

Cultural practices in Catalonia

Per tipus de pràctica. Per àmbits territorials

Por tipo de práctica. Por ámbitos territoriales

By type of practices. By territorial planning

02.

	Àmbit metropolità		Comarques gironines	
	Milers de persones Miles de personas <i>Thousands of people</i>	%	Milers de persones Miles de personas <i>Thousands of people</i>	%
Biblioteques Bibliotecas <i>Libraries</i>	1.282	35,4	154	35,2
Arxius i centres de documentació Archivos y centros de documentación <i>Archives and documentation facilities</i>	219	6,1	27	6,2
Museus Museos <i>Museums</i>	1.445	39,9	168	38,4
Exposicions i galeries Exposiciones y galerías <i>Exhibitions and galleries</i>	1.240	34,3	183	41,8
Monuments històrics, artístics i religiosos Monumentos históricos, artísticos y religiosos <i>Historical, artistic and religious monuments</i>	1.502	41,5	169	38,5
Audivisuals Audiovisuales <i>Audiovisual</i>				
Mirar la televisió-Mirar la televisión- <i>Watch television</i>	3.317	91,7	395	90,0
Escolltar la ràdio-Escuchar la radio- <i>Listen to the radio</i>	2.773	76,6	333	76,0
Usar el vídeo o DVD-Utilizar el vídeo o DVD- <i>Use video or DVD</i>	1.123	35,0	115	30,6
Tecnologies d'informació i comunicació Tecnologías de la información y la comunicación <i>Information and communication technologies</i>				
Ús de l'ordinador Uso del ordenador- <i>Use of computer</i>	1.895	52,4	204	46,5
Ús d'internet Uso de internet- <i>Use of Internet</i>	1.485	41,0	164	37,5
Ús de CD-Roms Uso del CD-Roms- <i>Use of CD-Roms</i>	1.242	34,3	128	29,3
Associacionisme Asociacionismo <i>Involvement in associations</i>	1.075	29,7	159	36,2

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura i Institut d'Estadística de Catalunya de la Generalitat de Catalunya



Camp de Tarragona		Terres de l'Ebre		Àmbit de Ponent		Comarques centrals	
Milers de persones Miles de personas Thousands of people	%	Milers de persones Miles de personas Thousands of people	%	Milers de persones Miles de personas Thousands of people	%	Milers de persones Miles de personas Thousands of people	%
115	32,6	40	30,4	110	37,6	136	37,4
22	6,3	5	4,1	17	5,9	15	4,1
154	43,8	41	30,4	103	35,3	126	34,7
136	38,8	41	30,5	108	37,0	131	36,0
165	47,1	45	33,6	114	38,7	141	39,0
325	92,3	122	91,3	271	92,5	325	89,5
262	74,6	94	70,3	211	71,9	266	73,4
82	27,2	31	30,0	73	30,8	81	25,9
172	49,0	49	36,7	128	43,8	166	45,7
135	38,3	34	25,9	99	33,8	129	35,7
110	31,4	30	22,2	86	29,2	105	28,8
120	34,0	46	34,5	101	34,6	128	35,2





Equipaments culturals a la llar a Catalunya 2001 (1/2)
 Equipamientos culturales de los hogares en Cataluña
Cultural goods in catalan homes

03.

Per tipus d'equipament
 Por tipo de equipamientos
By type of goods

	Milers de llars Miles de hogares Thousands of homes	%/total de llars %/total de hogares %/total homes
Audiovisuals		
<i>Audiovisuales</i>		
<i>Audiovisual</i>		
Televisor-Televisor-Television	2.091	99,7
Nombre mig de televisors per llar Número medio de televisores por hogar <i>Average number of televisions per home</i>	1,96	-
Televisió de pagament	461	22,0
<i>Televisión de pago-Pay TV</i>		
Antena parabòlica	389	18,6
<i>Antena parabólica-Satellite dish</i>		
Vídeo	1.786	85,1
Nombre mig de vídeos per llar Número medio de vídeos por hogar <i>Average number of videos per home</i>	0,98	-
DVD	208	9,9
Càmera de vídeo	656	31,3
<i>Cámara de vídeo-Video camera</i>		
Càmera fotogràfica	1.761	83,9
<i>Cámara fotográfica-Still camera</i>		
Projector de diapositives	252	12,0
<i>Proyector de diapositivas-Slide projector</i>		
Aparells musicals		
<i>Aparatos musicales</i>		
<i>Hi-fi equipment</i>		
Cadena musical	1.636	78,0
<i>Cadena musical-Stereo system</i>		
Amb plat de disc de vinil	914	55,9
Con plato de disco de vinilo <i>With turntable</i>		
Amb lector de CDs	1.460	89,2
Con lector de CDs- <i>With CD player</i>		
Walkman, Discman	1.202	57,3
Ràdio o Radiocassette	1.980	94,4
Radio o radiocassette <i>Radio or radio-cassette</i>		
Gravador de CDs o CD-Roms	406	19,4
Gravador de CDs o CD-Roms <i>CD or CD-Rom recorder</i>		

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura i Institut d'Estadística de Catalunya de la Generalitat de Catalunya





Equipaments culturals a la llar a Catalunya 2001 (2/2)
 Equipamientos culturales de los hogares en Cataluña
Cultural goods in catalan homes

03.

Per tipus d'equipament

Por tipo de equipamientos

By type of goods

	Milers de llars Miles de hogares <i>Thousands of homes</i>	%/total de llars %/total de hogares <i>%/total homes</i>
Instruments musicals Instrumentos musicales <i>Musical instruments</i>	717	34,2
Tecnologies d'informació i comunicació		
Tecnologías de la información y comunicación <i>Information and communication technologies</i>		
Ordinador-Ordenador-Computer	1.155	55,1
Amb impressora Con impresora- <i>With printer</i>	1.052	91,7
Amb scanner Con scanner- <i>With scanner</i>	445	38,8
Nombre mig d'ordinadors per llar Número medio de ordenadores por hogar <i>Average number of computers per home</i>	0,65	-
Connexió internet Conexión a internet <i>Internet connection</i>	692	33,0
Unitats		
Unidades <i>Units</i>		
Més de 25 unitats de: Más de 25 unidades de: <i>More than 25 units of:</i>		
Discs de vinil Discos de vinilo- <i>Vinyl LPs</i>	610	66,8
Cassettes-Cassetes- <i>Cassettes</i>	1.196	73,2
CDs musicals-CDs musicales- <i>Music CDs</i>	876	76,3
Cintes de vídeo-Cintas de vídeo- <i>Videos</i>	883	49,5
CD-Roms	303	35,5
DVD	26	12,4
Més de 125 llibres Más de 125 libros <i>More than 125 books</i>	962	45,9
Obres artístiques Obras artísticas <i>Artistic works</i>	823	39,2

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura i Institut d'Estadística de Catalunya de la Generalitat de Catalunya



Equipaments culturals a la llar a Catalunya 2001 (1/2)
Equipamientos culturales en los hogares de Catalunya
Culturals goods in catalan homes

04.

Per tipus d'equipament. Per àmbits territorials
Por tipo de equipamiento. Por ámbitos territoriales
By type of goods. By territorial planning

Milers de llars
Miles de hogares
Thousands of homes

	Àmbit metropolità	Comarques gironines	Camp de Tarragona	Terres de l'Ebre	Àmbit de Ponent	Comarques centrals
Audiovisuals						
Audiovisuales						
<i>Audiovisual</i>						
Televisor-Televisor- <i>Television</i>	1.461	179	141	52	128	143
Nombre mig de televisors per llar Número medio de televisores por hogar <i>Average number of televisions per home</i>	1,9	2,1	1,9	2,0	2,0	2,0
Televisió de pagament <i>Televisión de pago-Pay TV</i>	326	41	30	10	23	32
Antena parabòlica <i>Antena parabólica-Satellite dish</i>	272	38	29	9	16	26
Vídeo	1.267	149	119	40	100	120
DVD	153	18	12	4	9	12
Càmera de vídeo <i>Cámara de vídeo-Video camera</i>	475	54	39	13	34	43
Càmera fotogràfica <i>Cámara fotogràfica-Still camera</i>	1.324	157	125	42	106	120
Projector de diapositives <i>Proyector de diapositivas-Slide projector</i>	193	16	13	3	12	17
Aparells musicals						
Aparatos musicales						
<i>Hi-fi equipment</i>						
Cadena musical <i>Cadena musical-Stereo system</i>	1.179	134	107	34	88	100
Amb plat de disc de vinil Con plato de disco de vinilo <i>With turntable</i>	655	78	61	18	50	55
Amb lector de CDs Con lector de CDs- <i>With CD player</i>	1.056	119	93	29	80	89
Aparells musicals portàtils Aparatos musicales portátiles <i>Portable hi fi</i>	881	90	75	24	65	72
Ràdio o Radiocassette <i>Radio o radiocassette</i> <i>Radio or radio-cassette</i>	1.383	169	134	49	121	136
Gravador de CDs o CD-Roms Gravador de CDs o CD-Roms <i>CD or CD-Rom recorder</i>	300	30	25	7	23	23

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura i Institut d'Estadística de Catalunya de la Generalitat de Catalunya





Equipaments culturals a la llar a Catalunya 2001 (2/2)

Equipamientos culturales en los hogares de Catalunya
 Cultural goods in catalan homes

04.

Per tipus d'equipament. Per àmbits territorials

Por tipo de equipamiento. Por ámbitos territoriales

By type of goods. By territorial planning

Milers de llars
 Miles de hogares
 Thousands of homes

	Ambit metropolità	Comarques gironines	Camp de Tarragona	Terres de l'Ebre	Ambit de Ponent	Comarques centrals
Instruments musicals Instrumentos musicales <i>Musical instruments</i>	516	58	41	15	46	46
Tecnologies d'informació i comunicació Tecnologías de la información y comunicación <i>Information and communication technologies</i>						
Ordinador-Ordenador-Computer	820	97	79	23	64	78
Amb impressora Con impresora- <i>With printer</i>	744	89	72	21	60	71
Amb scanner Con escaner- <i>With scanner</i>	310	39	35	9	23	29
Nombre mig d'ordinadors per llar Número medio de ordenadores por hogar <i>Average number of computers per home</i>	0,7	0,6	0,7	0,5	0,6	0,6
Connexió internet Conexión a internet <i>Internet connection</i>	496	58	47	12	37	44
Unitats Unidades <i>Units</i>						
Més de 25 unitats de Más de 25 unidades de: <i>More than 25 units of:</i>						
Discs de vinil Discos de vinilo- <i>Vinyl LPs</i>	447	51	39	11	29	36
Cassettes-Cassettes- <i>Cassettes</i>	909	97	81	22	69	80
CDs musicals-CDs musicales- <i>Music CDs</i>	675	70	54	15	42	52
Cintes de vídeo-Cintas de vídeo- <i>Videos</i>	647	71	55	16	44	53
CD-Roms	238	23	23	5	16	21
DVD	20	3	1	0	1	1
Més de 125 llibres Más de 125 libros <i>More than 125 books</i>	705	73	62	19	52	55
Obres artístiques Obras artísticas <i>Artistic works</i>	576	80	53	19	46	54

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura i Institut d'Estadística de Catalunya de la Generalitat de Catalunya



Percepció de la disponibilitat de temps lliure a Catalunya. 2001. (1/2)

Percepción de disponibilidad de tiempo libre en Cataluña

Perception of availability of free time in Catalonia

Per característiques de la població

Por características de la población

By characteristics of the population

05.

Milers de persones
Miles de personas
Thousands of people

	Molt o força Mucho o bastante <i>A lot or quite a lot</i>	%	Suficient Suficiente <i>Sufficient</i>	%	Insuficient Insuficiente <i>Insufficient</i>	%	Total	%
Catalunya-Cataluña-Catalonia	1.112	39,9	2.073	39,9	2.013	38,7	5.197	100,0
Sexe-Sexo-Sex								
Homes-Hombres- <i>Men</i>	556	50,0	1.040	50,2	920	45,7	2.516	48,4
Dones-Mujeres- <i>Women</i>	556	50,0	1.033	49,8	1.093	54,3	2.681	51,6
Edat-Edad-Age								
De 15 a 29 anys De 15 a 29 años <i>15 to 29 years</i>	315	28,4	646	31,2	493	24,5	1.454	28,0
De 30 a 44 anys De 30 a 44 años <i>30 to 44 years</i>	138	12,4	487	23,5	789	39,2	1.413	27,2
De 45 a 64 anys De 45 a 64 años <i>45 to 64 years</i>	232	20,9	549	26,5	558	27,7	1.339	25,8
65 i més anys 65 i más años <i>65 years and over</i>	427	38,4	392	18,9	173	8,6	992	19,1
Nivell d'estudis Nivel de estudios Level of schooling								
Sense estudis Sin estudios <i>No schooling</i>	122	11,0	133	6,4	103	5,1	359	6,9
Estudis primaris Estudios primarios <i>Primary school</i>	537	48,3	786	37,9	776	38,6	2.100	40,4
Estudis secundaris Estudios secundarios <i>Secondary school</i>	320	28,8	785	37,9	729	36,2	1.835	35,3
Estudis superiors Estudios superiores <i>Higher education</i>	132	11,9	368	17,7	404	20,1	904	17,4

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura i Institut d'Estadística de Catalunya de la Generalitat de Catalunya





Percepció de la disponibilitat de temps lliure a Catalunya. 2001. (2/2)

Percepción de disponibilidad de tiempo libre en Cataluña

Perception of availability of free time in Catalonia

05.

Per característiques de la població

Por características de la población

By characteristics of the population

Milers de persones
Miles de personas
Thousands of people

	Molt o força Mucho o bastante <i>A lot or quite a lot</i>	%	Suficient Suficiente <i>Sufficient</i>	%	Insuficient Insuficiente <i>Insufficient</i>	%	Total	%
Àmbit territorial Ambito territorial <i>Territorial planning</i>								
Àmbit metropolitana	780	70,2	1.442	69,6	1.396	69,4	3.618	69,6
Comarques gironines	95	8,6	171	8,3	172	8,5	439	8,4
Camp de Tarragona	69	6,2	145	7,0	138	6,9	352	6,8
Terres de l'Ebre	29	2,6	52	2,5	53	2,6	133	2,6
Àmbit de Ponent	58	5,2	125	6,0	111	5,5	293	5,6
Comarques centrals	81	7,3	138	6,7	144	7,1	363	7,0
Gràndaria del municipi Tamaño del municipio <i>Size of town</i>								
Fins a 2.000 habitants Hasta 2.000 habitantes <i>Up to 2,000 inhabitants</i>	72	6,5	149	7,2	118	5,9	338	6,5
De 2.001 a 10.000 habitants De 2.001 a 10.000 habitantes <i>2,001 to 10,000 inhabitants</i>	147	13,2	278	13,4	294	14,6	718	13,8
De 10.001 a 50.000 habitants De 10.001 a 50.000 habitantes <i>10,001 to 50,000 inhabitants</i>	241	21,7	461	22,2	482	23,9	1.184	22,8
Més de 50.000 habitants Más de 50.000 habitantes <i>More than 50,000 inhabitants</i>	652	58,7	1.185	57,2	1.119	55,6	2.957	56,9
TOTAL	1.112	100,0	2.073	100,0	2.013	100,0	5.198	100,0

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura i Institut d'Estadística de Catalunya de la Generalitat de Catalunya



06.

Activitats realitzades durant el temps lliure a Catalunya. 2001. (1/2)
Actividades realizadas durante el tiempo libre en Cataluña
Activities engaged in during free time in Catalonia

	Milers de persones Miles de personas <i>Thousands of people</i>	%
Nombre d'activitats Número de actividades <i>Number of activities</i>		
Fins a dues-Hasta dos- <i>Up to two</i>	2.282	43,9
Tres-Tres- <i>Three</i>	1.449	27,9
Quatre-Cuatro- <i>Four</i>	846	16,3
Cinc i més-Cinco y más- <i>Five or more</i>	621	11,9
Total	5.198	100,0
Activitats (deu possibilitats de resposta) Actividades (diez posibilidades de respuesta) <i>Activities (ten possible answers)</i>		
Passejar-Pasear- <i>Go for a walk</i>	2.465	47,4
Mirar la televisió o vídeo Mirar la televisión o vídeo <i>Watch TV or video</i>	1.809	34,8
Reunions o àpats amb família o amics Reuniones o comidas con familia y amigos <i>Gatherings or meals with family and friends</i>	1.715	33,0
Platja/piscina/pendre el sol Playa/piscina/tomar el sol <i>Beach/swimming pool/sunbathing</i>	1.496	28,8
Llegir-Leer- <i>Read</i>	1.269	24,4
Feines de la llar, cuinar Labores del hogar, cocinar <i>Housework, cooking</i>	1.167	22,5
Dormir o reposar Dormir o descansar <i>Sleep or rest</i>	1.014	19,5
Fer esport-Hacer deporte- <i>Do sport</i>	836	16,1
Sortida a bars i copes Salir de bares y copas <i>Go out to bars or clubs</i>	524	10,1
Estudiar, assitir a classes Estudiar o asistir a clase <i>Study or take courses</i>	484	9,3

Font/Fuente/Source: Departament de Cultura i Institut d'Estadística de Catalunya de la Generalitat de Catalunya





06.

Activitats realitzades durant el temps lliure a Catalunya. 2001. (2/2)
 Actividades realizadas durante el tiempo libre en Cataluña
Activities engaged in during free time in Catalonia

	Milers de persones Miles de personas <i>Thousands of people</i>	%
Anar al cinema, teatre i concerts Ir al cine, teatro y conciertos <i>Go to the cinema, theatre or concerts</i>	379	7,3
Excursions, viatjar, segona residència Excursiones, viajar, segunda residencia <i>Excursions, travel, holiday residence</i>	314	6,0
Activitats d'ordinador Actividades de ordenador <i>Computer activities</i>	235	4,5
Anar a comprar-Ir de compras- <i>Shopping</i>	225	4,3
Anar a ballar i discoteques Ir a bailar y discotecas <i>Going dancing</i>	181	3,5
No té temps lliure No tiene tiempo libre <i>Has no free time</i>	174	3,4
Bricolatge-Bricolaje- <i>Do-it-yourself work</i>	158	3,0
Treballar-Trabajar- <i>Work</i>	140	2,7
Cura d'altres persones Atención de otras personas <i>Take care of other people</i>	127	2,6
Festes populars Fiestas populares <i>Popular fiestas</i>	114	2,2

Font/Fuente/Source: Estadística de consum i pràctiques culturals 2001. Departament de Cultura i Institut d'Estadística de Catalunya